# 大公報

Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong

督印人費彝民

第二萬四千九百八十七號

地址：香港軒尼詩道三四二號

電話總機：七二八二一一

今日出紙兩張半　零售港幣一角

香港有利印務有限公司承印


## 蘇黎世米蘭漲至一二〇元
# 歐洲金價再掀漲風
## 美元信用益降　各地美元紛紛跌至新低點
### 又傳法美高峯會議影響國際貨幣局勢造成搶購黃金潮

【路透社蘇黎世一日電】據經紀商說，今早這裏的金價輕易地創下空前紀錄，開市時的金價定爲每安士二一五美元和二一七美元。隨後，金價幾乎立刻漲了每安士三美元，漲到每安士二一八美元和二二〇美元。

【美聯社意大利・米蘭一日電】這裏今天的金價躍升到每公分二三五〇里拉的新紀錄——約合每安士一二二美元，但美元今天在米蘭外匯市場上，跌到接近於它的低紀錄。經紀商說，在西歐的主要市場上，每當金價上漲，美元的價格必然會下跌。經紀認爲，這次法美高峯會談，對世界貨幣局勢的影響的揣測，是一個因素。

【美聯社倫敦一日電】歐洲外匯市場今天開市時，美元直線下跌至破紀錄低點，同時，金價上漲創新高峯。

經紀商說，顯然人們對美元的穩固已失去信心，大批拋售訂單從各方面湧來。

在法蘭克福，拋出的美元特別多，那裏的美元，在上半小時期間，下跌將近五芬尼克（百分之一馬克）。

外匯市場的混亂已影響到黃金市場，倫敦和蘇黎世兩個世界最大的貿易中心，金價漲至破紀錄高峯，每安士達一百十九美元。

星期四是「昇天節」，這一天除倫敦外，所有歐洲市場全部停市。經過昨天的停市，今天市場猶如打開水閘。

在法蘭克福、巴黎和蘇黎世，美元已跌至破紀錄低點。在巴黎，美元對法郎的匯率差不多下跌十生丁（百分之一法郎），跌至四點二九二五法郎。在蘇黎世，美元從星期三的三點一〇二五瑞士法郎跌至三點〇六五〇法郎。在法蘭克福，開市時下跌一芬尼克多一點，跌至二點七〇四〇馬克，在回顧到二點六七五〇馬克之前，只下跌點〇一八〇馬克，跌至二點六五七〇馬克。

經紀商說，交投極其緊張，同時，所有交投都是一邊倒，對美元不利。

在倫敦黃金市場，金價從星期四的收市牌價一一四點七五美元跌至一一九美元。在蘇黎世，金價從星期三收市牌價一一三點二五美元躍升五點七五美元。

【法新社東京一日電】美元對日圓，今天在東京銀行與銀行之間的交投中，繼續下跌趨勢。

美元今天收市時下跌點幾，中間行情是二六四點七五日圓，星期四的收市牌價二六四點八三日圓，中間[illegible]來是二六四點九五日圓。約計有六千五百三十萬至五千美元易手。貨幣經紀商說，期貨美元也疲弱。

【美聯社挪威首都奧斯陸一日電】今天奧斯陸外匯市場的美元再創新低點。收市牌價是每美元兌五點六二克朗，星期三以來每美元兌五點七〇一—五點七〇二克朗。

## 紐約股市下跌

【美聯社紐約一日電】紐約股票市場星期五早趨於下跌，同時金價上漲，海外美元疲弱。聯邦儲備宣佈借款達到五十年的最高水平。

上午十時三十分道瓊斯三十種工業股票平均數下跌七點七五點，跌至八九三點六六。

紐約股票交易所的下跌股票超過上漲股票，爲五〇四對二三八。

# 台灣學生反抗壓迫　要求和平統一中國
## 紐約「羣報」登載學生被捕詳情
### 兩名大學生自割手腕血書「和平統一中國」

【本報紐約專訊】紐約華文報紙「羣報」五月十四日以「台灣學生反抗壓迫要求統一」爲題，刊登該報一篇特別報道，全文如下：

根據可靠消息，三個月前，在台灣發生了台大、成大學生示威、自殺及要求和平統一中國的事件，詳情如下：二月十五日晚間，台灣「警備總部」突然逮捕了台大學生錢永祥、盧正邦、黃道琳等多人，還逮捕了成大、師大、淡水工專等校許多學生。十七日又再出動大批人馬到台北、景美，逮捕台大哲學系副教授陳鼓應和講師王曉波。原因是他們組織讀書會，藏有中、英文共產黨書籍。這些人並組成「民族主義座談會」，討論國共和談的可能性。

「警總」逮捕事件，很快傳遍台北各大學學生，羣情激憤。十八日晚上，有上千台大學生聚集在操場，開始游行抗議。當他們到台大正門對面的雙葉書廊及現代書店時，貼上大字報及標語，寫着「大學生如何活下去」？「抗議政治犯被捕」！當時圍觀羣衆達數千人。台大學生郭譽孚，揮舞日本刀，要自刎來抗議當局的暴行。圍觀和抗議的羣衆越聚越多，台北當局出動了大批武裝警察及憲兵部隊，企圖用武力阻止學生的抗議行動。這時，郭譽孚及另外兩名學生乃以自殺相抗，郭自割手腕、脖子，在牆上用鮮血寫下「和平統一中國」字樣。如此三人乃爲中國之統一寫下了光輝燦爛的一頁。

事變發生後，「警總」派人到各校搜查，台大校長閻振興及成大校長倪超，怕事情越鬧越大，乃至「警總」陳情，要求把被捕學生放出。「警總」迫於外界壓力，把大部學生釋放，陳、王二教師放出，但有兩名卻以案情重大，繼續扣留。學生放出之時，家人[illegible]迎接，但兩名[illegible]學生之家人中，有一位再[illegible]不到人，黯然回家，也因自殺相殉了，留下遺書說，她丈夫是國家（即共黨）烈士，現在唯一的兒子又被國家殺害了，因此不能再活下去。事變發生同時，也有一名政大學生在[illegible]自殺。

（本報編者按：關於台北學生及教授被捕事件，本報四月廿六日「台灣內外」曾有登載。紐約「羣報」的這篇文字，是更詳細的報道。）

# 柬元首首相談柬局
## 須趕走朗諾　柬美可談判
### 現在是美自柬撤出有利和體面的好機會
### 賓努暗責蘇聯陰謀使柬埔寨內部不和

【法新社毛里求斯・努瓦克肖特一日電】正在這裏訪問的西哈努克親王說，「在我們解放金邊之前」，柬埔寨不會停火。

在一次不公開的接見中，他對法新社說，柬埔寨王國民族團結政府和柬埔寨民族統一陣線決不接受停火，因爲他們代表柬埔寨人民，「以他們的決不動搖的決心作戰到底」。

關於可能同美國談判的問題，西哈努克親王說，直至現在從沒有直接接觸過，不過談判的大門是敞開的。

他說，「我對美國的建議是修睦和平，沒有征服者，也不被征服；恢復外交關係；在金邊，當權的賣國賊全部離開金邊；所有追隨他們的人一概赦免」。

西哈努克繼續說，「尼克松這人是很難講的，我不能預測美國人是否在最近將來接受談判。我們因爲人道主義的理由暫不解放金邊，以避免一百五十多萬居民在砲轟下遭到可怕的屠殺。」

他說，「我情願針對美國發動和平攻擊，不過萬一失敗，我們保留解放金邊的權利。」

【法新社北京一日電】柬埔寨王國民族團結政府首相賓努親王今天在這裏說，美國已有一個十分有利和體面撤出柬埔寨的好機會。

他說，所必須的就是美國要遵守根據有關越南問題的巴黎協定第二十條規定的諾言，[illegible]。[illegible]三種情況下，美國[illegible]是有可能的。那就是華盛頓放棄它的朗諾和他的賣國賊集團；撤出美軍和美國的同盟國軍隊；撤出全部美國的文官和軍事顧問。

他說，王國政府決不同意[illegible]國家談判，而只能和美國談判。既不準備接受像越南或老撾那種形式的瓜分國家，也不在柬埔寨設立一種假的第三勢力。

賓努說，超級大國之間可以進行暗中交易，爲了滿足他們的心意製造陰謀解決。但是對柬埔寨王國民族團結政府來說這是沒有意義的。

賓努首相堅決主張，美國解決柬埔寨問題的唯一方法是同我們來解決。

他說[illegible]謀使柬埔寨[illegible]派性戰爭中。看來他[illegible]的另一大國是蘇聯。

他再次提起蘇聯從來沒有幫助過西哈努克。

# 周總理姚文元耿飈
# 會見英共（馬列）主席伯奇
### 同他進行了親切友好的談話

【新華社北京一九七三年五月三十一日電】中共中央政治局常委周恩來，中共中央政治局委員姚文元，中共中央對外聯絡部部長耿飈，今天晚上會見了英國共產黨（馬克思列寧主義）中央委員會主席雷格・伯奇，同他進行了親切友好的談話。

參加會見的還有馮鉉、李肖白、唐愷、毛寶忠、周國流、林國威、勞遠回、沈若芸、呂鄆祥等同志。

# 中國瑞典簽訂民航協定
# 周總理會見瑞外交大臣

【新華社北京一九七三年六月一日電】國務院總理周恩來，外交部長姬鵬飛，今天下午會見了瑞典王國外交大臣克里斯特・威克曼及其隨行人員，同他們進行了友好的談話。

參加會見的瑞典貴賓有：外交部秘書長斯韋克爾・阿斯托倍，外交部[illegible]、秘書羅爾夫・埃克斯，外交部政治司處長揚・盧德維克、商務司處長倫納特・瓦茨。瑞典駐中國大使比揚貝格，大使館參贊赫德曼也參加了會見。

參加會見的還有我國外交部的彭華、王木伸、凌青、宋傳賢、李寶城、徐爾維、杜保璇、張振鐸、胡鳳仙、王維揚。

【據新華社北京一九七三年六月一日電】中華人民共和國政府和瑞典王國政府民用航空運輸協定今天下午在北京簽字。

我國外交部長姬鵬飛和瑞典外交大臣克里斯特・威克曼分別代表本國政府在協定上簽字。

# 亞太理事會昨開會
# 決延期開部長會議
### 許多成員與中國建交不願反華

【路透社曼谷一日電】亞洲太平洋地區理事會常務委員會，今天決將部長級會議延期召開。這次部長級會議原定於本月初舉行。該常務委員會舉行兩小時會議後發表公報說，根據「目前形勢」，下屆部長級會議應該延期舉行。泰國副外交部長差提猜・春哈旺主持這次常務委員會，他後來對記者說，延期的理由是因爲大多數「亞太理事會」的成員國沒有爲這次會議作好準備。他又說，「亞太理事會」所面對的主要問題乃是有許多成員國已承認中華人民共和國。

## 西哈努克親王前往阿爾及爾

【據新華社努瓦克肖特一九七三年六月一日電】柬埔寨國家元首、柬埔寨民族統一陣線主席諾羅敦・西哈努克親王和夫人莫尼克・西哈努克公主結束了對毛里塔尼亞伊斯蘭共和國的私人訪問後，六月一日上午乘專機離開努瓦克肖特前往阿爾及爾，對阿爾及利亞民主人民共和國進行私人訪問。

# 中國醫學代表團
# 應邀赴英國訪問
### 由團長方圻率領一行六人

【新華社北京一九七三年五月三十一日電】應英國文化委員會邀請，由團長方圻率領的中國醫學代表團一行六人，於今天乘飛機離開北京赴英國訪問。

到機場送行的有國務院有關方面負責人及醫學界代表陳文杰、李宗恩、吳桓興、顧學箕、李家起和英國駐中國大使館二等秘書范德森等。

# 北京兒童文藝創作繁榮
# 大批精采活潑節目湧現
### 有舞蹈表演唱快板等作者大多數是教師

【據新華社北京一九七三年六月一日電】首都羣衆性的兒童文藝創作欣欣向榮。大批內容健康、形式活潑的兒童文藝節目，成爲對廣大少年兒童進行共產主義思想教育的有力武器。從去年年底以來，北京市僅十個區、縣向市裏推薦的中小學和幼兒園自己創作的兒童文藝節目就有三百五十多個。像舞蹈「我們從小愛勞動」、「草原紅小兵」，表演唱「工人叔叔給我們[illegible]」、「爲革命學拼音」，快板「拔河」等，都受到了少年兒童和廣大羣衆的熱烈歡迎。

這些節目的作者絕大多數是教師。北京市第五幼兒園的教師在半年多的時間裏就創作了舞蹈「我們從小愛勞動」等八個文藝節目，組織幼兒宣傳隊演出，向孩子們從小就培養共產主義思想品質。[illegible]小學教師創作的快板「拔河」，針對一些學生參加體育比賽目的不夠明確，往往勝了就驕傲，敗了就洩氣的思想，教育少年兒童爲革命而鍛煉，演出後效果很好。許多兒童文藝節目，短小精悍，生動活潑，富有少年兒童的特點，從各方面反映了在毛澤東思想哺育下的廣大少年兒童好好學習、天天向上的精神面貌，熱情歌頌了毛主席革命路線的偉大勝利。

## 三潭枇杷豐收　遠銷國外市場

【據新華社合肥一九七三年六月一日電】歙縣南鄉著名「三潭」枇杷今年獲得豐收。「三潭」枇杷集中產地潭渡、綿潭、漳潭等公社的潭渡大隊和抗日公社的綿潭大隊，今年枇杷產量比去年增長一倍。「三潭」枇杷，果大皮薄，汁多味甜，很受國內外市場歡迎。

北京中外兒童共祝六一兒童節

「六一」國際兒童節前夕，北京市各區少年兒童和居北京的外國小朋友，在景山公園裏歡慶他們共同的節日。

北京通訊

# 中外兒童共度節日

中國新聞社記者

今天（六月一日），北京市一萬二千多名少年兒童，滿懷節日的喜悅，在北京市少年宮舉行聯歡，慶祝「六一」國際兒童節。

許多外國專家的子女，也應邀參加這次聯歡，和首都少年兒童共度佳節。

節日的少年宮，彩旗飄揚，歡歌陣陣，一片歡騰。大門的牌樓油飾一新，「好好學習、天天向上」，八個大字光彩奪目。古老的宮殿，掛上巨幅標語，「慶祝『六一』國際兒童節」！顯得格外端莊。聯歡會中心的花壇，爭艷鬥麗的鮮花，簇擁着高高聳起，自行旋轉的大花籃，象徵着首都廣大少年兒童沐浴着毛澤東思想的雨露陽光，茁壯成長。

上午八點三十分，聯歡活動開始。在巍然壯麗的宮殿式的禮堂裏，掌聲陣陣，北京木偶劇團表演的木偶戲「劉胡蘭」、「唱着歌兒上北京」、「草原紅花」等，受到小朋友們的熱烈歡迎。當小朋友們看到「草原紅花」中的小英雄，手執羊鞭，在內蒙古千里風雪的草原上歡躍歌舞時，心裏有說不出的高興。

在古柏參天，濃蔭遮地的露天小舞台上，北京市紡織局和東城區服務局的工人叔叔阿姨們，爲少年兒童演出了反映兒童生活題材的「大白菜」、「小螺絲帽」和「小扁擔」等小型歌舞和小魔術。當魔術演員從一個空箱子裏連續掏出十幾隻呱呱叫着的肥鴨時，台下沸騰起來，歡笑聲、喝采聲響成一片。

在歡樂的節日，沉浸在幸福中的首都兒童深情地懷念台灣省的小朋友們。西城區絨線小學三年級一位同學朗誦「台灣童工的血淚」，敍述了台灣省十一、二歲的林少年爲抵債到了資本家工廠當童工，被反動派榨盡了血和汗，慘死在紙漿池裏，這位同學憤怒地朗誦到：「少年呀！少年的童年……我們永遠記着你的仇和怨，黑暗的社會不會長久，台灣省小朋友一定會和我們一樣，有快樂幸福的童年……我們和台灣小朋友心心相連，讓我們共同迎接祖國統一的春天！」

在體育場上，北京市業餘體校、北京體育學院的學生們進行武術表演、體操表演，中國人民解放軍某部戰士進行了列隊表演，場上氣氛非常熱烈活躍。

沿金鰲四機械廠的兩位工人叔叔給兒童們進行了航空模型表演。這兩位工人在少年時期曾是北京市少年宮航模組的組員。在這個熟悉的地方爲小朋友們表演，他們感到特別興奮。

在游藝區的各個活動場裏，有各種各樣的電動遊戲，引人入勝，特別吸引中外小朋友的一項活動遊戲是「長途賽車」，巴西小朋友呈海和日本小朋友民子兩個人坐在自行車上飛奔快跑，進行比賽，看誰先到「北京」。在她們前面一個木製地圖上，兩條燈線，燈光閃閃，不斷前進。最後是巴西小朋友呈海領先。

站在她們旁邊的中國小朋友、北京文學街小學四年級學生劉郁、王文培、劉立英，正在爲她們吶喊助興。今天早上，她們就和其他幾十名同學來到少年宮門口，等待迎接參加「六一」國際兒童節日外國小朋友，並陪同他們到各處活動。他們一起看木偶戲，猜謎語，看體操表演，玩得十分高興，在露天舞台上，中外小朋友合唱了「全世界人民一定勝利」、「小小銀球傳友誼」等中國歌曲。一位法國小朋友還表演了「我是公社小社員」的中國舞蹈。整個少年宮裏洋溢着中外小朋友的團結和友誼。

# 旅日台胞準備組隊
# 參加北京三洲乒賽
### 東京華僑總會負責人對法新社透露

【法新社東京卅一日電】東京華僑總會一位領導人今天說，該會計劃組織一隊由台灣省籍運動員組成的乒乓球隊，準備參加在北京舉行的亞、非、拉乒乓球友好邀請賽。

該會副會長黃文欽說，這支乒乓球隊的運動員將不會存在技術性困難，不論他們是海外華僑還是台灣省居民。東京華僑總會是旅日華僑乒乓球運動員的管理團體。

在黃文欽這個聲明之前，中華全國體育總會在上星期五（五月廿五日）邀請台灣省乒乓球運動員、教練員以及海外華僑中的台灣省籍運動員到中國首都，參加訂於八月廿五日至九月七日舉行的亞、非、拉乒乓球友好邀請賽。

# 中國體操再受讚揚
### 在洛杉磯表演　觀衆六千

【美聯社洛杉磯一日電】中華人民共和國體操隊的教練說，在美國各地訪問，友誼是最重要的。

中國體操隊正在訪問美國五大城市。三十六名中國體操運動員，其中七名是全國的體操優勝者。昨晚在這裏，他們訪問美國的第四站，作了一次表演。

中國體操隊的朱教練通過一名翻譯員的傳譯而發表談話說，這次表演，是英國的男、女體操隊的一次很大的成功。

一陣由美國奧運會隊員組成的美國體操隊也參加表演。他說，「中國的體操運動員和我們的體操運動員非常友好，我們歡迎這種體育友誼。」他並說：「我們從[illegible]」

中國體操[illegible]：「我們誠懇地願意繼續進行和發展這種文化交流。」

中國體操運動員[illegible]在雙槓和吊環的表演，贏得了[illegible]。

中國體操全能女選手蔣紹毅，在阿利桑那州土桑的一次表演節目中，手肘受傷，因此，昨晚沒有在這裏出場表演。

# 英使館設招待會
### 慶祝英女王生日
### 姬鵬飛張文晉等出席

【據新華社北京一九七三年六月一日電】英國駐中國代辦艾惕思今晚舉行招待會，慶祝英國女王伊麗莎白二世壽辰。

應邀出席招待會的有：外交部部長姬鵬飛，外交部副部長[illegible]，有關方面負責人[illegible]、李川、宋之光[illegible]等。

各國駐中國使節也應邀出席了招待會。

# 世界衛生組織副主席
# 由中國張煒遜出任

【法新社日內瓦一日電】今天宣佈，中國的張煒遜博士已被任命爲世界衛生組織的副主席，這是第一次一位中國人被提名擔任聯合國這樣的高級職位。

張煒遜博士將負責家庭衛生和衛生服務部工作。

張煒遜博士自一九四八年以來一直是北京「友誼醫院」的副院長兼兒科主任。

# 廣州電台英語講座
# 課本銷數逾六十萬

【本報廣州專訊】廣州人民廣播電台開辦的「業餘英語廣播講座」，很受歡迎。每當書店供應這個廣播講座的英語課本時，書店內都出現長龍。

從英語課本第三冊目前出版發行數目已達六十二萬冊看來，業餘學習英語的人數是相當龐大的。

學習英語的人也很廣泛，有幹部、中小學生、職工、工人和公社的社員。每當早晨六時至六時半，中午十二時半至一時，晚上九時半至十時，你走到廣州任何地方，都很容易聽到收音機播放英語講座。現在，許多小孩子也學會了叫「Long Live Chairman Mao」（即毛主席萬歲）和「英語字母表歌」一這兩首英文歌曲。

據悉，遠至佛山、新會等城市都可收聽到廣州市人民電台的英語講座。

# 美中貿易委會開會
# 韓敍應邀出席講話
## 說聯絡處將充分合作擴大中美各方接觸
### 詹金斯鼓勵美商擴大對華貿易

【美聯社華盛頓六月一日電】美國國務院一位高級官員在星期四說，美國和中華人民共和國在北京和華盛頓建立聯絡處的新步驟，是一個意義十分深遠的行動，標誌着美國的東亞態度改變的分水嶺。

這位高級官員是美國派駐北京的第二號外交官詹金斯，他在美中貿易委員會籌備會議上講話時說，聯絡處的主要目的之一是避免誤會的產生，這種誤會容易損害關係。

他說：「誤會的產生是太容易了，我們不願看到出現在北京。」

詹金斯受白宮的委托，向這一個美國工商界首腦的會議傳達了基辛格顧問對於擴大美中貿易的概想。這是工商界首腦所感興趣的。

詹金斯說，儘管人們必須預期地承認中美兩國政府間存在着歧見，但是，北京和華盛頓在廣闊範圍內有顯著的共同態度。

他舉出兩國這些共同態度包括：共同接納和平共處五項原則的態度，兩國政府都無意在亞洲尋求霸權，也不允許其他國家或集團在亞洲尋求霸權的共同態度。

詹金斯說，關於台灣問題，「我們認爲，這是一個中國人的問題。我們決不企圖影響它於一個特定的方向，我們願意看到它的非武力解決。」

美國貿易界的這次會議，獲得美國政府的充分支持，尼克松總統送來了訊息，強調說，增進貿易，並使貿易項目多樣化，符合美中兩國人民的最佳利益。

中國駐華盛頓聯絡處副主任韓敍在這次會議上講話，他說，中國代表團的任務是促進相互了解和合作。

韓敍對這些美國工商界人士說，自從一九七二年中美聯合公報在上海發表以來，「我們兩國之間的關係有令人鼓舞的成就。」

他說，特別是中美兩國貿易已經迅速發展。中國自美國的進口顯示了明顯的增加。

他說，美國工商界人士到中華人民共和國進行訪問日益增加。

他說：「在中國和美國首都建立的聯絡處的任務之一是：在兩國之間擴大各方面的接觸，可以預期在你們的組織（美中貿易委員會）和你們的對手中國國際貿易促進委員會之間的接觸中，我們的聯絡處可以辦許多事。」他說：「你們可以預期從我們這裏得到充分合作和幫助。」

【美聯社華盛頓五月三十一日電】美國商務部長丹特星期四說，美國希望在七十年代終了時，它在東西方貿易中所佔的數額增加到四十億美元，向美國的國際貿易收支提供十億美元的貢獻。

他對美中貿易委員會會議說，美國去年對東方的十二億美元貿易中，對中國的貿易具有重大進展的特徵。

他說，美國對中國貿易正處在開始的階段，今年的數字預料將大大超過去年。

# 石油出口國堅持提高石油價格
# 石油談判獲協議
## 結束三個月爭論　雙方再開會擬定細節

【路透社日內瓦一日電】石油生產國家的部長們和西方石油公司今天在這裏說，世界主要石油出口國家和西方石油公司今天除了幾項細節之外，在各方面已達成了協議，結束了三個月之久的關於石油價格的爭論。

今天早些，雙方進行第五天的談判，談了近兩小時之後，伊朗財政部長阿莫茲加對新聞記者說：在各主要問題上我們已經原則上達成了協議。只有幾項技術細節需要擬定。

他說雙方還要再開會，可能於今天下午，以便解決這些細節問題。

（本報編者按：石油輸出國組織與西方石油公司五月廿八日在瑞士日內瓦舉行新的談判。這次談判，是因爲今年二月美元貶值，石油輸出國組織希望把原油價格提高百分之十一點一，以彌補美元貶值所造成的損失，因爲原油是以美元計值的，如加上西歐國家貨幣的升值，石油出口如不加價，石油輸出國的損失就相當大了。

美元貶值影響石油輸出國的收入，因爲這些國家收入大部分全靠石油出口，如委內瑞拉的石油收入佔它外匯收入的百分之九十，委內瑞拉將近百分之九十的石油和石油產品是輸往美國的，因此，美元貶值對委內瑞拉的收入產生直接的影響。）

# 美法總統會談結束
## 貿易與貨幣問題雙方分歧仍大
### 兩國將不發表公報　尼克松啓程回國

【路透社冰島雷克雅未克一日電】尼克松總統和蓬皮杜總統今天就美國同歐洲之間今後的關係問題舉行了第三輪也是最後一輪會談。

他們的會談今天結束，兩位總統已準備在主要討論雙邊問題，然後召集他們的高級部長們完成這次會談。

蓬皮杜向記者們說，這次爲期兩天的高峯會議不發表最後公報。這次會談在解決貿易和貨幣分歧方面，美法兩國首腦之間很有距離，不過他們已同意有必要避免政治上的分裂。

【路透社冰島雷克雅未克一日電】尼克松總統今天結束了他同法國總統蓬皮杜的高峯會談，已登上他的總統噴氣專機返回華盛頓。

## 羅馬尼亞體委代表團到北京友好訪問

【新華社北京一九七三年五月三十日電】以羅馬尼亞國家體育運動委員會第一副主席馬林·德拉格尼亞中將爲團長的羅馬尼亞社會主義共和國體育運動委員會代表團前來我國進行友好訪問，今天下午乘飛機到達北京。

國家體委負責人趙、楊程、李青川，北京市體委負責人魏明，有關方面負責人田文惠、王拓、陳先、趙斌、倪志欽、林慧卿、張希、靳其祥作霖、馮德寶等到機場熱烈歡迎。羅馬尼亞駐中國大使格夫里列斯庫和大使館其他外交官員也到機場迎接。

# 中日兩國少年兒童友好交往廣泛發展
### 強烈表示爲中日恢復邦交而感高興

【新華社北京一九七三年六月一日電】中日兩國少年兒童之間的友好交流活動，比過去開展得更加廣泛和深入。

去年以來，乒乓球、游泳等項目的中日兩國少年運動員，互相進行了訪問比賽。通過這些友好活動，兩國少年運動員不僅學習了對方的長處，而且更重要的是增進了相互了解和友誼。

越來越多的中日兩國少年兒童，參加交換書法、圖畫、手工作品等友好交流活動。日本神戶市板宿小學的學生去年托訪問中國的日本朋友們給北京文興街小學的學生四十幅圖畫和一些信，作爲回禮，文興街小學的學生把自己的圖畫和剪紙送給日本小朋友。神戶市政務局在贈送給中國小朋友的書法作品中寫下了他們發展日中友好的心願。今年年初，在日本石川縣小松市舉辦了以日中友好爲主題的中小學生書法展覽會。小書法家們寫下了「日中友好」、「好朋友」等大字。日本小朋友把其中的得獎作品寄給中國的小朋友。一位初中一年級的學生在寫給中國小朋友的信中說：「我們想在增進日中友好方面盡一點力量，經過努力練習，才寫出了這些字。當我們想到這些字將送給中國人民，並能同他們結成朋友時，感到非常高興。」

北京贊東小學和日本北海道的松城小學的學生們，通過櫻花結成了親密的朋友。今年四月，松城小學的學生又一次把他們精心培育的四十棵櫻花樹苗贈送給贊東小學的學生。中國小朋友把這些樹苗栽種在天壇公園裏，並且經常去澆水、培土。贊東小學的學生在「五一」國際勞動節時出了一期題爲「櫻花——友誼」的黑板報。一位四年級學生在黑板報上寫道：「看到櫻花樹長着綠油油的樹葉，有的還開了花，我心裏很高興。讓中日兩國人民的友誼像櫻花樹一樣茁壯成長。」

在首次爲兩國少年兒童服務而舉行的展覽中展出了這些作品，受到了市民特別是少年兒童的熱烈歡迎。許多日本小朋友來信表示感謝。今年三月間，文興街小學的學生通過北京電台，向兵庫縣的日本小朋友介紹自己的學習和生活的情況，並且表示要爲進一步加深兩國少年兒童的友誼而努力。板宿小學等兵庫縣的二十四所小學在今年四月初的開學典禮上，都放了這次廣播的錄音，在本校小學生當中引起強烈的反響。一名學生說：「我們就像看到中國小學生在愉快地學習和遊戲一樣。」另一位女學生聽了錄音以後說：「我對恢復日中邦交感到高興。」

## 法國前總理戴爾瑪動程來華

法國前總理沙邦-戴爾瑪偕同夫人，一日在巴黎奧利機場上機前，同中國駐法代辦韓叔華握手話別。戴爾瑪將到中國進行爲期兩個星期的訪問。（合衆國際社照片）

# 西貢一營地爆炸　三千噸炸彈報銷

【法新社西貢一日電】西貢軍事發言人說，西貢附近一營地今天黎明發生爆炸，三千噸炸彈已被炸掉，炸死阮軍士兵一名，傷十五名。爆炸原因未悉。爆炸延續至今天中午。

# 馬來西亞一米商張泗濱遭匪擊斃
### 宴會後甫抵家門時出事

【本報吉隆坡航訊】馬來西亞米業殷商張泗濱，於五月三十一日深夜，在吉隆坡郊區「八打靈再也」的住宅門前被匪徒擊斃。張泗濱當夜偕其妻參加一次宴會後，坐私家車返家，甫抵門邊，有兩匪持槍趨前，張妻見狀，驚呼求救，匪徒即開槍射擊，張泗濱身受重傷，後來在送往醫院途中逝世。

張泗濱祖籍廣東潮陽港頭鄉，幼年時隨父張瀛三到南洋經商。星馬著名的四海機構，即係張家經營。其胞兄張泗川在星馬被稱爲「米業大王」。張泗濱係四海機構副董事長（董事長爲張泗川），並兼任新加坡礦廠有限公司、南洋保險有限公司、馬來西亞米糧工業有限公司、百樂園馬來西亞有限公司、百家利有限公司、中國報有限公司、南泉有限公司等之董事。

# 法前總理戴爾瑪從巴黎啓程來華

【路透社巴黎三十一日電】法國前總理沙邦-戴爾瑪在得到中國政府的邀請後，今天已離開巴黎，前往北京，準備作爲期兩週的訪問。

沙邦-戴爾瑪這次前往中國訪問是比法國總統蓬皮杜未來的官式訪問早三個月。他說，他希望在中國時能夠會見毛澤東主席。

他對記者們說，他並沒有攜有法國總統致中國領導人的信。

他又說，他計劃討論促進法國和中國之間的經濟和文化關係，並想知道中國領導人對法國在世界上的地位的看法如何。

沙邦-戴爾瑪的夫人能夠說流利的中國話，她將陪伴他一起前往中國，並充當他的翻譯員。

特稿

### 西方動力危機嚴重和加緊掠奪石油之際
# 拉美保衛石油資源的鬥爭
辛華

**「黑色金子」**

在資本主義世界動力危機日趨嚴重和帝國主義加緊掠奪石油資源的情況下，拉丁美洲主要產石油的國家正在團結起來爲保衛本國石油資源而鬥爭。

據統計，拉丁美洲石油蘊藏量達四百多億桶（每桶爲〇．一四噸）。委內瑞拉、厄瓜多爾、阿根廷、秘魯、墨西哥、特立尼達和多巴哥等國都擁有豐富的油源。這些國家的石油不僅是拉美國家的重要財富，也是它們的重要動力源泉。但是，這一重要財富，稱爲「黑色金子」的石油卻長期來爲外國壟斷資本所掠奪。如美資石油公司目前在拉美產油國就設立許多石油企業，佔奪了大量的石油租讓地，控制着拉美百分之六十以上的石油開採權，壟斷着拉美的石油加工和石油產品的銷售，攫取驚人的利潤。據統計，從一九六〇年到一九七〇年，美國壟斷資本從拉美石油資源中攫取的暴利達五十四億多美元，平均每年從每個拉丁美洲人身上榨取兩美元以上的利潤。

**維護權益**

一些拉美石油生產國早就爲維護本國石油資源而鬥爭。一九三八年，墨西哥把外國公司壟斷的石油資源收歸國有，成立了國營的石油公司，控制了油田的勘探權和開採權，成爲拉丁美洲第一個石油國有化的國家。近年來，保衛石油資源的鬥爭蓬勃發展，在拉丁美洲出現了一股民族主義潮流，給外國壟斷資本以沉重的衝擊。在秘魯，自從一九六八年十月以來就逐步對石油資源實行國有化，沒收了美資國際石油公司控制的全部財產，收回了外國石油公司控制的石油提煉、銷售權和部分石油化學工業，並收回了外國石油公司佔有的一大批租讓地。秘魯總統貝拉斯科在一九七二年七月六日表示，把美資國際石油公司收歸國有的問題「是一個民族問題，主權問題，主權是不能出賣的」。作爲拉美第一大石油生產國和出口國的委內瑞拉，也加強了對美資石油公司的監督。委內瑞拉總統拉斐爾·卡爾德拉於一九七一年六月簽署了一項要在一九八三年收回絕大多數外國石油公司石油租讓地的法案。最近，委內瑞拉議會又通過一項法令，規定在四年內由國家完全控制石油和石油產品的國內市場。厄瓜多爾一九七二年底把百分之七十的石油租讓地無償地收歸國有。委內瑞拉以及厄瓜多爾分別頒布了符合當前國家利益的石油法，提高石油的參考價格，增加石油稅收，以限制外國資本的特權，擴大國家財政收入。

**加強團結**

目前，拉美國家維護自然資源鬥爭的一種新趨勢是：加強相互之間的團結，增進同亞洲、非洲國家的合作，攜手反對外國壟斷資本對它們自然資源的掠奪。一九六〇年九月，委內瑞拉與盛產石油的伊朗、科威特和沙特阿拉伯三國建立了石油輸出國組織，共同反對西方壟斷財團對石油資源的掠奪和剝削。這個石油輸出國組織隨着鬥爭的不斷發展，目前已擁有十一個成員國。此外，厄瓜多爾作爲觀察員，也參加了石油輸出國組織。現在，它們正在爲保衛石油收入，避免美元貶值給各國帶來損害而進行鬥爭。秘魯、智利、墨西哥和阿根廷等九國於一九六五年二月成立了拉丁美洲國家石油互助協會，交流石油開採的經驗和技術，共同協調各國的石油政策。去年八月，二十個拉美國家的代表首次在委內瑞拉首都加拉加斯召開了石油和動力資源部長第一次協商會議。今年四月，這二十個拉美國家又在厄瓜多爾首都基多舉行第二次石油和動力資源部長會議，討論了拉美地區動力資源的開發、利用以及加強在石油資源方面的地區性合作等問題。厄瓜多爾總統吉列爾莫·羅德里格斯在這次會議的開幕詞中指出，拉丁美洲開始了用協定、相互幫助和各種聯合來表明拉丁美洲的巨大力量，獨立和主權上的堅定不移，這可以防止大國的霸權和敲詐。一些拉美國家代表在這次會議的發言中還指出，拉美國家抱着一致的目的，即共同努力抵抗那些在經濟上施加壓力的集團的兇猛進攻和通過健康而積極的民族主義道路開展活動。

**依靠自力**

目前，一些拉美國家正在逐步依靠自己的力量開發石油資源。墨西哥國營石油公司在全國廣泛地展開石油生產。墨西哥從一九七一年以來已發現了不少新的油田，並正在一些地區加緊鑽探工作。秘魯石油工人和技術人員經過辛勤勞動，在東部亞馬孫地區發現了大面積的優質石油，目前已有五口井開始噴油。現在，秘魯政府正計劃從油區修建一條長達八百多公里的輸油管，穿過安第斯山通向它的太平洋沿岸港口，以進一步促進石油生產的發展。

美國女星莎莉·麥蓮訪華後返美，五月三十一日在洛杉磯新聞記者招待會中說，這次訪華所見，印象深刻。（合衆國際社傳真照片）

# 莎莉麥蓮返抵美國　強調訪華印象深刻
### 計劃發行訪華電影　希望明年再去

【美聯社洛杉磯三十一日電】剛由中國訪問回來的女星莎莉·麥蓮三十一日說，她在中國的見聞，給她深刻的印象。

她率領美國婦女代表團一行十三人，在中國訪問了公社、醫院、學校、家庭和政府官員。

她在記者招待會中說，印象最深刻的三件事是：中國人民的政治組織；在日常生活各方面不強調競爭；人們顯然普遍實行自我批評和互相批評的小組會。

她們一行十三人除了一人外，其餘十一人在歷時三個星期的訪問完畢後即回來。二十九日才回到美國。

這個婦女代表團的人員，麥蓮說，她們計劃發行一部這次旅行中國的電影，她們打算寫一本書。

在這次旅行的各種經驗中，她同周恩來總理的夫人鄧穎超進行了三個鐘頭的談話。麥蓮說，她希望明年再去，希望再次會見周恩來夫人。

# 印度客機失事墜毀　四十八名乘客罹難
### 內有印度鋼鐵部長　十七人生還

【美聯社新德里一日電】一架屬於「印度國內民航公司」的波音七三七客機，昨天失事墜毀。警察和消防人員在瓦礫中搜索四十八名罹難者的殘骸時，家屬們帶着無比悲痛在一旁觀看。一兒子辨認屍體，其標誌是一枚戒指。

救護人員說，生還的十七名生還者多是飛機前座乘客，飛機墜毀後立即到達。

死者中包括幾名外籍人士，其中有四名美國人，三名英國人和一名日本人。據說有三名美國人和一名日本人生還。

中午時分，已找到四十七具屍體。其中很少能夠辨認。官員們說，只有印度總理甘地夫人的親信、印度鋼鐵和礦務部長古馬拉曼格蘭姆的屍體因有一枚筆和助聽器的標誌已經證實。

派駐澳洲的印度高級官員辛格，已由他的……

生還者說，當飛機……預定着陸的前一分鐘。

顯然已斷成兩截，飛機衝向地面時，有五十八名乘客將他們座位上的綁帶消自己綁緊。

這架從馬德拉斯起飛的「印度國內民航公司」飛機，已在下降時及隨後着火燃燒中毀壞無遺。

至於這架飛機墜毀的原因，現尚不清楚。飛機墜毀時正值暴風雨，墜毀地點離一個高等住宅區一哩半，是一個多石的荒瘠地帶。

「印度通訊社」說，這架飛機着陸時，缺少兩項重要的機場協助，一項是監視雷達，另一是着陸儀器系統。

這架飛機是「印度國內民航公司」十八個月中失事墜毀的第三架。

墜毀的印度航機殘骸（合衆國際社照片）

## 印尼每一千人中有六人患結核病

【法新社雅加達三十一日電】官方的安塔拉通訊社今天報道說，每一千印尼人中，就有六人患有肺結核病，其中大部分的年齡在十六至四十五歲之間。

引用印尼根除肺結核協會主席魯爾約諾夫大的話說，約需要七千五百印尼盾（十九美元）的經費來治癒一個患肺病的人。

國際對抗肺結核病聯會主席塞爾瓦拉特南醫生在協會的五周年紀念中講話，呼籲協會與政府之間合作，對抗肺病。

# 希臘現政權昨宣佈　廢君主成立共和國
### 首相帕帕多普洛斯任臨時總統

【路透社雅典一日電】希臘政府今天廢除君主政體，宣佈希臘爲共和國。

首相喬治·帕帕多普洛斯對全國廣播說，他已被指派爲臨時總統。

他說，政府已發表一項憲法條例，成立總統制議會共和國，並宣佈廢除「王國民主政權」。

帕帕多普洛斯譴責三十三歲自己流亡國外的國王康斯坦丁陰謀推翻希臘革命政權。

### 「鱈魚戰」出現緊張一幕
# 英拖網船突施襲擊　撞毀一艘冰島拖輪
### 受撞拖輪有處於下沉的危險

【美聯社冰島首都雷克雅未克一日電】冰島政府發言人今天證實說，兩艘英國拖網船三次撞擊一艘冰島的拖輪，使這艘拖輪正處在下沉的危險。

冰島政府新聞秘書漢尼斯·瓊斯森對記者說，有十艘至二十艘英國漁船在冰島以東發生糾紛的水域內，作出這次襲擊行動。

瓊斯森強調指出，這是一次可怕的英國侵略行動。

瓊斯森說，一艘冰島的海防軍艇正試圖進行拯救工作，但是，這艘受撞擊的冰島拖輪有很大可能會下沉。

冰島總理奧拉富爾·約翰內森的發言人，在爲美—法高峯會議而設立的新聞中心內對記者說，這件事件給人一個明顯的印象，英國是採取何種手段，來侵略一個像冰島那樣沒有武裝的小國。

【路透社倫敦一日電】這裏的捕魚業人士今天承認，一艘英國拖船可能已衝撞一艘冰島拖輪。

英國捕魚業協會發言人評論來自倫敦和雷克雅未克的衝突消息，今天早晨冰島東南海岸外，若干英國船隻和冰島……

# 田中擬夏末訪蘇

【美聯社東京一日電】日本首相田中今天說，他擬於今年夏末訪問蘇聯。

縱橫談

# 黃金猛漲與美法會談結束

西歐金價昨天又創上新高峯，每盎司達一百二十美元。

對於這次金價再度上揚，西方觀察家曾經把原因歸於美法總統的冰島會談存在着金融問題的不安因素，認爲是會談失敗。

人們記得，在一九七一年年底時，美法兩國總統也曾在阿速爾島會面。當時，美國突然在會談期間宣布了提高金價的措施，這項措施，終於導致出美元的正式貶值。

有了前次的經驗，西歐的美元持有者對於這次美法會談的內容有了更多的敏感和注意。

昨天是星期五，是金融市場一週收市的末一天，但也正是美法會談結束的前夕。爲了防止新的金融措施在會談結束前或結束後宣布，西歐美元游資忙不迭地換向黃金，以便安全度過週末。這便是黃金突然猛漲的一個因素。

美法冰島會後，是否也將出現類似美法阿速爾島之會時的戲劇性宣布，一時還難以預料。

但無論如何，這是表現出了美元之不穩，資本主義金融制度之不穩。

在另一方面，據昨晚自冰島傳來的消息說，美法總統會談業已結束，美國總統尼克松已乘坐專機返國。

外電引述法國總統蓬皮杜的話說，這次兩國會談將無正式公報發表。兩人會談及所有問題，但並不打算作出決定。

由此看來，在會談期間中或會談期後宣佈金融措施的可能已是不大。

他們兩人的會談內容，當然少不了是金融方面，因爲要商談的是美國與西歐的全面關係。

五月初旬，西德總理勃蘭特曾訪華盛頓，與尼克松會談，會談結束後，兩國曾經發表公報。兩相比較，美法會談後沒有一種發表出來，就不免引起一些推測。

這一次，美法雙方代表都對記者強調，會談有協議，也有分歧。其實情況是否如此，也許再過些日子才能透露出來。

施君玉

## 星航機輪胎着火　緊急應變後着陸

【路透社新加坡一日電】新加坡航空公司一架載有一百二十九名乘客和機員的波音七〇七客機，今天中午在這裏的海岸上倒了千多加侖燃料，以便飛機能安全着陸，它在起飛後輪胎着火，通知地面控制中心。這次事件無人受傷。

醫生、消防員和救傷人員在機場等候這架SQ七八五班機，並且以四十五分鐘時間抽去燃料。

由於地面工作人員要換上輪胎，故飛機擱置了三小時，但在緊急救援期間，其他班機未受影響。

這班機到達新加坡的時間爲當地廿一點。

# 國民黨人在「金三角」
曼谷郵報記者　沙永·英育

【本報訊】泰國「曼谷郵報」五月十五日刊登該報記者沙永·英育所寫的一篇文章，標題是「國民黨人死抱住他們的地盤不放」，摘要如下：

如果把一些消息和跡象湊在一起來看，泰國政府作出的對在泰國的中國國民黨陸軍第九十三師殘部採取明確政策的決定，在可以預見到的將來永遠無法付諸實行。

推行的前所未有的政策是：解散軍事編制、停止鴉片種植、停止販毒和解除中國豪族的武裝。

在觀察家們看來，要在最近的將來解散國民黨部隊是不怎麼可能的。雖然據了解他們擁有三支部隊，總共一萬多人，但是有跡象表明，他們不會僅僅由於政府發出指示就解散。這些部隊只不過是在清邁的老李將軍、清萊的老馬將軍和夜豐頌的老段將軍的指揮之下。

兩名泰國記者最近在清萊府的地夜未進行的調查，驚人地披露了國民黨部隊駐在清萊的情況。他們拍攝的照片可以闡明國民黨人的一些秘密活動情況。這些國民黨人從來不讓外人進入中國人營地，除非事先通過泰國保安當局的適當途徑約好。

當然，最近發表的一張照片顯示了這個營地的入口處，人們通常稱它爲國民黨村的入口處。大門上所懸掛的徽號上面有一些中國字。人們看到一些穿制服的士兵列隊穿過大門，一名哨兵在門口站崗，一名高級軍官在檢閱隊伍。

另一張照片上是一批軍隊在一個兵營前集合，準備出發搞訓練，一名指揮官正在下達命令。

這些照片說明的情況就是這樣。政府爲解散國民黨部隊而作的努力只能在紙面上執行。政府還看到這些國民黨人不再同其他軍隊作戰的跡象看來已經落空，因爲有消息說，國民黨軍隊（估計約有兩萬名士兵）的四名高級領導人在清萊府的夜庄縣開了一次會，準備「收復」在緬甸的戰略重鎮大其力。隨後，盛傳清萊府的夜賽縣發生激戰，因爲有勢力的販毒頭子羅興漢及其兄弟羅興明的部下繼續大批越過邊境重新集結，以便同大其力的緬甸軍隊決一勝負。

爲什麼國民黨人想同緬甸軍隊作戰呢？這一點看來是清楚的。也許主要原因有二。根據過去的歷史，國民黨人是被緬甸軍隊從緬甸領土上趕到泰國的。作戰的主要目的是獨佔——只要大其力——所謂「金三角」——仍然存在，販賣鴉片的通道就將繼續暢通無阻。當然，國民黨人不是赤手空拳作戰，而是用新式武器作戰。據許多消息說，國民黨人擁有……步槍和四十毫米迫擊炮。

關於台灣秘密資助在泰國的國民黨人的傳說已立即爲泰國政府所否認。我確信台灣一直在支持在泰國的國民黨人。這個營地大門上懸掛的徽號顯然證明，這些國民黨人是忠心耿耿地效忠台灣的。

二十多年來，這些國民黨人一直住在泰國領土上，他們有可能繼續在這裏住下去，但是他們仍然堅持其他們的國徽和進行戰鬥。如果他們認爲他們自己是中國軍隊的話，在服役至少二十年之後，他們現在本應退役；但是他們還繼續在作戰，並且從國民黨的新的一代人中爲這支軍隊訓練更多的青年人。

這使得我相信某些消息，這些消息說，台灣軍隊的某一個將領現在在泰國，親自指揮當地的國民黨人。

只要清萊、清邁和夜豐頌的大片大片的山區看來屬於國民黨人的話，泰國政府的政策似乎就沒有用。因此，有效的解散部隊、解除武裝和禁止販毒等都遲早將報吧。

也許當政府改變對中華人民共和國的政策的時候，情況將變得清楚一些。

新聞雜談

## 通貨膨脹長期困擾西方

文遠

通貨膨脹像一個影子一樣，長期跟着西方國家的經濟。今年來西方主要工業國家的通貨膨脹率又在去年惡化的基礎上進一步上升。因此它們又紛紛採取進一步措施，以加強對通貨膨脹的抑制，特別是在五月份內，出籠的措施更多，計有美國、加拿大、西德、比利時、日本的提高銀行利率。西德還於五月上旬宣布了廿一點措施。

西方國家對付通貨膨脹，今年來採取的措施大致有下列各項：

一、提高銀行利率：今年來，提高中央銀行貼現率的西方主要工業國有美國（從一月十五日至五月十一日，共提了四次，由年率百分之四點五提高至百分之六）、加拿大（從四月六日至五月十一日，共提了兩次，由年率百分之四點七五提高至百分之五點七五）、西德（從一月十一日至五月四日，共提了兩次，由百分之四點五提高至百分之六。現又決定從六月一日起提高至百分之七）、日本（由四月二日至五月三十日，共提了兩次，由百分之四點二五提高至百分之五點五）、比利時，於五月九日，由百分之五提高為百分之五點五。

二、限制外國資金流入：除實行雙重匯率制度和浮動匯率制度外，還對外國存款徵收負息。像荷蘭、比利時、瑞典等都於今年三月間採取了這項措施。瑞士早於去年七月起已對外國存款徵收負息了，今年二月，又進一步加緊，決定按照外國存款戶在每季度的最高存款餘額計算負息，在此之前，是按照季末那天的存款餘額計算負息的。法國雖未對外國存款徵收負息，但已不付存款利息，同時命令商業銀行把國外存款戶餘額限制在今年一月四日的水平上，超過的數目，須全部存入法國中央銀行。此外，又禁止以外國存款帳戶的款項來購買法國貨幣市場的短期債券。

三、提高商業銀行存款準備金：日本已於五月二十九日宣佈，將從六月十六日起，把商業銀行存款準備金率提高百分之○點二五。這是日本今年來的第三次提高商業銀行存款準備金率。這一措施總共凍結了商業銀行流動資金達九千億日元。

四、加稅和裁減公共開支：西德在五月上旬宣佈的反通貨膨脹二十一點計劃，其主要內容就是大舉加稅和裁減政府開支。這些措施將使西德在十二個月內通過加稅剝奪人民購買力約六億馬克，通過發行債券吸收三十至四十億馬克的流動資金。

五、限制工資物價的增長：英國和美國目前都在實行限制工資和物價。

國際經緯

## 從「鱈魚之戰」到「金槍魚之戰」
## 世界漁業「戰爭」方興未艾
### 保衛漁業資源成為沿海中小國家鬥爭主要趨勢

李宏

冰島和英國的「鱈魚戰爭」正在升級，發展成爲影響北大西洋公約組織的國際問題了。由於各國對海洋權的維護，這類「魚的戰爭」在拉丁美洲、非洲和世界各地都有發生。

今年秋天聯合國海洋會議將討論領海寬度等問題。一些與漁業生產有重大關係的國家，將堅持它們維護海洋資源的立場。另一些擁有現代化漁船隊，能到遠洋捕魚的西方國家將加以反對。由於各國利害關係不同，預料今秋聯合國海洋法會議將引起激烈的爭論。

**今秋在聯合國　將展開辯論戰**

一九五八年第一次聯合國海洋會議曾在日內瓦舉行，因爲各國對領海寬度和漁業水域主張無法一致，且因各國利害關係和問題的複雜，未能達成協議。冰島在這次會議上堅持主張各國根據本國的實際條件，有權擴大它的漁業資源領有的水域。冰島是在一九五二年將三海里的領海擴大到十二海里。最近擴大到五十海里。

冰島附近海面是鱈魚的寶庫，英國、西德、挪威等國均視之爲重要的漁場。一九五二年冰島第一次擴大領海寬度時，英國國內就發生抵制冰島漁輪在英卸貨的行動。第二次冰島擴大領海後，西德、英國同冰島的關係立刻緊張起來。當時英國還是出動海軍，用「砲艦政策」威脅，好容易到一九六○年兩國達成了一項限制漁獲量的協議。這就是所謂「第一次鱈魚戰爭」。

冰島的國民經濟百分之九十依靠漁業，確保漁業資源主權關係到它的生存問題。過去各國憑借舊的帝國主義式的國際海洋法，利用先進的漁船隊在冰島海面大事捕撈，這種掠奪造成冰島本身的漁獲量大爲減少。有些國家例如蘇聯，在不發達國家的漁業區大事捕撈後，竟將漁獲物高價出售給當地國。在聯合國海洋會議上遭受到激烈的抨擊。

**冰島擴大海域　二次鱈魚之戰**

一九七一年，冰島左翼聯合政府成立，去年九月一日起宣佈擴大漁業資源區爲五十海里，這就是「第二次鱈魚戰爭」的開端。英國出動軍艦「保護」。冰島下令砲艦轟擊在冰島範圍內的英國漁輪，並且召回駐英國大使。兩國的紛爭有趨激烈之勢。英國只向國際法庭提訴，但是具體的審理要到明年一月以後，等待今秋聯合國海洋法會議討論結果。

**中南美洲國家　對美展開漁戰**

但是一個國家宣佈本國的漁業資源保有水域，會使西方漁業發達國家立刻承認，將是一件很難的事情。特別是一些大國是不會輕易尊重小國的立場的。

與「鱈魚之戰」齊名的，是美國和中南美洲國家之間不斷發生「金槍魚之戰」。南美洲的秘魯是一個以漁業爲主要經濟資源的國家，和秘魯一樣主張二百海里領海權國家很多，但是美國的漁船隊繼續在二百海里以內捕魚。一九六九年秘魯採取扣留美國漁船的行動，接着是巴西、厄瓜多爾、智利也爲了保衛水產資源同美國發生爭執。去年十月尼克松宣佈了新漁業法，對捕獲美國漁輪並罰款的國家，扣除對該國援助的罰款額。由於拉丁美洲各國不得不依靠美援，因此「金槍魚之戰」一時稍和緩，但是各國保衛本國領海權的立場不變。

摩洛哥和西班牙之間也發生這個問題，今年三月摩洛哥宣佈領海範圍七十海里並廢除和西班牙的漁業協定。但西班牙漁輪繼續闖入，並發生摩洛哥向西班牙漁船開砲事件。

一九六○年的第二次海洋法會議上，一些西方國家對中小國大施壓力，提出了一個「領海六海里，漁業資源海域六海里」的提案，但仍然沒有得到大多數的支持，而遭否決。

**中小國家當起　保衛漁業資源**

這一來就造成兩種趨勢，一種是美、英、日本等國，又回到只遵照原來的國際領海三海里（包括漁業資源海域在內）的老規定。另一種就是各中小國自行保護本國漁業資源，而後一種趨勢已成爲國際上的主流。

到去年九月止，巴西、哥斯達黎加等二十一個國家都將本國的漁業資源保有海域擴大到從十二海里到二百海里不等。到今年九月聯合國海洋法會議開會前，預料還有一些國家採取行動，擴大本國的領海和漁業資源權。

**巴基斯坦驅逐　蘇聯間諜漁輪**

最近巴基斯坦宣佈本國領海寬度擴大到五十海里，準備驅逐在沿岸捕魚的蘇聯漁輪。巴基斯坦的情況又有不同，它擴大五十海里的領海權，還鑒於蘇聯以「漁輪」爲掩飾，進行搜集情報的勾當。

另外五月二十七日加拿大也宣佈了要把漁業資源保有區從十二海里擴大到二百海里。

## 澳洲再出現「尋金熱」

路透社記者　巴里·惠勒

探礦者現在成羣結隊回到澳洲西部曾經一度荒廢的金礦場，那裏的已經剝落了的墓碑和荒蕪的破舊城鎮，都是當日採金業興旺時期的痕跡。

十八世紀九十年代和十九世紀三十年代的「尋金熱」的日子，數以千計的探礦者只帶着一把鶴嘴鋤和一個願望，便深入澳洲西部叢林地帶進行掘金工作，但是，這個興旺的日子一去不可能復返了。不過，即時致富的誘惑則仍然存在。七十年代的探礦者，正步着昔年的尋金的先驅者的後塵，探求埋藏在澳洲數千平方公里叢林地底下的金礦。

國際市場上的黃金價格最近持續上漲，激發起澳洲西部的金礦再度復興，黃金工業又出現了新生氣，從大型的金礦開採公司以至個人探礦者和小組織都以大發展計劃準備金價再漲。

負責澳洲出產的黃金銷售給國際市場的澳洲黃金開採者協會，已指出這一趨勢。協會的發言人說：「我們每個月都收到大批申請加入協會的申請書。入會的資格是申請者必須擁有一塊可作開礦用途的土地。約在三、四個月前，申請者便像洪水般湧來，這顯示澳洲的採礦工作將會大大地增加。三年前，一些年紀大的採礦者已認爲，由於金價低，採礦有所不值。但是，由於國際市場內金價最近上漲，採礦者都認爲值得考慮。」

澳洲的金礦開採中心，位於伯斯以東三百五十哩的卡耳古利城，那裏可稱爲地球上最富的一平方哩地區，這就是聞名於世的「黃金一哩」。

「黃金一哩」的礦工要穿過像蜂巢般密集的坑道和豎坑，到離地面四千二百呎深的地層下面採金礦。過去，這個地區的黃金出產，對澳洲經濟作出重大的貢獻。

在一八九三年，一名名叫伯特像克·哈奈的愛爾蘭人，首先在「黃金一哩」地區發現金礦，在其後的二十年內，澳洲西部的人口由四萬九千八百人，突增到二十八萬二千二百人，很多夢想家、冒險家和野心家，揭開了澳洲第一個尋金熱時期，很多擁有二萬人的集居地，分佈在水源缺乏的荒涼地帶。隨後，由於其他地方發生大罷工，才將這些集居地放棄。

澳洲西部卡耳古利城是澳洲唯一能繼續發展金礦業的地區，這個城市的人口曾一度增到五萬，城內設有一百間酒吧爲他們服務，但在最近的幾年內，礦工的生活已不像以前的好，那裏的酒吧已減至二十五間，礦工已減至二萬人。

去年，澳洲出產的黃金，價值達一千六百萬澳洲元（九百萬英鎊），其中百分之九十以上的黃金產量，是由這裏的五大金礦公司和其他的小型礦業公司出產。

直到目前爲止，澳洲今年的黃金產量仍在保持，但由於黃金價格的上漲，這個行業可得到的收入比以前多了數百萬澳洲元。如果這種趨勢繼續持續的話，在一九七三年內，探礦者會得到更多的利潤，而探礦公司也相信這一趨勢是存在着的。

江洪譯

新聞內外

## 蘇日秋明談判延期

據日本報紙報道，蘇聯最近對日本施加了一些頗爲露骨的壓力，在秋明油田問題上擺出了「高姿態」。

日「朝日新聞」五月二十六日登載一篇報道，題爲「蘇聯通知秋明談判延期」，全文如下：

「日蘇經濟委員會（代表委員永野重雄、植村甲午郎）二十五日稱，爲推進開發西伯利亞秋明油田的問題，原定在五月中旬進行的日蘇正式談判，由於蘇方的要求而延期了。這是最近蘇聯駐日商務代表通知日方的。

「今後的日程，將在日蘇之間重新協商，據認爲，正式交涉將在七月中旬以後。其結果，原定從七月二日在莫斯科舉行的第六次日蘇經濟聯席會議可能也要延期到秋明油田計劃有了眉目的秋天。

「蘇聯方面沒有特別說明要求延期的理由。可是，勃列日涅夫訪問西德之後，接着預定六月十八日訪問美國，在這個影響下，蘇方的準備推遲了。在一系列的首腦會談中，動力資源問題都是重要議題，蘇聯也是要把秋明油田計劃放到這種資源外交中去通盤考慮。日本有關方面推測，延遲談判的原因是在這裏。」

五月二十七日刊登的「日本經濟新聞」駐莫斯科記者發回的一條消息，題目是「開發秋明油田出現烏雲，蘇聯一轉高姿態」：

「由於蘇聯對西德和美國經濟關係的進展，日蘇經濟關係將面臨重大局面。

「這次今里廣記訪蘇代表團的訪蘇日期被蘇聯推延，其背景可以說是預料到的。它是蘇聯對西德、美國經濟關係取得進展，比預想還要快地反映在日蘇關係上。勃列日涅夫共產黨總書記在訪問西德前後，蘇聯的主要報紙發表的對日本、西德、美國的經濟關係的文章很多，[illegible]希望三國「競爭」[illegible]，同西德的經濟合作取得了蘇聯所希望的進展，正因如此，蘇聯打算對日本施加心理壓迫的效果。這似乎是很顯然的。

「同美國總統助理基辛格五月初訪蘇相關，蘇聯方面，在勃列日涅夫訪美之前對美蘇經濟合作的進展已定下了展望。也就是說，蘇聯在對西德、美國的經濟合作達到目的的階段，對日態度要改變一下，一時的友好氣氛[illegible]訪問西德時達成了向西德提供石油的可能性這一事實。蘇聯過去一直說關於秋明油田只與日本合作，但是，今後西德又參加進來，這對蘇聯來說，是增加了選擇權。

「此間一部分對蘇貿易人員指出，蘇聯對西德、美國政策的成果的明朗化，日本的立場進一步受到壓迫的可能性很大。這不僅限於秋明油田，很可能影響到其他開發計劃，原定的日蘇經濟聯系委員會的延期，使這種擔心已經相當具體地表現出來了。」

天下

## 美國的主要情報機構

原載美國「時代」周刊

美國國家情報系統之大是毫無疑問的。但是這是個獨的系統，由好幾個機構聯合而成。那些機構，各不隸屬，互不干犯；各有各的特定任務，特定範圍。美國的主要情報機構如下：

**中央情報局**　局長：科爾比（尚未正式上任）。職員固定人數：一萬五千人，經費預算：七億五千萬美元。這個機構根據一九四七年國家安全法案成立，取代二次世界大戰的戰略事務署。名義上它是受國會四個委員會監督，但是實際上是自主的，而且根據一九四九年一項法律，它的經費收入和支出不用報細帳。它的職務：在國外進行間諜和秘密工作，展開收集情報活動；在國內法律規定嚴禁使用警察、傳票、執法權或國內安全職能，但是有時亦有充分解釋法律的權力。

中央情報局局長，根據職權兼任國家情報委員會主席。情報委員會要向總統國家安全委員會報告。情報委員會還協調和監督美國的重要情報活動，並對安全系統施行監督性控制。

**國防情報局**　局長：德波克斯。職員人數：五千人。預算：一億二千九百三十萬美元。自從吉隆灣的侵入事件之後，已證明中央情報局能力十分不足，加上三個軍種缺乏全面工作估計，因此，麥克納馬拉於一九六一年，設立國防情報局，由國防部直接指揮，負責估計全世界的軍事局勢。對三軍情報機構提供矛盾的情報加以整理和分析。三軍情報機構是：陸軍的G—二、海軍情報辦公室和空軍的A—二。國防情報局人員認爲中央情報局人員是情報系統中的縱壞了的寵兒。而曾經一度直接向軍事情報機構打過交道的中央情報局則不滿國防情報局充當中間人角色，並且看不起國防情報局的人員。

**國家安全局**　局長：菲利普斯。職員人數：二萬五千人。預算：保密。於一九五二年創立，是國防部內的一個獨立機構。負責編造和破譯密碼，發展監視外國軍隊、船隻活動的電子技術，和製造軍事設備（一九六○年在蘇聯上空被擊落的U—二間諜飛機就使用NSA裝置）。

**情報研究局**　局長克萊因。職員人數：三百三十五人。預算：約八萬美元。從一九四七年以來，就是美國國務院的情報有力部門，負責搜集和分析美國外交政策所必需的情報。它的高級職員都是經濟學家和院士。

**原子能委員會**　主任：李·雷。職員人數：七千人。總預算：二十五億美元。於一九四六年創立。負責管理原子能的發展，並繼續不斷地注意其他國家的原子能力量的發展，偵察和鑑定核試驗。

**財政部**　部長：舒爾茨。職員人數：十一萬七千四百六十二人，其中一百至二百人搞情報工作。監視秘密局和煙酒武器管理局。負責調查麻醉劑。財政部還負有秘密任務，如保護總統和其他高級官員，與國際警察組織保持連絡。

**聯邦調查局**　局長：拉克沙斯。職員人數：一萬九千八百五十七人（包括八千七百名間諜）。預算：三億三千六百三十萬美元。有五十九個分局。一九○八年創立。它是司法部的調查部門，幾乎相等於美國國家警察部隊。聯邦調查局對於各種刑事案，從暗殺總統到搶劫銀行、綁票、盜竊和違犯罪案，有審判權。從一九三六年開始，就有對於美國國內的間諜和破壞事件的審判權。胡佛，從一九三六年至去年他死去爲止，一直任聯邦調查局局長。聯邦調查局過去認爲負責調查共產黨人、三K黨人、急進派學生以及它認爲威脅國家安全的其他分子。它最近的工作是徹底調查「水門」醜聞。

戴潔譯

## 泰國夜功河受污染

立峯

泰國的十大河流之一的夜功河（全長一百四十公里），最近亦面臨污染的威脅，而且污染程度有急激發展的趨勢，沿岸居民發現不少公害患者，河流上的蝦、貝類等養殖場，亦受到毀滅性的打擊，成爲一個相當大的問題。地方當局現已要求染污的元兇——沙糖和製紙工廠早日裝設廢液處理的設備，但工廠方面迄仍沒有理會。連日來，夜功河已開始有死魚浮出，數量達幾噸之多。

夜功河源於泰國西部森林地帶，沿着緬甸國境流入暹羅灣的夜功河，橫斷北碧府、華富里府、夜功府三個地區，對於這個地方的居民來說，都缺乏一條[illegible]的「生命之河」。

今年五月份開始，曾[illegible]從該河流引來的水[illegible]的數百名居民，訴說發生了劇烈腹痛，公害問題才告表面化。到目前爲止，沙糖、製紙工廠的廢液，仍照樣隨便[illegible]，今年河流的水量特別低，因此，污染程度更顯得比往年更加嚴重。

夜功河沿岸以北碧府（約一萬八千人）、華富里府（四萬七千人）、夜功府（三萬四千人）爲首的各府廳所在的城市，三府合計人口超過一百萬人，如果這種情況繼續下去，使人擔心它的影響會進入危機的階段。

雖然，這條河的水現已禁止居民直接飲用，但是將它用作灌溉用水，附近一帶的煙樹、椰子樹、榴樹果園和培植樹草等花卉的園圃，已開始出現樹木花草枯萎的現象。集中在夜功市附近的蝦貝類養殖場，受害的程度更大。在超過一百二十個養殖場中，已有九十個以上遭到污染的損害，養殖業者中，已多次出現破產、自殺未遂等事件。根據泰國政府和縣當局的調查，污染的原因是由八所製糖廠隨便流出的糖膠（精製過程中產生的黑色廢液），以及製紙廠流出的化學殘液等，經過太陽的炙曬，夜功河的水變得爲黑黑的，在乾旱期中，發出了強烈的臭味。

因此，夜功河的污染的程度將進一步發展。當局提出的裝置處理設備的措施，得到回答的是「沒有多餘的資金增設處理設備」。當地的報紙，對沙糖廠與曼谷財政界的有勢力人士的關係和當局的放縱態度，提出了指責，但情況並未獲得改變。

## 丹東推行兩種保健操

### 學生常年堅持眼睛保健操和脊椎彎曲防治操，已取得成效。

遼寧省丹東市實驗學校組織學生常年堅持做眼睛保健操和脊椎彎曲防治操，收到了很好的效果。

丹東市實驗學校以小學班爲主，附設有一些初中班。文化大革命中，這個學校認真貫徹執行黨的教育方針，使學生在德、智、體諸方面得到全面發展。少年兒童正是長身體的時期，如不注意，就會產生近視眼和脊椎彎曲等毛病。因此，在體育方面，這個學校除了開展田徑、球類等活動外，還組織學生做眼睛保健操和脊椎彎曲防治操，以促進少年兒童的正常發育。

一九六九年春天，這個學校黨支部發動教師對原來推行的一套「眼睛保健操」進行了改革，同時新編了一套「脊椎彎曲防治操」。每個班級也設有小領操員，帶領本班同學做好這兩種保健操。與此同時，學校在有關部門的配合下，對全校學生進行了體格檢查，請市衛生防疫站的工作人員向學生講解近視眼和脊椎彎曲形成的原因和防治方法。對於患近視眼和脊椎彎曲的學生，學校專門爲他們成立了矯治班，由教師具體指導，重點矯治。他們每天比其他同學多做兩次保健操，每月由學校複查一次，把檢查結果記在每個人的衛生保健卡片上，及時掌握視力和脊椎彎曲的恢復情況。

由於堅持組織學生做這兩種保健操，丹東市實驗學校患輕度脊椎彎曲的和近視的學生有不少被治好了。據最近統計，輕度脊椎彎曲的治愈率達到百分之三十，近視的治愈率達到百分之三十四。

學生做了這兩種保健操後，也促進了視力和脊椎的正常發育。加強了體育活動的廣泛開展，全校學生體質不斷增強，發病率顯著下降，上課出席率達到百分之九十九以上。孩子們一個個朝氣蓬勃，學習質量不斷提高。

不久前，丹東市體委和教育局在這個學校聯合召開了現場會，推廣了他們開展眼睛保健操和脊椎彎曲防治操活動的經驗。

**時間就是化肥　化肥就是糧食**

山東即墨化肥廠的廣大職工，人人胸有一本帳：每斤氨水可增產糧食三斤，全廠日產氨水一百二十噸左右，用於農業生產，可以增產糧食七十多萬斤。由此得出結論：時間就是化肥，化肥就是糧食。他們決心爭分奪秒，同時間賽跑。

## 貴州正平縣社員　實行科學養蜂法

貴州正平縣在搞好糧食生產的同時，充分利用本地蜜源豐富的有利條件，發動社員羣衆大力發展集體養蜂事業。

這個縣的廣大社員羣衆，歷來有養蜂習慣。特別是從一九六○年推廣新式養蜂法以來，養蜂事業迅速發展。全縣六千二百多桶新式蜂箱，有五千一百多箱通過改良，實行了科學養蜂法，產蜜量不斷提高。一九七二年產蜜量達三十多萬斤，比一九六○年增長三倍以上。今年，這個縣又有了新的發展，新式養蜂場比去年增加五十五個，蜂羣增加一千二百羣。

爲了保證養蜂事業的迅速發展，這個縣各區、社隊十分注意保護和擴大蜜源，培訓養蜂技術人員。去年，全縣共培訓養蜂技術人員二百一十二名，這批技術員比較熟練地掌握了蜂羣管理和防治病蟲害等主要操作管理技術。同時，縣商業部門還從外地購買了埋蜂器、噴煙器、蜂王誘入器等養蜂工具二千多件，保證了養蜂生產的物資供應。

## 梘塘大蒜

因出產大蒜聞名的廣西全州縣梘塘公社，今年除收獲三萬一千多擔蒜苗外，還出產蒜頭三萬五千多斤，平均畝產九百五十多斤，比年景最好的一九七二年還增產二成五。梘塘大蒜具有瓣大肉厚、油多汁濃、辛辣味香等特點，歷來暢銷國內外市場。

近年來，梘塘公社社員羣衆認真實行科學種蒜，使大蒜產量不斷提高。梘塘大隊種植大蒜已有三百多年歷史。這裏出產的蒜頭粒大、飽滿、結實、衣薄、肉肥。今年這個大隊種植大蒜九百多畝，平均畝產一千一百二十五斤。人民政府積極支持這個公社的大蒜生產，大量供應化肥、農藥，並且組織調運、合理收購，從而促進了大蒜生產的發展。

## 雲南騰冲玉雕

在祖國西南邊疆的騰冲縣，一批外運的工藝美術品中，幾件精緻的玉雕工藝品，特別贏得了人們的讚賞。其中的玉雕「飛馬」、「金魚」、「玉杯」，玲瓏精巧，光潔晶瑩，是騰冲玉器社玉雕工人的新作。

騰冲玉雕，據記載，已經有六百年的歷史。但是，騰冲玉雕的漫長歷史，却是勞動人民的一部血淚史。在解放前夕，騰冲玉雕已被摧殘得奄奄一息，瀕於絕滅。全國解放後，騰冲玉雕如枯木逢春，獲得了新生。尤其是經過文化大革命，騰冲玉雕生產又得到了進一步的發展。

目前，一座嶄新的工藝美術廠房即將落成，玉雕藝人們將在這個環境優美、光線充足的新廠房中從事自己獨具一格的藝術創作。特別令人興奮的是，三十多名新玉工正在茁壯成長。他們在老藝人的辛勤培育下，經過三、四個月的學習，其中的二十多人已能獨立完成磨製瓶類產品的任務了。

**三秋瓶（翡翠）**

三秋瓶是藝人用翡翠玉料，以秋季的蔬菜、水果和昆蟲爲題，巧雕成的精品。

## 山東肥城縣　機井五千眼

### 去年畝產首次跨「綱要」

地處泰山西麓的山東肥城縣人民，在充分利用地上水的同時，積極開發山區地下水，提高農田的抗旱能力。自一九七○年以來，這個縣共在丘陵山區打機井一千九百八十四眼，使全縣機井達到五千一百四十四眼，水澆地面積發展到四十八萬畝。去年在嚴重乾旱的情況下，全縣糧食平均畝產由一九七○年的四百七十八斤提高到五百一十八斤，首次跨過了「綱要」。今年春播已經順利完成，目前小麥長勢良好。

## 南京紅小兵宣傳隊　在國內外享有盛譽

### 周總理等領導人亦看過他們的演出

到南京參觀訪問過的各國貴賓、來自五大洲的國際朋友，以及台灣同胞、港澳同胞和海外華僑，觀看了南京紅小兵宣傳隊的演出後，都被那婀娜多姿的舞蹈、圓潤優美的歌喉所吸引。這實在難以令人相信，表演的是一羣平均年齡才十歲的孩子。

羅馬尼亞國務委員會主席齊奧塞斯庫、柬埔寨國家元首西哈努克親王、也門民主人民共和國總統委員會主席魯巴伊、阿爾巴尼亞共和國部長會議副主席巴盧庫、越南南方共和臨時革命政府顧問委員會副主席阮廷詩等貴賓，都看過他們的表演。周恩來總理、葉劍英、郭沫若副委員長等黨和國家領導人親自看過他們的演出，周總理還親切地詢問了他們的學習、生活和演出情況。

看過他們演出的國內外廣大觀衆，都一致讚揚他們的出色表演。阿爾巴尼亞人民軍藝術團的負責人高興地說：我到過很多國家，看過很多演出，很少看過這樣扣人心弦的演出。羅馬尼亞的同志說：我找不到恰當的語言來表達我看到的精采表演，中國人民有着悠久的文化傳統。

爲了豐富他們的生活知識，提高文藝表演技巧，學校還組織他們到外地參觀訪問，觀看演出，要武區的紅小兵宣傳隊在江蘇的南京、無錫、蘇州、鎮江等地演出外，還應邀到上海、合肥等地進行演出。他們參觀過中國人民解放軍的營房，參觀過毛主席視察過的合肥鋼鐵廠等地。

通過參觀訪問，在老師的幫助下，他們創作了一些小節目。如參觀「一大」會址後，他們更加熱愛毛主席和共產黨，創作了舞蹈「我騎着馬兒到北京去」；聽了「好八連」叔叔講革命傳統，在和「好八連」叔叔聯歡時，他們創作表演了獨唱「我幸福地來到好八連」，表演唱「好八連叔叔送我三件寶」等歌曲。

這朵藝壇鮮花的綻開，除了學校老師付出了辛勤勞動外，還有許多「園丁」，向他們灌注了自己的心血，對他們進行了精心的培育。

南京市紅小兵宣傳隊小演員演出琵琶獨奏。

## 藏漢族幹部攜手　努力建設新牧區

西藏的主要牧業縣之一的安多縣，地處唐古拉山區，平均拔海四千九百米。這裏高寒缺氧，氣候惡劣，最低氣溫零下三十多度，一年有九個月是風雪季節，就是在夏天也常常會遇到風雪和冰雹的襲擊，工作條件非常艱苦。

這裏的藏、漢族幹部，做到了到哪裏工作，就在那裏參加集體生產勞動。放牧、接羔、擠奶、打酥油、修畜圈，他們樣樣都幹。在生產大忙季節和遇到自然災害侵襲時，幹部們更是與羣衆同甘苦、共命運。去年冬天，在曲公社遭到大雪襲擊，正在那裏工作的一位縣委常委，立即組織社員抗災保畜。他冒着零下三十多度的嚴寒，踏着沒膝的積雪，深入各生產隊和作業組，同社員一道分析災情，又親自在茫茫的雪原上尋找雪薄的向陽草場，同牧民一起轉移放牧點，夜晚在雪野裏守護羊羣。爲了牲畜安全過冬，他走遍了這個公社的秋季草場，有四十個夜晚露宿在草地上。在他的帶領下，社員們頑強地同風雪搏鬥了兩個月，終於戰勝了大災，保住了牛羊。

**上海師大圖書館　有書籍四萬多冊**

上海師範大學圖書館爲學校的教學、科研、生產提供了資料。目前，除設立幾個閱覽室以外，還有八十多種四萬多冊社會科學和文藝書籍可供借閱，平均每天借出五百冊左右，有時一天多達一千五百冊。

# 陳丕士談廣州旅行觀感

馬哥孛羅俱樂部的會員，最近有兩個團到廣州和鄰近地方旅行參觀。這兩個參觀團成員中，包括日、德、法、美、澳及新西蘭等十多個國籍的人士在內。在前晚的聚餐會上，俱樂部的主持人陳丕士談到此行的觀感，摘要刊出如下：

## 專稿

### 鄂倫春族事例使我深受感動

中國出口商品交易會，對於一些曾經到過廣州的人，會大開眼界。中國東北部鄂倫春族的展出事例，感動了我。[illegible]

### 廣州市第七中學給我印象深刻

此外，四處訪問的是廣州市第七中學。[illegible]

### 在縫紉機廠托兒所和小孩歡聚

[illegible]

### 訪問了廣州市西北的大瀝公社

我們訪問了距離廣州市西北十哩的大瀝公社。[illegible]

### 曾到公社一個農民家中作客

我們曾到公社一個農民家中訪問。這位農民一家有四人，兩夫婦及兩個未及上學年齡的孩子。他們家中有四個房間，一個大房、廚房、貯物室及一個廳房。他們夫婦兩人要往田間工作，孩子則由住在鄰近的祖父母照料。我們探訪時，孩子的母親留在家中幹乾米的工作，因為那時是農閒季節。一般農民每日工作七小時，每晨六時半開始工作，十時吃早餐，休息至下午一時再到田間工作，直至四時，然後回家吃晚飯。除一般農家工作外，孩子的祖父母在家中製爆竹。在農忙時，有時一星期要工作七日，其餘時間約須工作四或五日，這主要看季節而定。工薪每年發兩次，都是在收穫時候。工薪是以工作量多少而計算的。祖父已經退休，他有自己的房子，每月都得到米糧、薪、油和三元人民幣的零用。去年，他們一家除去購買米、油、煙及藥外，剩餘人民幣七百元。他們現在居住的房子是他們自己建造的，他們只須付電費每月約三毫。他們利用工資所購買的有自行車、縫紉機以及衣服。

### 參觀佛山工廠和石灣陶瓷廠

其中一個生產大隊的一些客籍社員，居住在山區，即使他們身穿工作服，卻顯得頗潔淨。他們衣食足。作為客家人的我，為他們感到高興。因為我知道在解放前，客家人的生活是多麼悲慘，而現在他們過着幸福生活。

我們訪問了佛山的工廠和一座廟宇。佛山曾經是全中國最繁榮的城市。在一九六〇年，它認真作了處理，結果成為全中國最清潔的城市之一。我們還訪問了剪紙廠和石灣陶瓷廠。這兩間手工業廠是在全國中先進的。祖廟則是說明古代建築受到保存的很好例證。

### 第一個到七星岩的美國家庭

然後我們爬山。乘車到約四十哩外的七星岩。第一個旅行團首次爬山時，天氣酷熱。若干團員喝了相當份量的啤酒，有一位朋友下山之時，衣服和襪子都濕潮，主要是啤酒都滲出來。第二次爬山時氣候較好，比較涼快，馬哥孛羅俱樂部自己則創下了四十五分鐘上落的紀錄。

文尼赫一家是第一個來到著名的七星岩勝地的美國家庭。聞名不如見面，見面勝似聞名。七堆山岩在水稻田中拔起，四周有人工湖環繞，成為人民羣眾的遊樂勝地。來自香港的外國客人，最終得以欣賞到中國人民辛勤勞動所創造出來的美好風光。

### 憶苦

——寫於廣利公社 陳丕士

三年堤兩決，生計就沉淪。
呼號誰復恤，栖栖前路迷。
田畝多淹沒，尋隙補栽秧。
辛苦何所獲？歲缺七月糧。
拋妻兼鬻女，托缽走他方。
東方太陽出，家鄉慶解放。
妻女喜團逢，公社日興隆，
昔年災難地，勞動顯英雄。

# 港大中大明秋加學費

## 七四年度新生全年學費一千七百五十元

## 當局稱補助清貧學生計劃撥款亦將調整

【本報訊】當局稱，本港兩所大學的學費，將自明年七月一日起增加，同時適為新大學財政年度的開始。港府方面已同意在補助清貧學生計劃項下撥付學生貸款方面所需的款額，作必需的調整。

香港大學及香港中文大學全體本科生的學費將統一收費，新學費為每年一千七百五十元；目前則為由八百元至一千五百六十元不等，視攻讀的大學及學科而定。新收費辦法係與兩所大學及「大學及理工教育資助委員會」商討後同意實行者，其施行將分期推行，初期只適用於下學年（一九七四至七五）入學的新生。原有學生概不受影響，他們可繼續依照目前的學費數目繳費。[illegible]

# 私校亦擬加費

## 由於租金不斷上漲

## 私校聯會促管制租金或予資助

【本報訊】本港私校下學期將會增加學費。據私校聯會主席鄭潤才指出，由於物價普遍提高，尤其是租金的不斷上漲，政府當局應管制私校租金或予資助，否則私校加費實在所難免。

目前，本港學生總數約有一百二十八萬人，私校學生佔百分之四十四，即約有五十多萬人。據教育司署發言人透露，每年均有私校要求申請加學費，教育司署去年曾批准一百二十間私校加學費，平均約百分之十，受影響的學生約有三萬人。到目前為止，教育司署亦接到一些私校要求在下學期增加學費的申請，但教育司署是要按照其實際情況決定批准與否的。發言人認為，最近生活費用不斷增加，所以去年批准加學費的限額也略為提高。據說，由一九六六年至七二年所批准增加的學費是平均每月二元至五元，但一九七二至七三年度已增加到每月五元至七元。

# 廠商會組團赴日

## 考察機器製造業

【本報訊】中華廠商聯合會消息：為向本港廠商介紹最新的機器設備，[illegible]

# 卜內門總經理

## 將由薛甫接任

【本報訊】卜內門化學工業有限公司現任總經理[illegible]

# 醫院女職員報稱遭誘姦

【本報訊】[illegible]

# 北角有毒窟賭檔

## 二十餘人被警方拉走

【本報訊】[illegible]

# 外國朋友訪華來去

## 西德經濟代表團專機經港返國

## 美國婦女訪華團今晨前往廣州

## 神戶市友好訪華團由東京抵港

【本報訊】[illegible]

# 重視青少年犯罪問題

編者的話

[illegible]

# 四月初寄英平郵

## 途中受阻或損壞

【本報訊】[illegible]

# 英安妮公主訂婚

## 港督昨致電祝賀

【本報訊】港督麥理浩昨晨致電英國安妮公主，祝賀她最近訂婚。

# 英議員招待記者

## 說港劫案比英倫多一倍

【本報訊】英國國會三名議員[illegible]

# 攤販檔重新劃位

## 馬寶道春秋街先實施

【本報訊】市政局市政事務署將港九兩地攤販位置重新劃界，香港本年度首先劃界地區為北角馬寶道，定六日開始，春秋街亦定十三日開始一連兩天；其他各地分日舉行。

# 人民幣牌價昨調整

## 港幣百元兌人民幣三八點四一

【本報訊】人民幣牌價昨有調整。昨天上午中國銀行等掛出人民幣兌港幣牌價為三八·四一。在此之前，人民幣牌價為三八·九九。

天氣

[illegible]

惠刊廣告請電 七二六九八〇


中國皮鞋有限公司

紹介鞋涼季夏

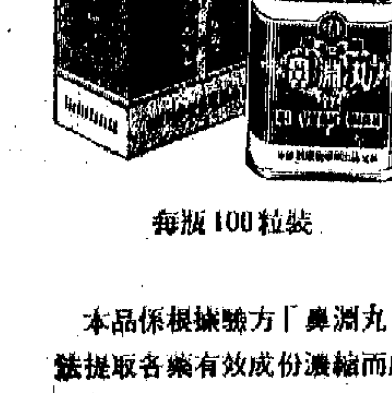
待優折九具皮鞋皮

（應供價特鞋碼斷）

購選觀參迎歡，時合季換



中國宜昌民康製藥廠出品



每瓶100粒裝

鼻淵丸

適應症

慢性鼻炎及鼻竇炎

本品係根據驗方「鼻淵丸」原方配製，廣集醫藥人員採用最新製藥方法提取各藥有效成份濃縮而成，療效顯著，服用簡便。

鼻淵多由風熱上沖病者頭部，以致發生鼻流濁涕不止。或者出現肥厚性鼻炎、鼻竇炎、鼻部臃腫等症。故本品以能通利九竅，助胃中清陽之氣上行頭腦之辛夷，備蘆耳子之外達皮膚，上通腦頂。能疏解風熱濕所引起之鼻淵、鼻炎腫痛為主藥。菊花上行頭部以散風熱感冒，金銀花具有廣泛而確切的清熱解毒作用。甘草性味苦寒，涼血通瘀，對因熱所致之鼻生瘜肉腫痛窒塞不通等症均告有效。

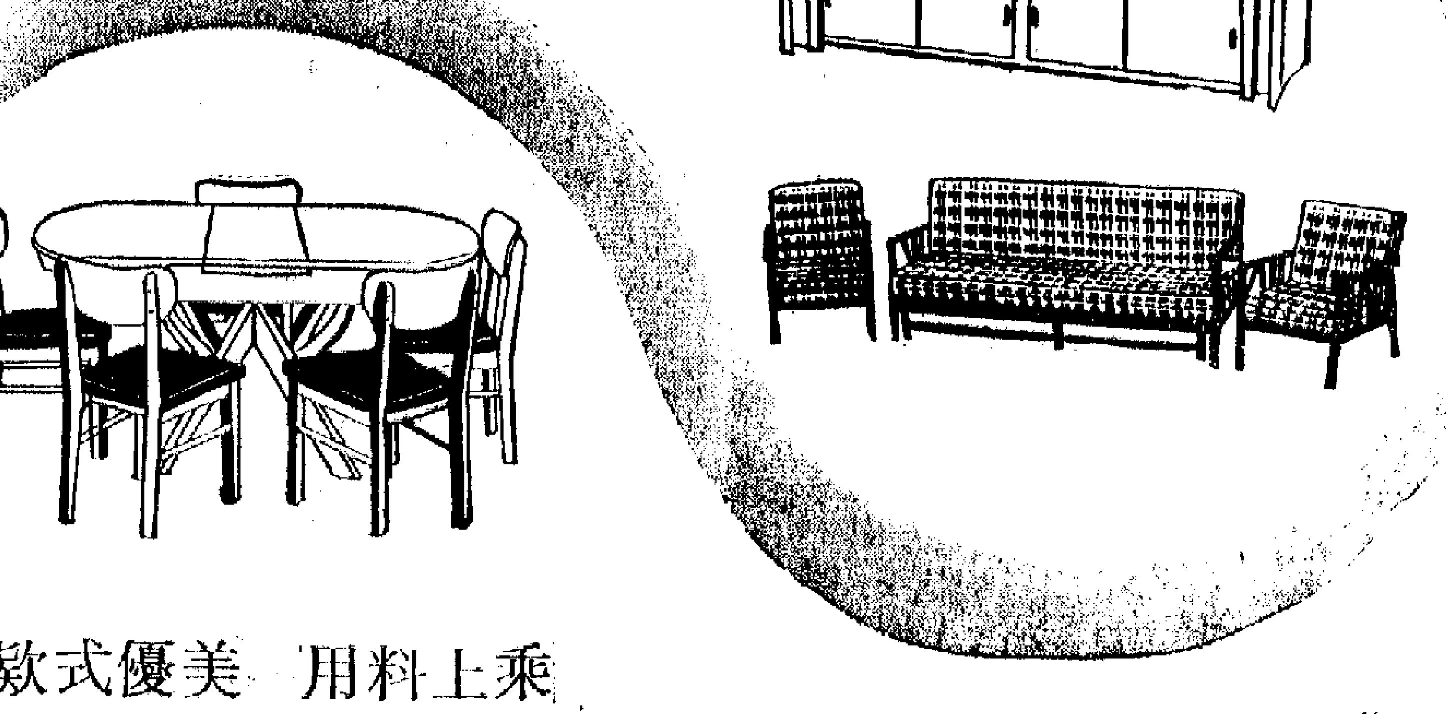
國貨公司、大藥行均售

香港經銷處：泉盛國產醫藥有限公司

電話：5-700254



中國傢俬



款式優美 用料上乘

一物幾用 名貴大方

國貨公司·傢俬店均售


傳下週三立法局會議上提出

租務管制新法將規定

高租值樓宇同受管制

廣角鏡下 今介紹中國

四邑會所慶週年

昨選出二屆常董

# 傳下週三立法局會議上提出
# 租務管制新法將規定
# 高租值樓宇同受管制
## 租金高昂外國公司設港辦事處續要遷離

【本報訊】一項新的租務管制法案，傳將於下週三舉行的立法局會議席上提出。消息說，當局目前正加緊擬訂一項新的租務管制草案，以控制本港現時樓宇租金的瘋狂上漲。據傳，月租高達六千元的樓宇，亦可能在該新租務法例管制之下。目前本港住宅樓宇的加租管制法例的權力，只能管理月租在一千五百元以下的樓宇，只准許業主每兩年向其租戶加租不超過百分之十五。該項新法案提出時預料會在立法局引起辯論。

又，在租金不斷上漲下，多家設在本港的國際性商業機構的總公司將遷往東南亞其他地方。

某刀片總公司已決定遷往新加坡。另兩間國際性的公司亦擬遷往他處。有三間大公司亦決定將在港的總公司轉移他處，另有四十間包括日本、香港、澳洲、新加坡的公司則與馬來西亞政府接洽，擬將地區性總公司遷到吉隆坡。還有一間在港的美國公司，減少自外國徵聘職員來港。

# 大角咀區發展計劃
# 商業住宅佔地三成
## 內有港府機構學校市場和停車場等建築物

【本報訊】根據城市設計委員會昨日所發表的九龍大角咀分區制大綱草圖，該區今後將有更多公共建設，如學校、診所、公園活動中心、市場、停車場及噴地等。

草圖涉及的地方大約三八五英畝，其中三十六英畝為在通州街以西海旁填海的新填地。約有四十五英畝地方將劃為曠地，其中一大幅位於準備填海的地點，另一幅則在福全街的地方，亦準備改建為一條行人路。

劃作商業兼住宅區的地方最大，計有一一三點九英畝之多，幾佔整個計劃發展地方百分之三十。

劃作興建港府及其他社會機構建築物用途的地區計有三五點六英畝。此一地區包括通州街海旁一大部分填海地方在內。

每一組建築物所提供的設施將有街市、小販市場、學校、港府辦事處、診所、圖書館、會議室、停車場及其他急切需要的社會設施。保留為住宅區的地方，大約有兩英畝。劃作此項用途的兩個地點為爲鳳盪洪夫人新邨及在大角咀道與柳樹街交界處的香港油蔴地小輪公司工人宿舍。

劃作工業用途的十八點三英畝土地，大部分在該區的南部，且多屬經已發展者。一擬興築的填海區內已劃定一處為興建一座港府工廠大廈之用。一幅佔地二點三英畝的地區已劃作其他特別用途，包括興建一間殯儀館及電油站的地點，填海地方將有公衆貨物起卸處，其位置在香港船廠廠址之南。

該發展草圖又預留有地方以供擬興建沿彌敦道及長沙灣道地底的地下鐵路之用。

發展草圖將在下列地方公開陳列，直至七月卅一日為止：港島中區港府合署西座政府諮詢處，九龍彌敦道四零五號港府合署地政測量處，旺角民政司署及大角咀洋松街三號民政司分署。任何人士如有反對該草圖者可列舉反對理由去函工務司署轉交城市設計委員會秘書。

發展草圖可向港島美利大廈十九樓地政測量處購買，黑白本每份三元，彩色本每份廿五元。

# 南昌街建交通總匯
# 建成貫通觀塘荃灣
## 青山道十一咪半建露天停車場

【本報訊】當局稱，九龍南昌街及龍翔道交界處不久將興建一個交通總匯，此為西九龍走廊計劃中重要工程之一。

該計劃的目的，為連貫九龍的工業區，及新界的工業區，該公路東起為新蒲崗及觀塘南面工業區，西至荃灣與葵涌工業區。

南昌街交通總匯建築費用估計為一千萬元。自西面來的車輛可由龍翔道經過高架橋下闊十八呎的通道駛入南昌街，而自東面來的車輛則可經由一條支路駛入該街。

橫跨龍翔道的廿四呎闊天橋，將使東行車輛可從南昌街轉入龍翔道，或直達南昌街及龍翔道交界處以北的區域。該處現正進行填基及渠道工程，以便建築住宅。該天橋並設有行人路。

南昌街及龍翔道交界處以東將另建一座行人天橋。

南昌街交通總匯的建築工程可望於廿一個月完成。

【本報訊】港府不久將在新界青山道十一咪半，介於汀九及麗都海灘之間，興建一處露天停車場。

停車場可停泊私家車一二二部及設有旅遊車及雷單車泊車位。此外並有地方給六共小型巴士上落乘客。

興建該停車場及有關之改善道路工程，將於本年七月開始，十五個月可望完成。

# 中文中學會考
## 昨起考十一天

【本報訊】全港中文中學會考，由昨日開始，連續舉行十一天，到十一日結束。參加本年度中文會考的中學生逾萬人。

昨日考試的科目是高級數學㈠、聖經；四日考高級數學㈡及物理；六日考經濟、公衆事務及化學；七日考英文㈠及中史；八日考地理及英文㈡；九日考普通數學（課程二）；十一日考中文㈠及生物。

# 十一艘龍舟齊競渡
# 端午龍舟表演
## 四社團聯合舉辦在油蔴地舉行

【本報訊】由香港貨船同業商會、港九各區街坊會協進會、旺角街坊會、港九電船同業商會四團體聯合主辦的端午節龍舟表演大會，定於端午（五日）下午十二時四十分在油蔴地避風塘海灣舉行。

今年參加表演的龍舟，大小共有十一艘，參加表演隊伍及單位共廿三隊，其中有兩隊命名為「清潔小龍」。參加大龍表演的龍舟有：「聯合龍」、「合義龍」、「合業龍」、「聯順龍」；參加中龍表演的隊伍為：「貨船商會聯業龍」、「有榮有限公司隊」、「貨船商會青年A隊」、「貨船商會青年B隊」、「港九各區街坊會協進會隊」、「旺角街坊會隊」、「電船商會隊」、「建築年」、「物業管理有限公司隊」、「水務處龍舟隊」、「鐵行輪船公司隊」、「海事處隊」、「香港童軍社會服務總隊」、「社會福利署青年隊」、「港口及油蔴地警署聯合隊」、「英陸軍第2 8旅啹喀運輸部隊」和「皇家第五十四工程部隊」、「英陸軍第五十機械工程供應中隊」等十六隊，分為四組進行表演，每組四隊，每隊的首名將於下午三時卅分進行決賽；另外參加「清潔小龍」表演的有「九龍區大廈聯誼會隊」及「香港貨船同業商會隊」。在龍舟表演賽中，還加插搖旗表演。全部節目將於下午四時結束。

# 「廣角鏡下」今晚播映
# 介紹中國教育現況
## 上週第一輯普受觀衆歡迎

【本報訊】受到注意的彩色電視紀錄片「廣角鏡下」第二輯，定今晚（星期六）八時正在無綫電視翡翠台播映。

「廣角鏡下」片集，由無綫電視外勤攝影隊於今年四月間赴內地拍攝，共分四輯，一連四個星期，每逢週末晚上八時播映。第一輯於上星期六播映，引起觀衆很大的興趣，並予以好評。

「廣角鏡下」第二輯將接觸中國的教育現況。該電台發表稱：這輯電視紀錄片，將報道文化大革命後中國的現行教育制度，及中國的教育情形。

據該電台發表的新聞稿，中國現行的教育，對德育、智育、體育和勞動十分重視。學生除了努力學習之外，並懂得善於利用課餘閒暇，參觀動物園和做其他有益的事情。屆時電視觀衆將可以在螢光幕上看到熊貓和其他珍奇的鳥獸。

# 氣墊船夜航港澳
# 有待海事處批准
## 何鴻燊在澳門作此表示

【本報訊】澳門消息：遠東水翼船公司總經理何鴻燊在澳門對記者表示，該公司的氣墊船夜航港澳的計劃，並沒有放棄。據他所知，倫敦方面有兩艘噴氣氣墊船，每艘可載客二百五十人。時速達廿五至卅五海里，曾在丹麥沿海作夜航之用，每艘索價一千萬港幣，如香港事處批准這種氣墊船夜航的話，遠東公司即向倫敦方面購買，以作夜航港澳。

此外，何鴻燊並透露，他已與香港匯豐銀行及某地產公司達成協議，準備在新口岸門牛場現址興建一座十五層高的豪華大酒店，該酒店擁有一千六百間客房，地下則闢作超級市場，只出售中國工藝品及首飾為主。其設備比目前之葡京酒店更豪華，並較香港任何商場為大。該大酒店將投資二億元港幣，娛樂公司投資佔百分之五十。日間將正式向澳府當局申請興建。

另訊：警方破門入內，一直到昨日上午十時仍不見出來。該女子已昏迷不醒，房內狼藉不堪，一瓶藥丸包內已被飲空，數十粒藥丸和脊拔開地亦空空如也，懷疑她將一併吞下肚，以至陷於昏迷狀態。

# 調整薪酬再被拖延
# 更多公務員採行動
## 政府華員會發表聲明作此表示

【本報訊】香港政府華員會各屬下組，昨日發表聯合聲明指出，當局「如繼續以拖延手法去處理各公務員之薪酬問題，將面臨若干行業公務員集體採取工業行動」。

聲明表示華員會屬下之衛生輔導員組、圖書館文員組、房屋司署管理員組、文員組、助產士組及注射員組，因不滿當局對彼等改善薪制之要求遲遲未作確實答覆，要求該會理事會召開該會屬下三十六組別聯席會議，並要求其他各組別予以聲援，及支持彼等為爭取合理薪酬而行將採取之行動。

該會在聲明中還表示，組別聯席會議於五月三十日在華員會會所舉行，出席的組別代表共三十餘人，會議一致認為衛生輔導員之資歷與文憑教師同是中學五年及兩學年專業訓練，而前者之工作更帶有危險性（例如被肺癆及麻瘋病人傳染），但目前兩者之薪酬距離甚大（約四百元），實為極不公平。

圖書館文員之最低學歷亦為中學五年程度，工作時間亦不固定，而彼等目前之薪酬僅為五五〇元至八七五元。房屋司署管理員工作繁重，並須有大廈水電維修技能，每日二十四小時在大廈負責看守工作。目前每月之薪酬只為五五〇元至六五〇元，另加臨時津貼七五元。助理文員一般都具有中學四年至五年程度，而彼等現時之起薪每月僅為四七五元（女性則為四二四元），實為目前公務員薪酬最低者。助產士之職責特別繁重，在[illegible]

# 空姐服過量藥品
# 藍塘道家中昏迷

【本報訊】一名空姐，昨日上午十時被人發覺在跑馬地藍塘道五十X號二樓的住所內服過量藥物昏迷，消防員到場破開房門，將她送醫院洗胃，但情況危殆。

疑服過量藥物的空姐姓吳，廿歲，任職某航空公司。昨日她因患傷風徵狀，去看醫生，帶回來一包藥丸。晚上十時她關上房門就寢，

# 英工展展館
# 廠商會買入
## 準備年底在此開工展

【本報訊】中華廠商聯合會主辦的第三十一屆香港工業出品展覽會，經定期十二月十一日開幕，屆時將由港督麥理浩主禮。該會除組織工展執行委員會推動各項籌備事宜外，並成立第三十一屆工展會工作計劃委員會負責策劃一切工作，以會長莊重文為主席，委員有洪禮佩、梁乃榮、黎鵬宇、李琳明、劉世仁、譚鏞然、李曜華、曾金城、鄭慶飛、黃保欣、龔慶忠、龐輝、丁午壽、梁利成等。

該會最近向英國駐港商務專員公署購買位於工展會場內的英國工業展覽館，該會除保留作第三十一屆工展會使用外，並準備租予其他機構舉辦各類展覽，目前已有若干單位洽商租用，如職業展覽、香港節展覽、英國汽車及零件展覽等。

據悉，港府對工展會場地的發展計劃，仍在考慮中，故任何使用該館的計劃，只可安排至明年四月以前。但廠商會決定對該館加以充分利用，並向港府有關方面洽商，希望延長保留該座建築物的使用期限。

# 十六人畫展明開幕
## 大會堂低座展三天

【本報訊】青年美術愛好者王麗嫦、尹建文、李銘波、阮慧聰、徐鴻標、唐俊強、麥炳霖、馬滙超、張學深、黃迪、黃景鴻、馮漢榮、甄錦華、謝少華、羅珮華、羅愛華等十六人，定明（三）日起至五日止，一連三天在大會堂低座二樓展覽廳舉行畫展。

展出作品，有油畫、水彩、素描、粉彩、速寫等，共一百六十餘幀。歡迎參觀。展出時間：三日由上午十一時至下午七時；四、五日由上午十時至下午七時。

# 鏡湖護士學校招生
# 十一開始接受報名

【本報訊】澳門鏡湖護士助產學校招考新生，本月十一日至廿七日接受報名。茲將該校招生簡章錄下：㈠、宗旨：以培養熱愛社會主義祖國，熱心為人民服務的護士為宗旨。㈡、校址及實習地點：澳門鏡湖醫院。㈢、修業期限：四年畢業（包括試讀期）。在取錄後須先試讀半年，試讀期滿成績合格，操行及體格符合標準者，方得轉為正式學生。㈣、招生名額：四十名。㈤、投考資格：凡年齡滿十六歲以上，廿二歲以下，體高一百五十公分（六十吋）以上，體重四十公斤（九十磅）以上，曾在初級中學畢業或具相當程度，體格健全，品行端正之未婚女子，均得報名投考。㈥、報名：㈠手續：投考者報名時須繳驗學歷證件，並繳交本人最近正面半身二吋相片兩張，報名費澳幣二元（相片及報告費，無論取錄與否，概不發還）。澳門以外考生可托人代報。㈡日期：由六月十一日起至六月廿七日止，每日上午九時卅分至十一時卅分，（星期日停）。㈢地點：鏡湖護士助產學校。㈦、入學試：㈠日期：七月一日上午八時至十二時卅分。㈡考試地點：澳門馬路廿六號鏡湖平民聯合小學。㈢科目：語文、數學、英文、口試（自備墨水筆、文具）。㈣體格檢查：考試及格後，須經本院醫生檢查體格（收費二十元，包括X光胸片在內），認為身體健康者，方得取錄。

# 官立小學
# 招收新生

【本報訊】據教育司署公佈，官立小學（包括警察小學）現已開始招收一九七三年至七四年之二年級至五年級插班生，申請入學表格由將本月四日（星期一）至廿二日（星期五）期內派發，所有填妥之申請表格，應於本月廿七日前，送回分發該表格之學校。

申請者應注意該學童之年齡：二年級生應在一九六四年九月二日至一九六五年九月一日期內出生，三年級生在一九六三年九月二日至一九六四年九月一日期內出生，四年級生應在一九六二年九月二日至一九六三年九月一日期內出生，五年級生應在一九六一年九月二日至一九六二年九月一日期內出生。

該酒店並計劃建造一座人行天橋，與葡京酒店相連。

某些情形之下，其工作幾與護士相等。但助產士與護士兩者間之距離，則遠較未改制前為擴大。注射員多數派出各地工作站工作，其月薪起點僅為五二五元。各組別代表一致認為上述各組要求改善薪制是合理的，故一致決定予以全力支持，盼當局從速對彼等之薪酬問題作合理解決。

# 社會工作學院
## 麥嘉理任院長

【本報訊】據新聞處消息：本港社會工作者麥嘉理，已被選任為本港社會工作訓練學院的首任院長，麥嘉理亦已接納該項委任。

麥嘉理現為香港社會服務聯會總幹事。他指出該學院的目標是訓練在前綫工作的社會工作人員，而此等人員將具備大學學歷。

在初期，該學院將集中於提供兩年訓練課程，受訓完畢之後，合格生可望取得社會工作證書的資格。

該學院不久將招生，持有香港教育文憑者，可申請，如具有工作經驗者更佳（但不必爲社會福利方面之經驗）。該學院將於今年十一月初開課。

# 錦添花八號新光響鑼
# 新劇「秋江戰火解情仇」

【本報訊】錦添花劇團新編袍甲粵劇「秋江戰火解情仇」，六月八日起在新光戲院演出。該劇台柱有蘇少棠、陳錦棠、李寶瑩、新海泉、南鳳、陳燕棠等，潘焯編戲。

此次演出，蘇少棠除與「武狀元」陳錦棠不斷研後，並邀得新馬師曾指點、傳授功架。該劇團排練這齣新劇，已十多天，現定於本月五日晚通宵總排。

# 四邑會所慶週年
# 昨選出二屆常董
## 會長陳炳新，副：關能基、吳又蘇和歐陽翰。

【本報訊】四邑會所昨晚在會所選舉第二屆常董及會董。該會定於本月二十八日在九龍新觀酒樓舉行成立一週年會慶聯歡宴會，歡迎四邑同鄉參加。

該會第二屆常董及會董名單如下：會長陳炳新，副會長關能基、吳又蘇、歐陽瀚、王美，總務組主任馮寶銘，副主任趙光圖、潘業滿、岑碧泉，財務組主任林尚志、副主任張嗣華、陳伯南，僑務組主任胡有添、副主任方錫祥、陳中光，福利組主任麥石權、副主任劉森波、李萬榮，調研組主任梁仲衡、副主任李錫衍、唐耀森，聯誼組主任岑松、副主任林保濃、盧敦，婦女組主任李惠文、副主任譚少萍、梁月清，會董張國璇、黃濤林、陳澤楣、謝汝池、朱灼雲、梅文照、吳炳昌、余銳森、黃吉林、李佳、李達臣、黃湘聰、歐陽模、黃寶、黃啓明、胡惠功、鄭汝儉、關邦立、關傳遠、關樹、關治、李華濂、李舜虹、岑紹棉、陳永南、區樹聲、許汝、歐陽長、歐陽兆棠、甄蘭雯、陳瑤娟、梁仕文、梁芳、梁樹漢、趙煦年、周兆強、成福、候補會董張錫華、林歸、岑堅、陳榮標、周艷霞。

# 恆生銀行特約
## 「溫故知新」今播

【本報訊】由恆生銀行特約無綫電視「溫故知新」小學課程常識問答比賽。今晚七時在翡翠台將進入準決賽階段。今晚參加準決賽的學校爲嘉諾撒聖心書院下午小學、英皇書院同學會上午小學、聖方濟各英文小學。

據悉：「溫故知新」自去年七月中旬開始播映以來，報名參加比賽的學校甚多，故仍以公開抽籤選拔的方式進行。

恆生銀行每次比賽除特設冠、亞、季軍圖書金外，更有銀杯，手錶等贈予各參加的學校及學生代表，以留紀念。

又訊：獲得參加準決賽的六間學校及比賽日期亦經編定如下：

六月九日：聖類斯學校、聖若瑟學校、天神嘉諾撒學校下午班。

六月十六日：天神嘉諾撒學校上午班、英皇書院同學會下午小學、香港真光中學第二小學。

# 馬寶山關廠遣散工人
# 勞資昨達成遣散協議

【本報訊】馬寶山糖果餅乾有限公司工人在工會代表陪同下與資方談判遣散辦法，終於在六月一日達成下列協議：㈠五月一日至五月七日工資，資方將一併發放；㈡資方願意發給每個工人兩個月薪金作為遣散費，其中一個月以四月總收入（除雜項及三月調計外）為準，另一個月以底薪為準（日工另加每天三元津貼）。㈣各工人如服務滿一年者，可得相等於十天底薪的退休金，滿兩年可得相等於二十天底薪的退休金，如此類推。

# 遷址啓事

本公司辦事處於一九七三年六月一日遷往北角七姊妹道六號地下照常辦公，電話更改為：七八一〇三九（四線）

泉盛國產醫藥有限公司謹啓

# 新僑中學招生

班級：中學一至四年級、小學各級、幼稚園高、低班
考期：六月三日（星期日）上午九時起
校址：香港筲箕灣道三二六至三三二號二、三、四樓
電話：五一六〇八七二四

一備有校車服務一

# 育華中學招生

班級：中、小學各級暨幼稚園高低班
考期：六月十日（星期日）上午九時起
校址：中環士丹頓街五二一五六號　電話：246818
堅道加冕台一號　電話：253442
中環些利街天樂里　電話：259981

# 中國鍼灸研究學院
## 第廿三次招男女生
著名鍼灸專家鍾八十六號三樓戲院對面
開課日期　六月六日

# 王紹庵醫務所

# 人民幣牌價昨調整
## 港幣百元兌人民幣三十八點四一

【本報訊】人民幣牌價昨有調整。昨天上午中國銀行等掛出人民幣兌港幣牌價為三十八·四一。在此之前，人民幣牌價為三十八·九九。

# 難以理解

凌源

（海天集）

有許多事情，真是難以理解。

有一個疑問，總繞在心頭，差不多兩年了。

大約兩年左右，常常經過一間時裝公司，一間規模很大的時裝公司。

時裝公司裏面的模特兒，經常是打扮得很時髦，很美麗的。

這美，也許不是我們所欣賞的美，但它們總還是正常的，看起來頗爲勻稱、調和。

它們的頭髮，有着柔和的波紋。它們的肌膚是光滑潤澤的，和一些健康很好的人一樣。

它們的姿態是端莊的，舒緩的，有時擺設着舞蹈似的動作。

它們的面部表情，是恬靜的！或者是純真的，或者是安詳而閒適的。

無論如何，模特兒的設計，以及它們身上所穿的服裝，總在引起人們的美感——這種人或那種人的美感。

至少，不會使人覺得憎厭。

至少，不會使人覺得恐懼。

然而，前面提到那家時裝公司，在通衢要道，展覽着許多巨大的櫥窗。櫥窗內的時裝模特兒，像那魔，像那鬼，或者像地獄來的囚徒。

它們的臉孔瘦削。它們的眉毛扭曲着。它們的眼睛驚恐地，或癡呆地圓睜着。它們的頭髮蓬鬆散亂。

它們皮膚是粗糙的，污黑的。它們的露在衣服外面的四肢，像樹皮一樣地起着皺紋，像石頭一樣的凸凹不平。

它們的姿態呢，是懶散的，或横蠻的，或衰弱的，或粗野的。

有的模特兒，還跪在地上，很慌張很狼狽地跪在地上。

這一大堆雖然沒有生命，卻又栩栩如生的形象，在櫥窗內，日日夜夜地展覽着它們的可憎、可怖的神態，究竟是爲什麼？究竟是要起什麼作用？

它們究竟已經發生了什麼樣的影響？

它們就在那些櫥窗內盤踞了幾乎有兩年之久。

最近，那些櫥窗，又換了一批新的模特兒了。

這一批新的模特兒，在外型上看來倒是比較正常的，沒有那樣扭曲，也沒有那樣粗陋。

然而，卻又有了新的醜態了。

因爲這些模特兒的表情，絕不是柔和的、甜美的、純真的、舒適而安詳的。

它們，有的擺出了一副極其傲慢的姿勢，挺胸，昂首，嘴唇輕蔑地撇着，像是有意向來往的行人挑釁。

它們，有的又帶着懷疑的神態看人。

有的呢，兩肩微聳，嘴唇張開，顯露出極其驚恐的神態。

這又是爲什麼呢？爲什麼這樣層出不窮地千方百計地散播許多令人不愉快的因素？

然而，還有比這更難理解的。

目前走過一間玩具公司，櫥窗內陳列着許多玩偶。

這些設計給兒童的玩偶，竟有些是猙獰如魔鬼。甚至還有一對赤裸的男女童擁吻的造型。

究竟，到底是怎麼回事？難道真有一批人，唯恐年輕一代不瘋、不醜、不邪、不頹廢？

# 看海

謝雨凝

（隨意篇）

家居近海。

夏夜，常喜拖着疲倦的身軀走下街，到海旁看海去。

或許，有人立刻會湧起無限詩情：多美麗、多寧靜的海啊！可不是麼！當月牙兒升掛天邊，把那淡淡的幽光灑在海裏，當海的波濤擁着月亮的微光頑皮地顫動，彷彿在向你低訴着什麼，而遠處海面藍晶晶的漁火，半山黄澄澄的燈火，也在那黑夜中爭妍時，你說，你能不爲海的美麗陶醉麼！

然而，我說並不。如果你是這麼想的話，你就小看了大海的潛力。起碼，在我們住處附近的海就不僅僅如此。當然，她是美麗的。黑夜，當站在她的身旁，放眼眺望時，固然會看到她懷抱着月亮的幽光，會看到藍晶晶的漁火，像她襟頭的藍寶石別外般美麗，而那黄澄澄的半山燈火，更似插在她底烏黑鬢髮上的花朵。

這一切，都是海的外觀。而近海，與我們息息相關的，才是她的真實的勤勞的內在個性。

白天，海是忙碌的。烈日下，她以如海的胸懷，幫助無數渡海小輪載滿爲工作、生活操勞的搭客；她讓以闊大的胸懷推動大大小小出海的漁船。千百年來，漁民、水手，都是愛海和敬海的。他們把一切的希望都寄托給海。每一年農曆的五月、七月和臘月，他們都有傳統的節日與海同樂。

也難怪漁民們對海的癡情。晚上，當居住在陸地上的人們都回到各自的家享就息的時候，無數的船艇和渡海小輪也回到大海的身旁；難道漁家的孩子們有誰不是在海的懷抱中出生、長大的麼！

你有看過海上森林的奇景嗎？每當颱季的時刻，那鱗次櫛比的大小漁船都擠到這海角一隅。黄昏，那彷彿靜止了的天空有無數的桅杆頂着晚霞，好像織女在一台碩大無比的織機上穿梭着一疋綢絹一樣。

然而，那情景也不盡美。當颱風吹襲怒海翻騰時，大海又像一個堅強的母親，護着被人襲擊的孩子。

我曾經佇立在避風塘前，看那船隻和巨風搏鬥的情景。那在船艇外圍互相牽扯着的渡海小輪，在舵工和水手的敢勇指揮下，加足了輪機的馬力，迎着巨風，在海中搏鬥，它們不時遭風的捲扯和浪濤的沖擊，又在大海的懷擁下，排浪而前；風從北方來，船迎北方去，風從西方來，船又向西方迎。由於距離的遠，固然是亮的，不辨人影，然而，那一剎那，你是能聽到那風濤聲在你心中嘶鳴，也能在視網中感應到那倔強的水手在與巨風搏鬥的情景……

當然，在無數的海的世界裏，也會有爲數不少的溫柔很美的，溫柔的。她們會美得像一位穿着輕紗綢綺的美女，而在她那全部的生命中，或許不會泛波濤，就如一位在紳士呵護下的淑女一樣。

會有人喜歡那樣溫柔的海的。然而，那決不會是漁民、水手和無數奔忙於生活綫上的勞苦大衆。——我想。

# 第一次發現的北燕墓葬

黎瑤渤

本報編者按：一九六五年九月，在遼寧省北票縣西官營子發現了兩座石槨墓，經遼寧博物館考證，認爲是十六國時期北燕官僚貴族馮素弗及其妻屬的墓葬。這是中國考古史上第一次明確發現的北燕墓葬，爲我國古代社會歷史的研究提供了新資料。

據報道，在馮素弗及其妻屬墓葬中，共出土陶器、銅容器、漆器、玉器、玻璃器、鐵工具、兵甲馬具、儀仗車器、文具、印章、服飾雜用等五百餘件，還有壁畫等等，其中不乏首次發現的珍貴文物。

考古工作者黎瑤渤，爲該墓的發掘寫了「遼寧北票縣西官營子北燕馮素弗墓」的報告，詳細報道該墓的有關情況，這裏轉載的是文章的第四章「關於馮素弗及其葬地問題」和第五章「關於文物的幾點考察」。

## 關於馮素弗及其葬地問題

一、爲什麼說墓一主人是馮素弗？　西官營子兩座石槨墓，不論是從葬制、遺物、壁畫風格來看，其時代都是東晉。從遺物及壁畫所反映的情況看，死者的身份在封建統治級中是很高的。而進一步確認其爲北燕馮素弗的墓葬，則主要是根據出土的「范陽公章」、「車騎大將軍章」、「大司馬章」、「遼西公章」四顆印章。「晉書·馮跋載記」裏記述了馮素弗曾先後任侍中、車騎大將軍、錄尚書事、大司馬、遼西公等官爵①，在北燕那一時期，以一人兼有這些官爵而死後又能葬在北票的，只有馮素弗一人。墓一主人爲馮素弗是無疑的。

馮素弗是十六國時期北燕天王馮跋之弟，立國時的第二號統治人物。「晉書」有傳，附「馮跋載記」之後。據記載，他是長樂信都人，父親曾在西燕慕容永手下作將軍，慕容永滅亡後，移家爲營丘。後燕慕容熙時任侍御郎小帳下督。後和馮跋等一起，推翻慕容熙。他死於公元四一五年（北燕太平七年，一說太平六年十二月），推算死時年齡約三十餘歲②。

墓一見有童齒齒冠，應是祔葬一兒童。墓中陪葬器物如石硯、虎子、熨斗、鐎鏡等等都是大小兩件，也說明這一問題。

二、墓二主人應是馮素弗的妻屬。墓二中的人骨爲青年女性，墓二隨葬內容也全是女性用品，又與墓一共葬一個墳封之內，當是馮素弗的妻屬，其不在一個槨室，則是屬於同墳異穴的。

三、馮素弗葬於長谷。馮素弗葬於何地，史書無載。但「十六國春秋」（「初學記」引）與「晉書·馮跋載記」中卻有馮氏家族於長谷，祖父「陵墓園邑」在長谷，馮跋死後也葬「長谷陵」等記述③。歸葬祖塋是封建禮俗，同時馮素弗死時，正是北燕建國不久，死後自應歸葬於長谷。長谷位於龍城的何處？史書提到馮跋襲殺慕容熙時曾「謀於北部司馬孫護之室」，又說馮跋即位後「以北部人五百戶於長谷，爲祖父園邑」④，說明馮氏和龍城北部地區關係密切。長谷應在龍城的北部。按西官營子正在朝陽（龍城）之北，相距僅七十餘里，歷史上一直屬於朝陽。從地理情況看，當地處在一條自西北而東南的長達六十至七十里的寬大山溝中，是名副其實的一處長谷。我們認爲，歷史上的長谷應當就在今西官營子一帶。這裏的石槨墓應該就是馮氏族墓。

四、馮素弗窮奢極欲。馮素弗是北燕主要統治者之一。他除幫助馮跋統治北燕人民外，還曾直接對邑縣、營丘兩地人民進行壓迫和剝削⑤。兩墓隨葬器物的豐厚和壁畫的彩繪，深刻地揭露了這個官僚貴族的窮奢極欲。僅墓一隨葬器物就有四百餘件，而且大多爲實用器，種類繁多，其中貴重、精緻物品之多，更是一個突出的特點。玻璃器在西晉時還是大利侈靡財富的東西，墓中竟出土五件；金器之多更不消說；鐵器上大量使用鎏金、錯金以至馬具、盒飾等都用銀飾；帶鉤、鉸飾上都用金飾，連褻器虎子也裝作得如此精緻，都可看出其日常生活的豪奢浪費。墓二壁畫僅在殘存百分之二十的畫面上女侍就有三十七人，這都分地反映了馮素弗一家生前作威作福奴役人民的狀況。

十六國是我國各族統治者長期混戰的時期，北燕這個小國存在不過二十八年，當時「田畝荒穢」，「百姓困窮」⑥，統治者卻驕奢如此，可見其對人民的壓迫剝削極爲殘酷。

但封建統治階級是要騙人的。史書就記載了馮跋下書要求「儉約」，又說馮素弗「務於儉約」⑧。對照墓中出土文物的實際情況，便可知道那都是封建統治者騙人的鬼話和「史學家」美化統治階級的謊言。尤其是「七臨」馮素弗墓穴的馮跋也爲反對厚葬下過詔書，這就更加揭穿了他那些「下書」的虛偽性。

### 註釋

①「晉書·馮跋載記」：「寶推跋爲主，跋曰：『范陽公素弗，才略不恒，志於靖亂，掃清凶桀，皆公勳也』。素弗辭曰：……（馮跋）乃僭稱天王於昌黎，而不徙舊號（慕容熙的國號），即國曰『燕』（北燕），……以弟素弗爲侍中、車騎大將軍、錄尚書事，……（東晉）義熙六年（四一〇年）……署素弗爲大司馬，改封遼西公。」

②「晉書·馮跋載記附馮素弗傳」：「跋之七年死」（「資治通鑑」係於東晉義熙十年，即北燕太平六年，「綜素孫」北燕百官表」從之）。「晉書·馮跋載記」：「……文安，……慕容永時爲將軍。永滅，跋東徙和龍（即龍城），家於長谷」。按西燕慕容永三九四年滅於後燕，馮氏遷居龍城當在這時。又據同書，馮素弗「弱冠」（二十歲）時曾到慕容熙尚書左丞韓業處請婚……（「太平御覽」卷……引），慕容熙是「永康初」（三九六年）隨慕容寶到龍城，他於四〇一年稱帝，四〇七年滅亡，以此推算，馮素弗死時年齡大概爲三十餘歲。

③「初學記」卷八引「十六國春秋」：「馮跋弟弘爲亂，而跋驚死，弘葬之長谷陵。」

④見「晉書·馮跋載記」。

⑤「晉書·馮跋載記附馮素弗傳」：「初爲京尹，及鎮營丘，……」京尹，是昌黎尹；「鎮營丘」，洪亮吉「十六國疆域志」以爲是青州（爲統治青州流人而置的）刺史。

⑥見「晉書·馮跋載記」。

⑦同上。

⑧見「晉書·馮跋載記附馮素弗傳」。

# 大公園

## 方土志

# 杏花村花繁酒香

圖：陳全　文：道明

「汾州府，汾陽城，離城三十杏花村，杏花村裏出美酒，杏花村裏出賢人。」這是一首流行已久的民謠。至於出了那些賢人，按下不提；談起杏花村的美酒，自從一九一六年巴拿馬國際博覽會上，汾酒榮獲一等金質獎章之後，可以說是舉世聞名。

杏花村在山西省汾陽城東北，原名茂林堡，到唐朝才稱杏花村。村的得名，自然是由於杏花多。相傳早年村的周圍到處都是杏樹，在村西的子夏山麓，並有個一百多畝大的杏樹園。那時候，杏花開放，百里聞香，連杏花村出產的酒都帶有杏花味。所以，汾酒也叫過「杏花酒」。過去，每年端午節前，杏花村照例舉辦一次盛大的花會。這天，各地名花都集中在村裏村外，供人欣賞和購買。只是後來由於子夏山連年山洪暴發，把所有杏樹都給沖掉，從此在杏花村再也找不到一棵杏樹。

杏花村出酒的歷史，可以追溯到一千四百多年以前。據古碑文記載，這個地方在公元五五〇年的南北朝時代，就已有人釀酒了。唐代，杏花村最盛時期，全村有七十二家酒坊。那時候正如古碑記載：「佳釀之醇，宇內甚馳，凡王公士庶，逢月夜花晨，莫不以爭先一酌爲快。」

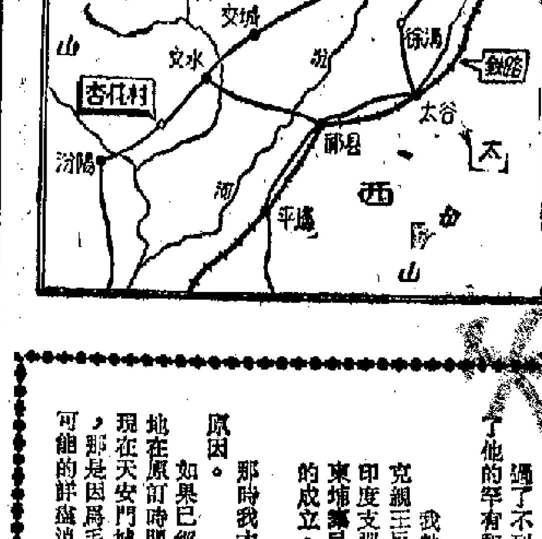
「名酒產地必有佳泉」，杏花村也不例外。在杏花村有一口水井，井水清澈，沒有雜質，也沒有雜味，造出酒來，清冽芳香。千百年來，汾酒所以能夠享有這樣高的聲譽，固然歸功於當地人民精湛的釀造技術，但也和井泉的水很有關係。井旁，有「得造花香」四個大字，以形容井水之佳，這是明末文人傅青主的手筆。現在，人們給它蓋了一個井亭，妥爲保護。

一千多年來，杏花村雖然不斷遭受天災人禍的襲擊，但杏花村汾酒一直少有中斷。村莊百姓，總是三、五合伙，此落被起地相繼下來。一九一二年後，發展成三個較大的酒場。一九二五年地主士紳併吞了分散的酒場，統一成晉裕汾酒公司。後來因受日本侵華戰爭和閻錫山的摧殘，於一九四七年停產了。而杏花村亦因而破落凋零，幾成廢墟。

解放後，杏花村汾酒很快恢復了生產，先前的酒場，亦擴建爲大型的酒廠了。釀酒技術的精益求精，不但使酒質更醇美，產量亦年年有提高。解放初期，汾酒年產一百三十三噸，一九七二年，已增至三千多噸了。

過去的杏花村，到處斷牆殘壁，昔日興盛的八槐街，解放時只有一所住屋。今日的杏花村，建築整齊，街道寬敞，潔淨。杏花村沒有杏花，這是人們所感到遺憾的事。爲了改變這一狀況，從一九五五年起，杏花村人民一到植樹季節，就在全村周圍遍植杏樹。現在，這裏已經呈現桃杏滿園，酒香四溢的繁榮景象了。

不少人總熟杜牧的「清明」詩，但這首詩所描繪的情景，距現實距離很大了。當飛馳在太（原）汾（陽）公路上的汽車快到杏花村車站時，陣陣中人欲醉的酒香便撲鼻而來。此時此際，嗜飲者還會用得着「借問」嗎？




# 盛夏談滋養方劑

鍾膺

（壺中天地）

平素氣虛血弱，或是有一段之所謂「神經衰弱」的人，大熱天時，往往由於熱浪影響，睡得不好，食慾不振，飲得茶水多，精神體力更加感到疲倦。若不時用下列的幾味的中藥材煎水作爲日常飲料，則可有寧神補血，消除疲勞的好處。就算夏天，一般人亦可用爲滋養強壯劑。

這幾味藥的通常配量，及其功用爲：

何首烏四錢，桑寄生四錢，元肉三錢，杞子三錢。用三碗水，煎取一碗服用。亦可將它多煎一兩碗藥汁，用熱水瓶載着，作爲日常飲料亦可。

何首烏，雖然有一些苦味，但藥性純和，功能補血、補肝、益腎、益精氣，不寒不燥，補而不膩。如果長期補的人，只要服用不太多，亦不會有什麼不良反應。用爲補血劑，每次用量約三至五錢便可，若然用得太多，多服三兩次，可能引起一些腸胃的問題。

桑寄生，據中藥學記載，味苦而性平。但如果每次用量不多，則苦味實在很輕微。若然將它做爲雞蛋糖水食用，加入一些冰糖，作爲糖水，則簡直沒有苦味了。

桑寄生有理肝腎、堅筋骨的療效，對由於「肝腎不足」所引起的腰膝痠痛，可配合肉類製成食療品，或用以煎水代茶，作爲日常飲料亦可。婦女產後，如果口渴整日要飲水者，用桑寄生煎水代作日常茶水飲用，不但不會影響飲食胃口，也不致肢體疲倦，而且有促進身體復原的好處。

元肉，即龍眼乾果的肉。在藥用上，有補血、養心、治血虛怔忡和勞神健忘之效。有人認爲，元肉是一種滋養妙品，用以調理心、脾疾患，效果不錯。但元肉補火之力強，且是極甘（糖份特別多）之品，若能作脹，是以胸膈不時會覺得脹滿悶狀者，不宜多服。元肉，通常可以養心安神，調理血虛怔忡之疾。但患有怔忡之人，往往兼有消化不良，胸腹部不時會覺得脹滿不適。所以，若然用元肉來調理，用量切勿過多。

杞子，通常可用作滋養強壯劑，有潤肺、養肝、滋腎、明目的功用。但這味藥物，中醫也很少直接用於方劑中，多是配合食療品用之，例如燉製一般的肉類燉品，如燉雞、燉牛腰之類，倘有加入清補藥材者，往往配合杞子。

# 東南亞的海洛因政治（一〇）

（美）阿·麥克柯伊作　林剛譯

## 蔣殘軍武裝運毒

國民黨殘軍的運車隊規模很大，因此事先計劃是絕對必要的。擺族軍的運車隊的騾馬超過五十匹的極少，而國民黨殘軍第三軍的運車隊，每隊平均有騾馬四百匹。

由於這種默默在這種長途旅行上，普通每頭可以默負走二十哩的生鴉片約五十公斤，像這種規模的一列運車隊便可以運回多達二十噸的生鴉片。既然徘徊在山區的擺族軍和自衛軍爲數不少，而國民黨殘軍的運車隊在旅途上可以用最少數的武裝人員護送（通常大約是軍隊三百人，即每一或兩匹騾只有一人照顧），原因是他們帶有手提機關槍、綫電台，如遇襲擊，可以隨意發報到散落各處的據點求援。在大隊啓行前，還派出大批斥候去打探，看看有無可能發生的麻煩。運車隊的騾夫和保衛隊都是從泰國北部山區募來的強壯有力的山族青年，因此移動得比較快，可以避免伏擊。此外國民黨殘軍還帶着六十耗口徑的迫擊砲，五十耗口徑的機關槍，七十五耗口徑的無後座力砲，半自動卡賓槍等可觀的武器。這些武器已足夠阻截武裝配備甚差的擺族軍的侵擾，而且可以擊退緬甸軍的部隊。

在十月或十一月間，運車隊開始南行，每到一個較大的山族村莊，或鎮或國民黨殘軍的哨所，便停下來收取待運的鴉片。雖然一年四季，都有國民黨殘軍的運車隊在擺族山區往來，但是從十月至翌年的三月（包括鴉片收成季節在內），大多數的運車隊是向北行的，從三月至八月則往南行。據文煥的第三軍的運車隊通常往北上行，遠至離三搭約三百五十哩的國戍，在撰戍，他們收取流動商人從克欽族和撣邦北部山區運下來的鴉片。段史文的第五軍的運車隊一向是開到邁蘭朗以北約一百七十哩的桑海去的，直至一九六九年，緬共開始在克邦南部活動才停止。從此以後，國民黨殘軍的運車隊便倚靠流動商人把科康邦和瓦邦的鴉片運出緬共控制的地區。

由于國民黨殘軍的運車隊開始轉回泰國的時候，較小規模的擺族軍或商人的運車隊往往參加到國民黨殘軍的運車隊伍，求他們的保護。擺族軍政府自衛軍和緬甸政府軍都是以搶奪爲主的，他們經常在山區各地伺機搶劫。

據擺族軍一名頭領說：「一個運車隊要求生存，至少絕對要有五十名武裝人員保護，要絕對安全，沒有不尋常的事情發生的話，則需要武裝人員兩百人。」因爲保護人員比較少的話，他們買不起足夠的自動武器來充份保護自己（在一九七一年中，一支M—一六步槍，在清邁叫價二百五十美元至三百美元），因此，許多這種小運車隊，雖然要付出大量保護費，一公斤鴉片交費九美元（一九六七年在清邁的鴉片價，每公斤六十美元，從道德角度看，九美元一公斤的保護費是相當高的了），還是寧願托庇國民黨殘軍，同他們的運車隊同行。

（揚州剪紙）　童年

# 一連串的「小節」

廣東先生

（此時此地）

離島理民府最近邀集了離島八區鄉事會首腦舉行了一次會議，成立離島反暴力罪行運動統籌委員會。

離島之爲離島，就是它和九龍、原屬新界範圍，但新界陸路可以相通，離島則要通過一條水路，就目下的交通情況而言，無疑離島不比新界便利。未將新界過隔市區，可以較少受到不良風氣的感染，則離島與市區更隔一層的地理條件。那裏的民風純樸，治安本來不壞，人與人間在某種程度上也做到守望相助，疾病相扶持。然而，這個社會的一股歪風邪氣竟是無孔不入，無遠弗屆，這幾年來，竟又吹到了一水之隔的離島，良善的村民再也難以享其寧靜的日子了。

這個反暴力罪行統籌委員會，就是爲了適應當前離島的環境而設。會議召集人理民府的一位官員，在解釋了舉行會議的目的與設立反暴力罪行統籌委員會的必要性後，還提出一大串的「注意要點」，計分五大項若干小節。由第一到第三項都各有四個小節，分爲甲、乙、丙、丁，第四項還加了一個「戊」；第五項屬於「其他事項」，不分節，僅有「幫助太平紳士巡視各區」的一節。

前四項的注意要點，除第三項冠不能從報紙看出名堂外，分別爲「警方與民衆聯絡關係」、「教育及宣傳」、「共同歸合起來反抗暴力罪行」、「其他事項」，都算是「榮華大道」。但是，「成大事者」卻又並不那麼「不拘小節」，在諸多小節中，包括了十一個「鼓勵」，六個「幫助」，兩個「組織」，和一個「呼籲」。「鼓勵」什麼？「要點」之要點爲報告可疑人物、大聲呼叫捉賊，用「九九九」報案，同樓人士互相認識信賴、僱用看更人和請警方訓練看更人等等；「幫助」之大者如對大廈管理之成立和分發海報盡其「一臂之力」；「組織」指的是互助系統和討論會與各種比賽會；「呼籲」只有寄望於「爲父母者更嚴密地督理子女」。小節多多，是否卻是小節，不勝枚舉，但可看出「注意要點」爲着重鼓勵。

反暴力罪行之類的運動，對居民多一些鼓勵未嘗不好；可惜，「注意要點」竟無隻字責成治安當局，將有權有責的治安當局置身事外，豈官方視反暴力罪行爲統統「個人」事？

# 我与中央情報局的战争

西哈努克親王　貝却敵　著

## 二二　柬主權受到中國最嚴格的尊重

過了不到三個星期，於五月一日，毛主席發表了他的罕有和歷史性的公開聲明，他在聲明中說：

「我熱烈支持柬埔寨國家元首諾羅敦·西哈努克親王反對美帝及其走狗的鬥爭精神，熱烈支持印度支那人民最高級會議的聯合聲明，熱烈支持柬埔寨民族統一陣線領導下的王國民族團結政府的成立。」

那時我才明白他向我詢問了那麼長時間的問題的原因。

如果已經到齊了的外交官員和羣衆，不得不空前地在原訂時間之後等待熬過一個鐘頭，以便毛主席出現在天安門城樓上作爲五月一日煙花表演的開始訊號，那是因爲毛氏要從一個小國的元首那裏，得到最大可能的鮮鑑消息，而這個元首，剛剛在幾個鐘頭之前，由於一項最殘暴的侵略行爲，成爲一名犧牲者。

這次侵略的表現，以及我在北京所受到的接待，是兩個世界之不同的再好也沒有的對比了。朗諾低聲下氣地抗議，說這次行動既沒有在事先要求他給予同意，也沒有在事先給他以警告。鑒於五年之前，美國人根本不屑於得到西貢政權的正式邀請就侵入了南越，朗諾的話可能是正確的！西貢政權所遇到的事，朗諾也同樣會遇到。但是傀儡的主子們是不慣於向自己的手下傀儡要求批准的。美國和西貢高級將領按照自己的高興，出入柬埔寨。他們從來沒有夢想到要獲得朗諾的同意。阮文紹總統要乘飛機進入柬埔寨，阮文紹甚至召見了奴下奴朗諾，給予訓示——就在柬埔寨的國土上！在北京，沒有中國官員——或任何一個人可以設想，不經過兩個主權國家之間的儀典程序而踏入我的官邸所在地方。柬埔寨在北京的主權不論是精神上還是在文件上，或是事實上，都受到最嚴格的尊重。我的官邸被鄭重尊重爲柬埔寨國土。

雖然我在北京顯然要居住一個長時期，我所受到的禮遇卻沒有一絲一毫的鬆弛，包括儀典方面的尊敬，同我過去幾次訪問時（歷次訪問都是國家元首的身份，一九五六年和一九五八年的訪問則是首相身份）的儀典完全一樣。談到我的長期居留，我一直被詢以幾乎令人厭倦的同一問題：爲什麼我不離開北京，回到柬埔寨去在戰場上領導抵抗力量。我有一些疑心較大的大臣，在研究某些相當有名的新聞記者所提出來的這類同一典型問題時，甚至於相信，這是中央情報局所採取的另一種陰謀，企圖使我與世隔絕。由於我爲人衝動，也許就此希望，把我激得立即南下解放區，來證明我的勇氣！當這樣的問題來自法國新聞記者時，我有時喜歡這樣回答：

當納粹侵略法國時，戴高樂將軍並沒有在自已國家內部領導抵抗，他在倫敦指揮抵抗，因爲英國是一個盟國，並且提供了安全的後方基地。事實上戴高樂是在他的國家獲得解放之後才回到法國的。可是，曾有任何一個人，懷疑戴高樂的勇敢和愛國心嗎？

由於電訊技術的發展，我們在北京或許可以獲得與我們在柬埔寨內部的抵抗總司令部，更快速和更經常的聯繫，比起戴高樂從他的倫敦司令部與在法國內的抵抗基地的聯繫要方便得多。中國人已經把優秀的速報電訊系統交給我們使用。

## 書刊簡訊

### 南疆木棉紅

編者　廣西壯族自治區革命委員會文藝創作辦公室

出版　北京人民文學出版社

定價　港幣一元五角

這是四月裏出版的一本新書，是工農兵短篇小說集。綠野飄香，紅棉怒放，光看封面畫，先就會喜愛上它。

書中包括的小說共十六篇，除「夜海領航」是單位創作組集體作品、「前方來信」是多人合作作品外，其餘「新路」、「航標紅燈」、「一雙手套」、「新苗」等等十四篇皆爲個人署名作品。作者有何頌、文五傑、王振林、嚴佳宜等多人。封面畫作者爲[illegible]。三十二開本，橫排，二百一十四頁。

### 新基本粒子觀對話

著者　（日）坂田昌一

譯者　張質賢

出版　生活·讀書·新知三聯書店

定價　港幣一元

本書選譯的兩篇文章，爲日本著名物理學家坂田昌一的有關自然辯證法的著作。其一爲新基本粒子觀對話，分二章十二節；又一爲原子物理學的發展及其方法，分八節。

卷端有「出版前言」及坂田昌一教授簡介。書末有註釋二十三項，由嚴承璋、柳樹滋校譯。大三十二開本，大字橫排，書前附有原作者照像。

---



黑夜漫漫，大地沉沉。突然間，夜空被一點光芒劃破了。沉寂的大地，被槍彈的呼嘯聲喚醒了。由點到綫組成的光網下，我們看得很清晰，那是「一顆紅星頭上戴，革命的紅旗掛兩邊」的中國人民解放軍的戰士們，在作夜戰的射擊訓練。

細雨在瀰漫的戰士們，沉着發射……遠處天邊，呈現了曙光，太陽冉冉從東方升起，那紅霞，逐漸在擴大、擴大，嘹亮的軍號聲響了！

這組鏡頭，組成了影片「紅……

## 饒有深意的序幕

這饒有深意的序幕，帶出了影片所拍攝的對象——中國人民解放軍一九六師。這是一支駐紮在河北省清武縣楊村的部隊。

影片介紹出以一九六師爲代表的中國人民解放軍，爲什麼能成爲一支英勇、頑強、善戰，且堅決執行三大任務——戰鬥、生產、宣傳的隊伍。影片紀錄了他們進行戰鬥任務的訓練，生產勞動的操作，羣衆工作的細節，以及他們的家屬同樣執行自力更生的原則，辦起了小型藥廠，除了供部隊自用外，還能支援國家。

射擊戰鬥是好手，耕田種菜……他們全在行，治病救人親上門，……

## 廣州動物園

無線電視製作的紀錄片特輯——「廣角鏡下」，今晚八時將播出有關教育的專輯。據悉內容將包括清華大學在交易會中展出的學生展品及廣州朝陽小學的上課、工作實況。

同時片中還拍下學校教師率領小學生參觀動物園，因此廣州動……

## 武林三絕

梁羽生

四、變生意外

響天雷道：「我們的不是解藥，而是給你解藥的人。」

「爲什麼他的師父要他殺我，你知道嗎？你又是怎樣識他的，可以告訴我嗎？」

鳳鳴玉笑道：「說來話長，你可要有點耐心聽才行。」

她先說師父師娘與檀文璇之間的故事，再說上官英傑和檀文璇的父親收馬弟子的故事，最後把自己和上官英傑相識的經過，也都一五一十的說了出來。說了足足三個時辰，不知不覺天已亮了。

最後，鳳鳴玉嘆了口氣，說道：「我本來請他回來和你……

## 魔道

當時他們因爲人數不足，沒有作出任何行動，健身院的職員和師傅們，自然也沒有作出任何的反應。

以後的幾天傳聞都回健身院去，目的已經不再是健身，而是要趁熱鬧。

# 饒有深意的序幕
## ——看「紅星戰士」有感

寒夜

黑夜漫漫，大地沉沉。突然間，夜空被一點光芒劃破了。沉寂的大地，被槍彈的呼嘯聲喚醒了。由點到線組成的光網下，我們看得很清晰，那是「一顆紅星頭上戴，革命的紅旗掛兩邊」的中國人民解放軍的戰士們，在作夜戰的射擊訓練。

伸匍在壕溝邊的戰士們，凝神瞄準，沉着發射……遠處天邊，呈現了曙光，太陽冉冉從東方升起，那紅霞，逐漸在擴大、擴大，嘹亮的軍號聲響了！

這組鏡頭，組成了影片「紅星戰士」的序幕，也是饒有深意的序幕。

儘管「紅星戰士」是一部紀錄片，但這一組序幕的鏡頭選擇和畫面組合，既富藝術美感，又有深度。如果按「時髦」的說法，就可以說是一組很有「內涵」的「蒙太奇」。

那黑沉沉的夜空、大地，不正象徵着未解放前的舊中國嗎？那曙光的出現，不正象徵着中國共產黨的誕生嗎？爲什麼贏來了紅霞漫天，光輝燦爛，不正是毛主席所領導的工農子弟兵——人民的軍隊嗎？人民要取得政權，不靠槍桿子能行嗎？

這饒有深意的序幕，帶出了影片所拍攝的對象——中國人民解放軍一九六師。這是一支駐紮在河北省清武縣楊村的部隊。

影片介紹出以一九六師爲代表的中國人民解放軍，爲什麼能成爲一支英勇、頑強、善戰，且堅決執行三大任務——戰鬥、生產、宣傳的隊伍。

影片紀錄了他們進行戰鬥任務的訓練，生產勞動的操作，羣衆工作的週細，以及他們的家屬同樣執行自力更生的原則，辦起了小型藥廠，除了供部隊自用外，還能支援國家。

射擊戰鬥是好手，耕田種菜養豬，他們全在行，治病救人親上門，還輔導活躍在廣大農村的赤腳醫生，訓練民兵，爲羣衆讀報，講解國家的各項政策、措施……這樣一支新型的軍隊，怎能不叫人敬愛呢？

日本名古屋電視台派出的攝影隊，曾住在一九六師的軍營裏，和他們生活在一起，拍出了這部「紅星戰士」，正如影片的預告所說，「中國人民解放軍參加過抗日戰爭、解放戰爭，以及抗美援朝戰爭，所向無敵，戰無不勝，這個聞名於世的軍隊，究竟是怎樣的一個軍隊，本片會給您一個圓滿的答案。」

# 舞蹈的內容與表達

陸舟

不久前，看過校際舞蹈節優勝者的表演，其中大多數舞蹈都有情節有內容，但是有些節目儘管有內容，可是觀衆却看不懂它想表達什麼，尤其是現代教育舞。

我想，這裏包括了兩方面的問題：一是觀衆水平問題。二是舞蹈演員的體現問題（包括音樂、舞蹈設計、舞蹈語彙）。任何表演總離不開「給觀衆看」的。若是觀衆水平不夠，那就要選些通俗易懂的表演，而不是唯我獨「高」，所以觀衆水平不是大問題，更重要的應該是「如何表現」的問題。

在選擇和設計一個舞蹈之初，首先應該考慮到接受對象——觀衆，也就是要考慮到演出效果。倘設計時的動機不符合演出的效果，這個舞蹈動作再優美，旋律再好，也是枉然。

一個舞想表達一個什麼概念，用什麼情節，採用什麼風格，拿什麼舞蹈語彙來表達，選用什麼旋律的音樂配合等等，都直接影響着這個舞的效果。

記得不久以前，看到一個「兩老比幹勁」的中國民間舞（大可稱之爲現代教育舞，這個舞好像並沒有參加校際舞蹈節），感到舞蹈設計新穎、通俗易懂、動作變化雖不多不繁，可是給人印象深刻鮮明，兩位舞蹈員的形象，總縈繞腦海久久不會遺忘。

這個舞蹈內容是：

一位農村老婦摸黑起早，悄悄離開老伴兒牀邊，輕步出門，她小心地推開會吱吱作響的木門，出去，摸到了鋤頭，悄悄溜到田間側地，她的心情是寧願自己多勞累些，好讓老伴兒多睡一會兒。

當她摸黑側地之際，舞台另一角出現了悄悄溜來的老農，他正爲自己溜出家門，沒被老伴兒發現，而暗暗自喜。兩老摸黑耕地，幹勁十足，精神抖擻，突然他們同時發現了不止一響的側土聲。奇怪，對視、四找，錯過……人雖錯過，不料兩鋤相勾，在驚視、詳視下互相發現了對方而驚訝、互怨、爭辯，卒在互相體貼的會心一笑中，並肩協力地側地，你比我側得快，我比你挖得深……一塊大石挖不動，於是合力，卒將大石側出，用力過猛，兩老雙雙跌個仰八叉，兩老互指對方哈哈大笑，在笑聲中朝陽昇起，落幕舞終。這舞的音樂聽來很妙，它把開關門、側土、鋤動作的效果聲音樂化，使觀衆感到既俏皮又合理有趣。

類似這種短小精悍，輕鬆愉快，俏皮有趣的舞蹈，使人一看就懂，情節雖簡單，但涵意深刻，原味無窮。唷讚設計人想像大膽，設計新穎脫俗。

這個舞的舞蹈語彙，都是來源於生活中的真實動作，儘管加以誇張美化，可是觀衆全能領悟。它與某些舞蹈中臆造幻想標新立異的動作，不能相提並論。

以我個人的看法，無論是什麼形式、什麼風格的舞蹈，內容與效果是最重要的，僅僅停留於形式變化、舞姿優美，是不能使舞蹈藝術提高的。

### 簡訊一束

繼「頌新聲」演出於利舞台之後，「雙斑制」的「大龍鳳」、「慶紅佳」，六號起在[illegible]戲院敲鑼擊鼓，之後，將移師九龍的新舞台演。

青年鋼琴家[illegible]九號舉行獨奏會，下月初將與[illegible]青民族管弦樂隊合作，在[illegible]文藝協會主辦的「中國音樂作品欣賞會」中演奏青年鋼琴協奏曲。

一九六師師政委和戰士們打籃球

## 螢幕前後

# 彩色問題

董茅

當電視廣播進入彩色階段之後，跟着出現的是用黑白電視接收機，接收彩色廣播節目的問題。根據過去情況了解，似乎很多人都忽略了這個問題的重要性，包括螢光幕前後的人物在內。

有人以爲彩色電視節目用黑白接收機收看時，情形有如用黑白菲林拍攝照片一樣，紅色會變成黑色，綠色變成深灰接近黑色，藍色則變成一片白色。某次和一位攝影家談及這點，他也以攝影爲例來解釋一番，後來又和一位有關工作人員提起這個問題，他雖然有比較合理的見解，但和實際情形還有很大的段差距。

彩色電視節目，用黑白電視機收看，是與用黑白菲林拍攝彩色繽紛的景色，效果上有基本上的不同。但表面上看來，也有相類似之處，則也是實情。要想證明這一點，只要用一部彩色電視機，和一部黑白電視機一同收看同一彩色節目，便會明白。

紅色、藍色、綠色，是構成彩色電視畫面的三種基本色素，任何色彩都是由這三種顏色加減後所呈現的結果。因此，任何色素，在黑白電視機螢光幕上看來，只有深淺之分，而無顏色之別。

一位穿着淺綠色衣服的藝員，和一位穿着淺紅色衣服的藝員，站在棕色背景之前，色階便[illegible]鮮明。曾經有一位[illegible]，穿一件淺[illegible]結果在黑白電視[illegible]上，觀衆所[illegible]就有如沒有穿衣服一樣。因爲淺棕色的皮膚和綠色，黑白機螢光幕上看來色階分別微乎其微。香港黑白接收機，與彩色[illegible]接收機兩者之間，前者數量遠超後者多多。

因此，不論電視編導、工作人員及鏡前現身的藝員，都需確切了解一點，就是應付黑白電視機螢光幕的效果，多加考慮，利用色素深淺，來增加黑白畫面的層次，是唯一可行的正確辦法，如果純地以爲只要彩色鮮艷，一切就不必顧及，那就可能有錯了。

# 長短鏡

**玩具娃娃**

一個新演員第一次在銀幕上出現時，會給觀衆一種清新、純樸的感覺，但當再拍多兩部片子時，她的清新、純樸便被濃粧、艷服所掩蓋，尤其那些定型的笑臉，公式化的表情，便成爲一個玩具娃娃而不再是個演員了。

**封面明星**

有些人當了演員後，馬上便學着趨時的打扮，整天在研究化粧和服裝，每次見到他們，手上都是捧着最新的時裝雜誌，就當作課本似的。他們是想兼任刷業當時裝模特兒？還是想當「封面」明星呢？

**成功演員**

真正的演員是應當把更多的時間放在學習知識方面，因一個演員不能永遠扮演細仔靚女，他們的藝術是要扮演各種各樣的角色，只有見多識廣，才能成爲一個成功的演員。

（[illegible]）

# 爲「屈原」音樂
# 于粦咪「楚聲」

屠聞

一位負笈日本專門研究我國古代音樂史的朋友，請教有關問題，于粦還說，在楚詞中的「兮」字，其實並不唸我們現在的兮音，而應該讀成「啊」字哩！

「鳳凰」的歷史古裝彩色片——「屈原」，已於日前開始拍攝其中一些小佈景的過場戲。由於片中需要有歌又有舞，因此，音樂、舞蹈的負責人于粦與世勳都已動手搜集有關資料。

日前路遇于粦，問起有關「屈原」音樂設計，他笑說，連日來埋頭研究[illegible]的「楚聲」，有哪些特點，並找到

# 佳節又端陽
# 麗的播龍舟

六月五日端午佳節，港九多處都有龍舟競渡，規模較大者當屬油麻地避風塘海面舉行之大賽，參加的有大龍、中龍及「清潔龍」，預料是日油麻地海傍一帶將有不少人爭看此盛會。

麗的電視特於是日下午一時四十五分至四時，獨家實地播映該項競賽，使觀衆可以安在家中欣賞該項賽龍舟。

又，「麗的」中文台於是日由上午九時三十分播出一個由梁炳榮、蘇芳、阮兆輝合演之應節片「白蛇傳之斷橋產子」，晚上十時二十分則播映由丁亮、甯金鳳主演之「兜手尋兒」。

## 弧光下

# 林偉獨唱會先聽記

安素

由於沒有時間去收看電視的演出，以致錯過了男高音林偉在電視的表演。事後聽到過的人大爲稱許，這是近年來少聽見的男高音，一位對聲樂有造詣的人士，更許爲「此間第一把交椅的戲劇男高音」。

這種稱許，是否有越實之處，當時還頗有存疑，保留自己的看法。要期待他的獨唱會，才知道這位曾「立雪喻門」——喻宜萱的歌唱家，是否真如人所稱許的那樣了。

日前聽說林偉爲六月五、六兩日在利舞台舉行的獨唱會，要舉行一次部分節目的排練。個人獨唱會也排練，這種少見的認真態度，已先給人一份好感，聽了排練的部份節目——兩組由鋼琴伴奏，一組由陣容龐大——四十多人的民族管弦樂隊伴奏，頓有名不虛傳之感。

那天的排練，林偉一開腔，渾宏的音量，就把那不是爲音樂會而設的擴音設備，震得嗡嗡作響，以致在控制室的幾位管理人，要趕緊先關掉，再調整。如果是在大會堂那個音樂廳，壓根兒就不必要擴音設備而有餘了。

正由於林偉的音量闊宏、渾厚，在演唱氣勢雄偉、磅礴的「黃河頌」一曲時，就顯得遊有餘力，能把歌曲中所寫的壯闊景色，所讚頌的精神，通過歌聲相當完美地表現出來。

但林偉的擅長還不僅止限於氣勢雄偉、氣魄大的歌曲，在處理內蒙民歌「走上高高的興安嶺」，音色的柔美與共鳴圓，就能令人感受到長城內外的那份歡暢情懷。

「草原上升起不落的太陽」這首歌，林偉的演唱處理，又別具一種給人寬廣遼闊的感染，「我趕着大車跑得歡」，却叫人眼前似乎出現了一幅關外風光，小伙子趕着大車揚鞭趕路的畫面。

「草原之夜」的處理，是深情細緻而不落俗的，「嘎俄麗泰」有着哈薩克人熱情底奔放。約略數一數當日所排的節目中，內蒙的、新疆的、赫哲族的、四川的、彝族的……，這些具有地區特色、民族風格的歌曲，都非常動聽。

# 武林三絕

梁羽生

## 四、變生意外　前因後果說端詳

羅天霖道：「這解藥靈效如神，我如今已經好得多啦。」

風鳴玉放下心上一塊石頭，說道：「你剛起解藥，把我嚇了一跳，我還以爲是西門老賊用假藥騙了上官大哥呢。不過，[illegible]上官大哥比我老練得多，他對那老賊有[illegible]，他會[illegible]那老賊先吞下去的。」

羅天霖道：「[illegible]我却上了這老賊的大當，這遠比不上這位上官大哥精明了。」

風鳴玉道：「這是因爲上官大哥知道那西門老賊的平素爲人之故，這老賊是他師父多年的朋友。對啦，剛才咱們說到那裏？你好像是要問我一件什麼事情？」

羅天霖道：「我問的不是解藥，而是給你解藥的人。」「爲什麼他的師父要他殺我，你知道嗎？你又是怎樣認識他的，可以告訴我嗎？」

風鳴玉笑道：「說來話長，你可要有點耐心聽才行。」她先說師父師娘與權玄疑之間的故事，再說上官英傑如何給權玄疑的父親收爲弟子的故事，最後把自己和上官英傑相識的經過，也都一五一十的說了出來。說了足足三個時辰，不知不覺天已亮了。

最後，風鳴玉嘆了口氣，說道：「我本來請他回來和你見面的，不知什麼原故，他却跑了。」

風鳴玉不懂，羅天霖却是懂的。他想起了西門化說的那些話，西門化嘲諷上官英傑打錯算盤，說上官英傑爲了師妹的勞心才來救他，結果恐怕是適得其反。羅天霖暗自想道：「這當然是以小人之心度君子之腹，但上官英傑是爲了師妹，恐怕倒是不假。他不願意和我見面，恐怕也正是因爲受到西門老賊這番話的影響，想要成全我和師妹。唉，假如他真是這樣想的話，那可是完全錯了！」

想至此處，羅天霖抬起頭來，忽地問道：「師妹，你說起你在路上得到一匹寶馬，名叫火龍駒？」

風鳴玉道：「不錯，還是三兩銀子買來的呢。不過我疑心是上官大哥假手那個鄉下少年送給我的。」

（二二三）

# 吉屋出租

游方遠

「怎麼，又要五元。」那姓趙的有點驚愕了。

「唷唷！趙先生，我是替你服務啊！其實五皮在目前不當是錢，僅僅夠去大牌檔吃個大晏。只要我介紹的地方住得好，一家順順利利，橫財到手，五元又當得什麼？」

煙屎周就是有這個脾氣，一開腔，就像給扭開的水龍頭，嘩啦嘩啦的流個不停。那個女的不知是覺得厭煩或者是怕了他，又是拉拉趙先生的衣袖。趙先生又唯有破財。

這一轉，煙屎周把兩人帶到球嫂的家裏去。球嫂的家，面積跟煙屎周的家相差不遠，但收拾得整潔些。不過人還未進去，就聽到球嫂吱吱呱呱的在罵人，她罵煙屎周不實力，沒有給她找到住客。

煙屎周很得意，球嫂的確是個好拍擋，因此一推開大門，他就揚聲道：「球嫂，不要罵人了，你看，我不是給你找到趙先生來看樓嗎？」

球嫂雖然年輕些，但見的世面却多些，懂得一般性的交際應酬。她聽到煙屎周把那男的叫趙先生，於是含笑地也叫了一聲趙先生，然後轉向那女的笑問：「這位是趙太太？」

「不，我們還未結婚。」趙先生連忙說：「她姓李。」

「啊！李小姐！不過，我一看你們面上喜氣盈盈的，所以叫一聲趙太太也不算得大錯吧！恭喜你們，你們是想找房子結婚。」

「個房……」李小姐爲了禮貌，也向球嫂請教。

「啊！就叫球嫂好啦。坐，請坐！」球嫂似乎很好客。「我這層樓，住得好好的，本不想搬，不過你知啦，我先生在荃灣工作，往來不便，[illegible]且我們在荃灣已另外買了一層樓，所以才把這層樓租出。你們可以隨便看看。」

「是的，不騷擾你吧？」球嫂站起來。「趙先生在那裏發財？」

「唔，打工——在寫字樓打工。」

「別客氣，趙先生是寫字樓人馬，[illegible]這個房是個頗爲理想的地方，光線充足，空氣流通，[illegible]」煙屎周也加一張口說，「你們快要結婚對嗎？我說，球嫂一搬入來，就一連生了五個孩子，個個壯健，像豬仔一樣胖嘟嘟的。」

（八）

## 回春曲

### 一四八、搜藥印象

我這樣說着，老先生就笑起來了。他說：

「對啦，對啦。我說哪，你就是沒吃過它，也該聽說它的了。」

「已經記不清是哪個時候聽過的了，可能是在中學時候，在動物課本裏，提到過這個東西。」我一邊說着，腦海裏那個東西的印象顯得更明朗了。

那頭渾身黑黝黝的傢伙，帶着一身硬梆梆的甲殼，慢慢地蠕動着，四條又粗又笨的腿爬行着，向着那陰暗的、濕漉的山洞，探鑽，探鑽。

這樣想着，胸臆間突然升起一種厭惡的，不愉快的情緒。老實說，穿山甲這東西，無論就它的體型、樣貌、動作來說，都難給人以好感的。說得恰當點，簡直醜陋得使人害怕。

「你提起這種動物做什麼？」我把話題兜轉頭來，向老先生問。

「唷，我剛才不是問你有沒有吃過穿山甲嗎？」

「哦，你是說，你——」我恍然有所悟。

「嗯，我的家人不知到哪裏向人家打聽得來的，說穿山甲可以滋陰補氣，特別功效能治癌，於是便四方八面去找這傢伙來買——」

我想起來了，穿山甲不是一種普通的動物，怕不容易買得到。那時候，上動物課連這個標本都沒有，老師只讓我們看過一幅繪畫的圖。我把這個告訴老先生。

「我的家人有法寶，聽說是一個住在新界的親戚在一次偶然的機會下買到了一頭，那頭穿山甲不大，才十多磅重，就兩份對分了

# 誰是快樂的女孩子

海辛

## 媽媽活動多

媽媽在電台的講話，很宛轉，很清脆。你聆聽着她的聲音，斷不會想到——她是個已接近五十歲的人啦！

另外，她講起那些家庭問題來，好像知識很淵博，懂得的事情很多。但是爸爸愛抬槓，就笑說她是個「空心老倌」，對於這個綽號，媽媽並不生氣，但她從來不肯承認自己是個「空心老倌」。

她說：「最好讓你這個實心老倌去電台講講，如果你講起話來，不滿口粗話，我不姓蔡！」

爸爸既是校長，他當然十分注意學生讀錯字音，寫錯字，或寫白字。嗯，扭開收音機聽媽媽講話，他最注意的是——媽媽讀破字膽。

比方一時錯讀，媽媽把「衣袂飄飄」，讀作「衣決飄飄」；比方一時迅急，她把「波瀾的海」，讀作「波爛的海」，[illegible]以後別再鬧笑話。爸爸却記在心，等她回家，便鄭重地向她提出改正，叫她讀錯字，媽媽是陷服承認的。但媽媽也有她的解釋：

「你知道，坐在咪高峯前，想起千千萬萬雙耳朵在聽，我便緊張，一緊張，[illegible]讀錯一兩個字是常有的事。」

「你已讀了好多年，爲甚麼還緊張？」爸爸問。

「當然緊張。」媽媽說：「除非你不負責。」

「多做點準備工夫嘛。」爸爸說。

「反正我不會教壞人！」

「讀破字膽，使人讀錯字，那責任並不輕呢。」

「好好，以後不再讓你捉到字虱就是。」

媽媽說這話時，引起我們兄妹姊弟的笑聲。事實，爸爸以後仍常常在她的講話裏捉到字虱，因爲爸爸對文字學甚有研究。

爸爸的捉媽媽字虱，對我們兒女甚有好處。每次，他當着媽媽的面，糾正她說錯的字眼時，我們總是印象深刻，記憶特深，以後讀到該字時，也不會搞錯。

我想——媽媽以後也不會錯吧？這位空中家庭的婦女專家。

除掉在電台做家庭婦女專家，媽媽在家裏，的確負起一個家庭婦女應負的責任。她雖然交際應酬多，今時應邀去充當什麼烹飪比賽的評判者，明時去參加什麼婦女團體的籌舞籌款會，後時則去參觀家庭用品展覽……

除此以外，她是把時間和心血耗在教養兒女身上，她爲我們的功課、德行費神，爲我們的交友和對外活動分心費神。

（一二一）

# 餌

絹宋

「你猜得到她的心思？」陸齡問。

「是呀！她喜歡你呵！」

陸齡袛不覺臉紅了。但跟着却說：「因此，她就串同起你，騙說小翠是她的姪女兒。」

「別說得這麼難聽，騙騙罷。」

「對不起，你最近見過她麼？」

「唔，很久很久沒有見過了。她打完齋，還要和尚麼？」

「你知道她住在什麼地方？」

「她說過，但我沒有記起來。」

「小翠的爸爸和媽媽知道這件事嗎？」

「我記起，小翠的媽媽曾經見過她一面，同她到家裏坐過一次。」

「小翠住在什麼地方？」

「嗯，就在那一邊。」銀如伸手一指，就是陸齡前次他去找過的那座大廈，那次他去時，還幾乎引起了誤會。

從小翠的這條線索，已經到此爲止。當初，陸齡祇在感情上還抱着一個希望，希望美蝶沒有捲入[illegible]的那個販毒集團，現在，這個希望成空了，幾乎已經可以肯定和美蝶不是一個好人。

他打算放棄，不再追查了。

（九四）

# 魔道

當曉暢他們因爲人數不足，沒有作出任何行動。健身院的職員和師傅們，自然也沒有作出任何的反應。

以後的幾天傳威都回健身院去，目的已經不再是健身，而是要聽熱鬧。

因爲雷曉說過，他們隨時行動。只要人數差不多，他們會依照原定計劃行事。

這一晚合該有事。

傳威一腳踏進健身院，雷曉就跟他打眼色。傳威心裏有數，微微點頭，跑過雷曉身邊。

雷曉告訴傳威，他們聯絡過的二十幾個同學，此刻來了近二十人。

有足夠的人數向師傅們問難。有這麼多同學才有力量。倒不是這種力量足與師傅們搏鬥，而是人數一多可構成對健身院聲譽的威脅。要是師傅們沒有滿意的答覆，沒有足以令人信服的說明或論據，他們二十幾人將聯同退學。他們認爲，倒不是二十幾個學員突然退學的問題，而是以後將可能發生一連串的後影響。他們甚至估計到，什麼派什麼拳的健身院爲得這一事件，一定會大爲高興，也一定發出議論，鄙揚「八道拳」的聲音，同時也一定強調這種一致行動是正義行動，自然強烈表示歡迎他們到那一派那一派的健身院去。

隨之而來的則是即使沒有參加行動的同學都紛紛退學，「八道拳」健身院就不會從此關門。

他們三三兩兩，一邊作練功狀，一邊議論他們所估計的和如何開始行動，什麼時候行動才較適當。

儘管他們裝作練功，但懷惑的眼色和交頭接耳還是無法掩人耳目。

奇怪的是別的同學都投以詫異的眼色而別的師傅如五郎及職工們却好像是毫無所覺。

五郎甚至對他們沒作較長時間的凝視。

這樣的若無其事，倒使傳威也開始有些不安。他問雷曉：「師傅有意迴避你們，你該看出吧？」

雷曉也是不安，他很像五郎這一類「辣醬」傢伙，不會這樣「順擬」。

這裏面準有什麼古怪。

原先他們所討論的是如何行動，何時開始，現在却換了題目議論師傅們葫蘆裏賣的是什麼藥了。

不過眨眼之間，一切的議論都成爲過去，師爺的突然出現給他們以答案並且表面看是令人滿意的答案。

（卅一）

## 打工仔自白記

### 一四八　忽然被升職

我搖頭道：「我不像你有這樣大的追逐金錢的野心！」

她忽然爆出一陣嬌笑：「你覺得我有野心？」

「還不是嗎？要有幾百萬元的財產——想當富翁了？」

「你以爲我不可以成功？」

「我不知道，反正我沒有這種念頭。」

「但是，我很需要錢——我有了錢，媽媽就不必再當那份醜業了——最近我才知道，她欠了很多高利貸……」停了一會，她又說：「還有，我也要盡做姊姊的責任，供妹妹讀書。妹妹很聰明，也很用功，她想到外國唸大學，我要成全她的志願。」

在柴陶陶的腦海裏，大概早已勾劃起一幅美麗的遠景了。只是，這個虛幻構成的前景，是否就在她的面前，就連她也不知道了。

經過這一次由衷談心，我和柴陶陶之間的感情，有了很大的促進。對於她能夠把家事這樣坦白地告訴我，我是很感動的。我以爲，以她的身份，尤其面對的是我這個下屬，總有多少保留吧？然而，她却非常的坦率，正如她一再說的，早已把我當真正的朋友看待——我感激她對我的信任。

過了幾天，柴陶陶對我說：「我想把你升級，做我的副經理！」

我大感意外。這個[illegible]主任的位置才坐了幾個月，現在又要調陞了，一時之間，我完全沒有主意。

「怎麼樣，不高興？」她問。

我說：「我怕做不來！」

# 酬金講數

曹老頭拒絕曰：「傻嘞，我呢間是長生店，不是老番洋行，做生意就做生意，邊有佣金的？生意賺幾多，通通歸事頭。你要知道，你[illegible]，我唔收你屋租代價也。」

稍仔明笑曰：「阿爹也要知道，我日日睇舖，不支人工者也。阿爹反對抽佣亦得，我另有一個辦法。」

曹老頭怔了怔，奇怪他辦頭多多，反對這個辦法又有另一個辦法，搵銀紙咁多辦頭，不妨睇下也，問曰：「什麼辦法？」

「長生店賺錢，主要是賺那副壽板，是不是？」

曹老頭點點頭，曰：「其他都有賺，例如山地嘢、壽衣嘢、搭棚嘢、喃嘸佬嘢、齋等，賺的話當然賺啲的了。」

稍仔明曰：「這個辦法是，壽板如果是我經手賣出的，賺錢係幾多，我畀番幾多你。比方講，這副壽板定價是三百元，賣成了，你就收三百。」

「這個當然，三百就三百，你不能抽佣。」

「我不抽佣。你定價三百，我給你三百。」稍仔明曰：「其他你不必理了。如果賣成四百也好，五百也好，多餘出來的就歸我。」

「你好行都得！」曹老頭瞪目曰：「食人要車耶？咁樣食法我重有命者？」

「阿爹，我覺得這個辦法很公道。」稍仔明曰：「單以出自我身上，我無幾家的，不是食你的。你三百銀賣出一副本化算，有多歸我，這個對你並無損失。這宗生意你做就三百元成交，我做就四百元成交，這一百元歸我所有，很公道也。」

姑娘插口曰：「真係，明哥是賺人家的，又不是賺你的。」

「噷噷！」曹老頭喝了一聲，然後認真考慮一下這個問題。假定一副定價三百元的壽板，萬一賣給[illegible]，口才好，講服對方，一千元成交的話，他豈不是賺了七百？他賺七百，我賺一百幾十，有冇道理？這還不是真我一的[illegible]？這個辦法就不如抽佣了，[illegible]一個閒或幾個閒也。當然，[illegible]法是，定價三百，多賺是一千，這……

[illegible]想了想，曰：「定個三百，多易是一千，通通歸我。這樣，[illegible]」

稍仔明點頭曰：「是的，比方壽板三百元賣出，我就[illegible]」

# 足球聯賽今日港九同時開火
# 嘉山再戰高手精工
# 東昇重遇強敵電話
## 分別在大球場花墟見個高低

【本報訊】今天是六月份的第一個周末，足球季將於本月中旬結束了。但是，就目前的形勢來說，有理由相信甲組聯賽冠軍一席，精工奪得的機會最高，因精工不像其他兩隊失分兩分，而且有實力闖過後幾個難關。今天對於嘉山，雖是難關之一，但料精工取勝仍然較有把握。

今天是嘉山主場，下午五時三十分戰精工於大球場。門票分五元、三元、一元九角及一元五角共四種。此是次循環周的遭遇，在首循環周時，精工曾以四比二擊敗嘉山。今天除了這場較爲受人重視的比賽外，同一時間有電話與東昇於花墟。雙方的預備組隊同於三時四十五分作序幕戰。門票分成二元五角。首循環周東昇曾勝電話二比零。

電話對東昇一場雖是「例波」，勝負都與大勢無關，但東昇經過不斷的努力才打進四強之列，它又有幾位好手隨同代表香港隊赴澳洲城，今天將會演出一場好的精彩戰，再次證明[illegible]。

至於嘉山對精工一場，對嘉山來說，也是踢一「例波」，但對精工而言，則關係爭標有關。因此，精工對今天的比賽是不容有失的。季中，嘉山在分離[illegible]時，精工[illegible]，取得錦標[illegible]。[illegible]

嘉山：[illegible]
精工：[illegible]
電話：[illegible]
東昇：[illegible]

# 先失一球後連續追兩粒
# 愉園昨日小勝警察
## 預備組以同樣成績告捷

【本報訊】甲組足球聯賽昨天北爐有一場舉行，愉園以二比一小勝警察。預備組聯賽愉園亦以同樣的成績告捷。

愉園昨有劉榮雀上半場因傷缺陣，但下半場即告復出，替代了周榮的位置。全隊都有很不錯的表現，人人肯拼肯纏，守衛也經常盯牢[illegible]。

[illegible]入不算。半場結束，勝負未分。

續戰，愉園由劉榮榮入替周榮。十一分鐘，張子倩傳球黃永生，在離門二十碼處發射，大勢甚疾，但角度較差，偏斜出界。十八分鐘，愉園由鍾廣仁入替黃永生，二十八分鐘，警察追得罰球，黃成主射中楣彈出，劉榮榮截得，大腳解圍，不久，警察由馬大維入替陳光榮。三十七分鐘，鍾廣仁得球盤過警察兩名後衛，射入網，[illegible]四十分鐘，[illegible]反擊[illegible]，一射一扳，[illegible]二比一小勝。

愉園：[illegible]
警察：[illegible]

# 美游泳團訪問我國
# 前晚抵港今赴廣州
## 英國乒乓隊亦應邀來訪

【本報訊】應中華全國體育總會邀請前來我國訪問的美國游泳代表團一行十三人，前晚乘「環分」班機由美抵港，今天將乘火車去廣州轉往北京，在我國進行爲期三周的訪問。

該團由美國最優秀的游泳家和跳水家組成，其中包括二十二歲的瓊恩・巴克曼，曾先後在一九六八年和一九七二年奧運會中獲得自由式接力賽金牌。二十三歲的艾利・丹尼爾斯，在一九六八年奧運會中獲得蝶式項目的銅牌和銀牌，以及四百公尺混合接力賽金牌；又在一九七二年奧運會中得蝶式項目銅牌。二十二歲的法蘭克・海高，在一九七一年泛美運動會中得六面金牌。二十一歲的[illegible]，是美國游泳[illegible]。

【本報訊】英國乒乓球隊應邀前來我國訪問，將於今天搭機到港，明天搭火車去廣州。

英國乒乓球隊於去月三十日動程，昨晚在新加坡與當地選手進行一場友誼賽。今天下午搭機到港，明天轉入內地進行爲期兩周的訪問比賽。該隊預計於本月十七日回程經港，週晚在港與香港隊比賽一場。

英國乒乓球隊球員平均年齡爲十七歲。女子球員米撒斯二十二歲，是年齡最大的一員；年齡最小的是男子球員巴仙與戴伊，他們都只十四歲。該隊隊職、球員名單是：

領隊懷利斯；副領隊耶次；教練格斯維；隊員：男子球員賈維斯、道格拉斯、巴仙、戴伊；女子球員米撒斯、史充遜、[illegible]。

# 電話今演壓軸戲
## 月中將遠征萬象

【本報訊】電話今天出戰東昇，這是電話在今屆甲組足球聯賽中的最後一仗。

電話由一班有朝氣、有拼勁的青年球員組成，在教練劉添指導下，球技日有進步，在過去二十五場比賽中得二十三分，隊中人的余國傑、趙爾琦、簡秀文三人且入選爲「香港隊」。爲了打好最後一仗，昨天全體在跑馬地球場進行夕練。

電話在今屆球季結束後，將於本月十五日前往老撾的萬象比賽，預定賽期爲十六、十七日兩天，共賽兩場，在十九日返港。爲了適應當地炎熱的氣候，定於下周一、三、五、六，日每日下午三時在跑馬地球場練習。

# 精武體育會
## 定期祝會慶

【本報訊】香港精武體育會定於本月九日晚八時在伊利沙伯青年館舉行成立五十一周年紀念、一九七三年徵求會員運動暨武術表演會，由該會名譽會長黃品卓主持徵求會員授旗出發，會長高福中頒發一九七二年徵求會員成績獎，會長李添、梁達華致送義務教師紀念品。

# 排聯兩個訓練班
## 今日將相繼上課

【本報訊】排球聯[illegible]會主辦的第十四期青少年排球訓練班，今天下午在花墟市政球場舉行開班禮，參加的男女青少年學員百餘人。以後每逢星期六、星期日爲上課日期。

該會主辦的排球裁判訓練班，亦於今天下午三時在[illegible]道新界大[illegible]舉行[illegible]。

# 季末三場足球賽
## 門票將先後預售

【本報訊】本周甲組足球聯賽的壓軸戲[illegible]，本月十三日晚在大球場舉行。各種門票的預售辦法，已由足總擬定。本月七日中午一時，[illegible]九日上午十時至下午二時[illegible]。

六月九日[illegible]，[illegible]一點鐘[illegible]在港島體育路足總辦事處公開預售，十一日上午十時至下午二時，下午三時至六時，在九龍花墟場館公開預售。如有剩餘，將在比賽當天上午十時至下午二時繼續預售。

六月八日由上午十時至下午二時，下午三時至六時，分在足總辦事處與花墟場館公開預售。

上述三場比賽的門票價格分爲五元、四元、三元半及一元半共四種。

愉園蔡新祥（白衣）飛身攔截學聯李龍國的去路，使他就地施展「倒掛金鈎」的一個鏡頭。

# 佛都出火的拉布戰術

整個籃球規則共九章九十條，經過修訂的條例，這裏不贅，只談談修訂新例中的一些含意。

在十三條新例中，關鍵在於第六十條的「十秒鐘規則」和第六十一條的「球返回後場」。這兩條條例，其實在籃球賽中也推行了四年，回溯至一九六八年墨西哥奧林匹克運動會時，籃協會議考慮到設法制止球隊採取不合理、欠缺體育精神的「拉布戰術」，乃定出了上述兩項規則。亦即是：當球賽進行到最後三分鐘時，任何一方控制著球，都要在十秒鐘內送過前場；並且規定不得回傳後場，否則都當「死球」而由對方發界外球。這兩項規定，對於制止拉延戰術，的確是起了很好的作用，[illegible]

國際業餘籃球協會修訂的一九七二年國際籃球比賽新規則，世界各地多於今年五月一日起施行，香港則於四月[illegible]執行。

新規則是在舊規則的基礎[illegible]來，修訂的部分是「新」，其餘[illegible]。

從一九六八年奧運會後，「十秒鐘規則」和「球不得回傳後場」的規定，已相繼開始試用，四年多的時間，證明效果不差，因此國際籃協乃在去年慕尼黑奧運會時決定將之擴大，把這項規則推廣至全場四十分鐘都有效，不再限定於最後三分鐘。

這麼一來，今後的籃球比賽，將是在高速度下進行，只要一方得球，十秒鐘內就要越過半場，也不得回傳後場。[illegible]

[illegible]體育運動，早已朝著力量、速度的方向發展，固不僅是籃球運動而已也；但籃球新例的推行，也是對籃球運動員提出了更高的要求，任何一支籃球隊，如要略有所成，就不能不從體力鍛鍊方面多下苦功也。香港籃聯會暨各球隊教練球員，亦以爲然乎？正是：

五上五落　限時十秒
籃下健兒　莫勿風騷

・龍中曉・

# 今日各組足球賽程

| | | | |
|---|---|---|---|
| 甲組聯賽 | | | |
| 嘉山 對 精工 | 大球場 | 五時卅分 |
| 電話 對 東昇 | 花墟球場 | 五時卅分 |
| 預備組聯賽下午三時三刻開始 | | |
| 丙組甲聯賽 | | |
| 華雄 對 漁打 | 嘉山球場 | 六時正 |
| 高級組青年杯準決賽 | | |
| 卜公 對 警察 | 港會球場 | 五時卅分 |
| 愉園 對 智夫 | 港會球場 | 三時卅分 |
| 初級組青年杯決賽 | | |
| 振興 對 觀塘 | 嘉山球場 | 四時正 |

# 培僑校友籃賽
## 明日舉行三場

【本報訊】培僑中[illegible]學校友會舉辦的校友籃球賽，周日下午續有比賽：二時半，二十四屆對二十七屆；三時半，二十一屆對二十四屆B；四時半，二十五屆C對[illegible]分校。

[illegible]乒乓球賽[illegible]乙組[illegible]及分六組單打循環賽；[illegible]

# 五五身材如風擺柳
# 彼何人哉黃柏松也

最近葡萄牙賓菲加見球隊在港演出兩場，主辦會精工亦借付出車價從葡萄牙組請得守門員奇軒、中堅索貝安、與卓羅德士、中鋒馬奴四人兩來助陣，志在增強實力，使與對方隊拉緊些打。此舉對促進香港足球的技術水平，不無裨助。可是，這四名外來球員有一半是一貨不對辦，令人失望，尚幸只是球場演出都不差，[illegible]

筆者積五十多年的觀波經驗，認爲香港自有華人球隊以來，只出現過兩位最理想的中鋒，第一位是黃柏松（南華），第二位是[illegible]「球怪」，[illegible]

[illegible]

・青松・

# 看好精工

[illegible]精工，似乎無大把握了。

精工也有其厲害[illegible]。[illegible]

・正牌軍師・

# 七人考試如獲過關
# 球證問題可告解決
## 連同舊人在內甲組球證一共廿一人
### 估計從下屆起不必要糾紛將可避免

【本報訊】甲組足球裁判人材缺乏的問題，下屆將會不復存在。因爲今屆季末足總要提升七名裁判員，即下屆甲組裁判員將增至二十一名。因此，熱心足球人士要求裁判會於下屆球季開始前先搞好各組裁判員的能力，速度、技術等，然後進一步提高其水準。

過去，每季都因裁判的水平問題，發生或大或小的不愉快的事件，各組球隊也不止一次提出了麻煩，甚至動武。起因多是球隊對裁判有異議。其實這些事情是可以避免的，[illegible]

[illegible]

# 打波不必趁熱

意大利拖連奴足球隊訪港之議，一直在疑假疑真中一拖，了很久，一連，它的對手西班牙的愛斯賓「奴」也遭沒有下文。足總今日爲此而徬徨，而焦急，固然是爲了「拖連奴」，同時也是爲了「愛斯賓」。斯賓可爲是總帶來水頭，乃顯得其爲可愛也。

拖連奴在討價還價中，總算願意以二萬四千美元包辦比賽兩場的條件成交，此後有無反覆，雖然尚未可知，但是總顯然已表同意。愛斯賓奴則有身不由己的苦處，他在西班牙的一項淘汰賽中意外地獲得晉級，遂得等待明天一場比賽的勝負而定行止，贏了就留下來與另一個對手奪標，輸了才可拉隊來港。它是想贏，也是想輸，心情矛盾，而且總則一條心盼它打了一場敗仗，此中關係，非常微妙。

其實，在此季末期間，暑氣迫人，打波之人固然辛苦，睇波之人也未必好受。打波不同打鐵，無須「趁熱」，何不等待秋涼之後，又何妨給他人品起來寬呢？

惠刊廣告請撥電話 七一一六九八〇

南華・南洋・銀都　海運・京華　紅約・大華・金冠　新光・普慶・珠江
今天獻映 紅星戰士 實地拍攝彩色紀錄片 國語解說・片上中英文
今天日夜四場 雙雄鬥智
第十七天映！ 賊兄弟
今天五場映 紅星戰士 日本名古屋放送株式會社赴北京天津地區實地拍攝 彩色紀錄片 國語解說 片上中英文

大公報 分類廣告
寫字樓召租
遺失聲明
遺失聲明

潘柏 中醫 診症時間
鍾庸 中醫 地址：中環永吉街十二號二樓 時間：上午十時至下午一時，下午四時至六時
蔡啟超 中醫教授 內外 男婦 雜病 電話：四三一六一五
專訪

偶拾

# 目前的地產物業

## 受股票市場變化的影響，現時再拋出的新樓實盤往往比一般市價降低兩三成，顯示部分住宅新樓價有回跌的跡象。不少建築地盤要暫時停工。地產物業買賣更呆。

本報記者

地產物業近日不但買賣很呆滯，有些住宅新樓的價格而且有回跌的跡象。

地產物業所以得到今天那樣高的價位，西方通貨膨脹物價上升和香港環境對地產利用加強等原因之外，最重要的原因是：

過去當股票市場狂熱時候，有人爲炒股而採取各種途徑直接或間接炒高了地產物業的價格。近來股票市場又由狂熱轉冷淡，股價從高峯下落，恒生指數從一千七百點以上落到最近的七百多點，如此劇烈的變化，地產物業勢必受其影響。只因地產物業市場向有反應緩慢的特性，前此反映出來的事實尚不顯著，經過一段時間之後，最近逐漸有些顯露出來。

首先是近日地產物業買賣比前更呆滯，近日拍賣公地，標投的人興趣大減。私人地產的交投可說靜極。住宅新樓的分層出售，自從股與地互相推托上漲，北角、銅鑼灣區的普通住樓高到四百元一呎起，住宅樓的花貨銷售已轉滯。因價位太高，買得起的普通用家範圍就越縮小。可是那時候尚有些炒家向大手貨落手。最近，用家買賣既沒有增加，又缺少了炒家買客，以致銷售比數月前更呆滯。

住宅新樓價格目前雖未至普遍的下跌，但已經有了下跌的跡象。很多置業公司出售新樓還未有將價表改動，也不主動的打折扣。比方銅鑼灣、灣仔、北角區的住樓原要售四百元一呎的，現在仍賣四百元一呎。但是這樓的盤口，近日簡直無人問津。可是，有些轉手再售出的住樓，售價是比前跌了。因爲有些股票市場的小戶炒家，在股票跌潮中成了「大閘蟹」，現在爲了籌現款週轉，將手上的樓花或現貨出售及吸取現款。這種再拋售的住宅新樓實盤，往往比一般市價降低兩三成。在銅鑼灣、北角區這種再拋出的新樓實盤普通是降到三百五十元一呎，因爲有這類再拋售的個別實盤「頂市」，一般大置業公司的高價實盤恐怕不容易堅持得下去，勢將要根據當前實際市道而有所調整了。

由於股票跌潮的影響，有不少有股票上市的置業公司也成了「大閘蟹」，頭寸突變得非常短細，因而影響到在進行建築工程中的地盤也要暫時停了工。近兩月來在這種情況下停了工的建築地盤爲數不算少。近日在股票市場跌潮影響，投資人士對地產投資新地盤固然大減，而進在進行中的舊地盤也有中途停工。加上近日工務局批出的建築圖則又較少，這將使今後住樓貨供應會很多。

工廠大廈出售出租情況近來也不佳，這因近日香港工業大勢不甚好，廠家急求廠房的比前少了，而時股市跌潮亦有些影響，以觀塘區的工廠大廈來說，從前租每呎一元一元二毫的，現在降至爲八毫至一元，從前地下月租一元半至二元一呎的，現降爲一元二毫至一元半。而且近日出租多比數月前困難。

地產放手買賣仍有困難，也有戒心，市情因之而疲淡。

# 港紡織品膠花輸日 日商認爲可望增加

## 低價手錶在日亦可擴大銷售

【本報訊】據一些剛由東京抵港的日本商人說，紡織品、塑膠花和手錶等香港製品，香港都可以在日本增加銷售。

由昨日起，香港八十四種製品銷往日本，日本政府決定給予優惠關稅待遇。其中包括棉類以外的各種棉紡織品。同時，日本已放寬進口手錶的優惠關稅限額限制。但塑膠花、玩具、假髮等十二種香港製品銷往日本，仍未能減免入口關稅。

就目前情況來說，港製紗、布等棉紡織品銷往日本的數量和數值，都已比成衣銷去爲多。今年以來，日本且已代替了香港而成爲巴基斯坦棉紗的最大買家。日本除由巴基斯坦和南朝鮮輸入大量棉紗，以補充國內的供應不足之外，今年向香港訂購木地和轉口的紗。布也願意增加。此間有些紗廠目前接入精梳棉紗和併線紗輸往日本的訂單，據說已排期到今年底付運。而且日商出價訂貨，還比請這些棉紗在港市的售價高一些。

不過，就香港廠商和當局的願望來說，還是希望今後能對日本增加輸出成衣。因爲成衣的出口價值要比紗、布等半製成品高得多，如果成衣輸日能有較大增加，那末香港製衣工業將可受益，對於維持工人就業也有一些幫助。

在日本提供優惠關稅待遇之後，港商認爲今後棉質成衣銷日將會有所增加。不過，銷往日本的成衣，將可能側重於中價貨。因爲上價貨不易和歐美產品進行競爭，而下價貨則以台灣、南朝鮮產品較佔優勢。

在香港加工裝配的半導體收音機、電子學生錶及其他低價手錶，近年銷去日本已漸有增加。現在日本決定取消對發展中地區手錶入口的優惠關稅限額限制（以往規定任何一地的手錶入口，如已佔全限額的一半，則超額部分將要照普通稅率抽稅），港商認爲，這對於港製手錶增加銷去將會有些幫助。據說，每個售一千至二千日圓的港製學生錶，現在較受日本兒童歡迎。他們既把這些手錶當作實用品，又把它當作玩貨品。

據港商說，今後日本將會着重向香港增加輸出的化纖紗、布或混紡紗布，但棉紡織品則會增加向香港購買。同樣，現在有些每隻售價達千餘港元的日本電子石英錶，已加強向香港推銷，但學生錶及其他低價手錶，則日本將會向香港多買一些。日本政府最近正式宣佈，它之所以放寬發展中國家及地區的工業品入口，目的之一就是要平抑日本國內的物價漲風。

# 股票交投再縮

## 總值不足七千萬元

## 藍籌股價稍升細股微降

【本報訊】昨日股市大牛皮，「藍籌股」價稍升，細股微降。四個市場交投總值不足七千萬元，全週交易也僅得五億餘元。

四個市場股票昨日成交，共值六千九百二十九萬元，其中九龍佔九百四十三萬，金銀佔二千一百零四萬，遠東佔二千六百二十四萬，香港佔一千二百五十八萬，比前天減少一千二百三十八萬。

恒生指數昨微升一點三八，升爲七六五點二六。遠東指數則跌二十四點三三，跌爲三六四六點五八。以上兩指數不管升降而幅度稍微，加以成交奇疏，顯示出市情大牛皮。實際上有成交的各項股票，沒有那幾項漲跌幅度較大，其中只是新馬股每份漲一元七，漲爲十三元七，漲幅達一成半。此外匯豐港股每份漲四元，漲爲三三八元。由於今明兩天市場休假，下週二假期，下週三四個市場召開例會，人們恐怕下週買賣不一定很正常，於是大家均取守勢，這便造成市價及市情均停滯。

本週四個市場股票成交，共值五億七千五百二十四萬元，其中九龍佔一億零三百四十六萬，金銀佔一億六千三百八十六萬，遠東佔一億八千四百七十二萬，香港佔一億二千三百二十萬，比上週減少五億六千二百四十五萬，減近一半，比諸前此市情較旺時期，卻不足當時一天的成交水平。

本週股價總的走勢繼續下降，其中恒生指數跌十九點二八，遠東指數跌一百二十六點八，兩個指數顯示出，本週股價跌幅比上週縮小。同時，細股跌得比「藍籌股」稍爲多些。可是全週總的情況，只是牛皮市而已。

據商人分析本週股票市情之所以牛皮，市價之所以停滯，原因首先是人們以當前百物騰貴，而且許多貨物價格比諸去年同期漲許多，甚至漲五成以至一倍。因此，有些人除非萬不得已，否則不願以較低的價格售出。

其次，近來金融又接連的發生風潮，不少人認爲，這些金融風潮終將有一天會影響到股市。

但另一方面的情形是，外客以此間有不少資金被綁，要多時才放得出來。他們又鑒於數月前，他們同本地幫競爭，而處於下風，因此即使進貨，也多利用神秘的辦法而進，從少而進，使市場得不到多大刺激。近日以來，西歐金價刺升，他們不急於入貨，於是調了部分資金到歐洲去炒黃金。本

# 紡織品輸瑞典 限額月底期滿

## 十八日起實施特別付運

【本報訊】工商處通告：香港與瑞典政府簽訂之現行紡織品協定，將於一九七三年六月三十日期滿。目前受配額限制或一九七二年七月一日至一九七三年六月三十日期內實施之出口授權書方案限制之出口紡織品，必須在一九七三年六月三十日午夜前付運。「付運」即該等貨品必須於一九七三年六月三十日午夜前，由香港輸出及運離香港水域。

又該處爲便利存配額量運用起見，決定由六月十八日起至二十六日止，實施特別付運方案。

但在一九七四年六月三十日結束之限制期內輸出下列項目，並未受到上述措施限制。

第一組（A）841—161，163，部分841—762，764恤衫：男裝及男童棉質或短合成纖維製恤衫。

第七組部分841—442女裝及女童棉質針織三角褲、長內褲、短內褲或類似衣物，無彈性及非塑膠者。

第八組841—137，部分841—739女裝及女童之棉質或短合成纖維紡製、無繡花之緊身恤衫與背心。

# 日將減購美廢鐵

【本報訊】日本「每日新聞」五月三十日載紐約消息，美國商務部長登特稱，日本可能在今年下半年大量削減從美國輸入廢鐵及廢鋼，從而協助美國減輕兩者供應短缺的緊張狀況。由於供不應求，美國國內廢鐵及廢鋼價格近月來持續上升。

登特的話，是在一項事先準備好的演講中說的。他這次演講，是在美國鋼鐵研究所發表的。

# 外匯均調低

【本報訊】昨日外匯銀行牌價全面調低，其中英匯每鎊比前少兌〇・〇二五港元，美匯每百美元比前少兌一・二五港元，西德匯每百馬克少兌〇・二港元，瑞士匯每百瑞士法郎少兌〇・二五港元。以下爲各種外匯兌港幣新價：

英匯實價：一三・二五；買價：一三・一二五。美匯實價：五一五・二二五；買價：五一一・二五。澳洲匯實價：七三八・五；買價：七二三・〇五。加拿大匯實價：五二二・四五；買價：五一三・一。西德匯實價：一九三・五；買價：一八八・九。法匯實價：一二〇・六五；買價：一一七・六五。新西蘭匯實價：六九二・九五；買價：六七五・六五。南非匯實價：七四〇・〇五；買價：七二六・四五。瑞士匯實價：一六九・四五；買價：一六五・二五。比利時匯實價：一三・五八；買價：一三・二八。斯里蘭卡匯實價：八二・三；買價：八〇・三五。印度匯實價：七一・七；買價：六九・六。緬甸匯實價：一〇八・五五。巴基斯坦匯實價：五三；買價：五一・三五。日匯實價：一・九七；買價：一・九二七。

自馬來亞、新加坡貨幣分家以來，此間外匯市場的馬來亞匯、新加坡匯和婆羅乃匯一直未有正式牌價掛出，但匯每天都有參考價報出。昨日有關上述三種外匯實價爲：二二一；買價：二〇五・六。

# 港金略告回退

## 在收市前復越過七一一

## 飾金跌至每兩七三五元

【本報訊】在過去兩天連續漲得比較急的香港金價，到昨日已暫時不再前進，甚至略有回退，金銀貿易場之九九金每兩恢復低過七一〇元；飾黃金價則每兩回順至七三五元，比前低跌十五元。但同日美鈔、美匯價卻微降。

港金大漲小回，昨日收市價比前天收市價僅低六・二港元。據金融業人士說，昨日港金回跌，不是歐洲金價回跌影響所致。歐洲的金價仍續升不已，外電報道倫敦金價在本週四每安士最高爲一一五美元，及後收市雖略回順至一一四・七五美元，但究竟仍屬高價。

港金價在昨日有所回順，主要是前兩天金價實在漲得太急，漲勢比諸歐金還凌厲，部分投機家獲利回吐。儘管如此，由於近來投機家臨場活動多，所以金價的時漲時跌隨時都有可能。

九九金頭盤開出七一〇・七元；旋即再下降至七〇一，是爲全日最低價；但不久又回掘，上午收市成七〇六・一。午後開市七〇六・六，當天最高價曾升七一一・五，收市七〇九・五。低息二元一毫半。牌下交收四千兩。

由於外電報道本週四美元在倫敦外匯市場上又跌至新低點，影響所及，此間美鈔、美匯價繼續低跌，美鈔開市五一二，收市五一〇・七五。美匯開市五一二・五，收市爲五一二・二五。

# 日汽車出口大減

【本報訊】據法新社東京五月三十一日消息，日本汽車製造商協會該日公佈，日本在今年四月份輸出汽車十五萬八千三百二十一輛，比今年三月份下降了百分之九點三，比一九七二年四月份減少了百分之五點九。

今年四月份日本輸出轎車十八萬五千五百八十七輛，比今年三月份增加百分之二點五，比一九七二年四月份減少百分之十五點七。

今年四月份的出口總量中，轎車佔十一萬二千九百七十一輛，貨車佔四萬四千六百七十九輛，巴士六百七十一輛。

該協會宣稱，今年四月份日本汽車出口下降，主要原因是國外汽車存貨增加，日本汽車商限制出口，以及日本國內汽車市場活躍，需求增加。

# 國際穀物短缺價升

## 共市停止出口津貼

## 日外匯儲備上月減九億多美元

各地經濟

【本報訊】據法新社布魯塞爾五月三十一日消息，西歐「共同市場」委員會在五月三十日發露，「共同市場」已停止了它的穀物出口津貼制度，因爲供應短缺，世界市場穀物價格上升。

數天前，西歐「共同市場」停止「共同市場」大米出口，藉以制止「共同市場」內部大米價格暴漲。

【又訊】據法新社東京五月三十一日消息，日本大藏省今日公佈，今年五月份日本的黃金外匯儲備減少了九億六千七百萬美元，五月底的儲備共爲一百五十八億六千九百萬美元。

至五月底止，日本的黃金外匯儲備已連續下降了三個月。今年二月底的總額爲一百九十億六千七百萬美元。

進口劇增和大量資金被匯出國外，是今年五月份日本外匯儲備減少的主要原因。

日本大藏省說，由於進口增加和匯款，今年六月份日本的外匯儲備會進一步下降。

# 世界棉花產量 估計今年增產

## 可望達到五千九百萬包

【本報訊】據美聯社華盛頓三十一日消息，美國農業部該日指出，預料一九七二至七三年度的世界棉花產量將由去年的五千七百一十萬包增爲五千九百五十萬包。

這個增加的數量是基於估計去年原美國棉花產量增加二百四十萬包而來的。

同時，據美國的對外銷售部估計一九七三年度（即至明年七月三十一日止），除美國外的世界棉產量將減[illegible]

【美聯社紐約三十一日電】今天美棉期貨每包上漲了五點五美元，這主要是買家及投機者收購下季新貨而促成，期貨由先前每包下跌二點五美元而回升。

當日十二個主要市場的一又十六分之一吋棉花平均每磅價格爲四十八點五六美仙。二號期貨收市時比昨日每包低三點五美元或高四點五美元不等。

該日收市時，各月份期貨每磅價格及比前一天收市的漲跌幅度如下：

七月份貨收市五十一點二美仙，跌七十點；十月份五十美仙，漲九點；十二月份四十七點四美仙，漲三十八點；七四年三月份四十六點八五，漲四十五點；五月份報盤四十六點四美仙，漲四十五點。

# 還有三天是端午節 粽子紛紛上市

## 售價多比去年高一兩成

## 豬鷄魚果菜買賣均轉旺

【本報訊】還有三天又是端午節。最近兩天粽子已紛紛上市。今年各種粽子價錢普遍比去年同期提高一成多至兩成，個別售價竟提高達三、四成。價錢上漲幅度較大，銷路可能受影響，故現在大多數茶樓、燒臘店等，將粽子製作量減少二、三成。

據一些粽子製造商人說，明天和後天將是粽子旺銷高潮。前昨兩天，一些茶樓和燒臘店商人多要加開夜工裹粽和放粽過應明後兩天門市銷售。

今年上市的各種粽子售價，普遍比去年提高。以中區某茶樓爲例，今年每隻裹蒸粽都照去年價錢加五毫，如去年每隻售三元的，今年售至三元五毫；去年售兩元的，現則售二元五毫。蓮蓉梘水粽和梘水粽每隻加一毫。但同一區的某燒臘店出售的裹蒸粽，每隻竟提高一元，如三黃裹蒸粽每隻由去年的四元五毫提升爲五元五毫；雙黃裹蒸粽售四元五毫，去年僅售三元五毫。純淨鹼水粽，每隻由去年一元四毫提高爲一元八毫。大梘水粽售一元，去年僅售七毫。

今年各式各樣的粽子價錢上漲幅度較大，最主要原因是，今年泰國糯米價錢比去年同期約貴二倍，其他裹粽原料如燒鴨、鷄、蛋黃……等價錢亦多比去年稍爲上升。還有一個重要的因素是，隨着香港通貨膨脹加劇發展，它們一切雜費開支亦告增大。

因爲粽價上漲幅度大，以及今年來工商業境況不佳，市場一般消費力比以往稍爲降低，故目前大多數茶樓、燒臘店以至大牌檔等均縮減製作粽子，有些照去年的實銷量減兩成，亦有照去年的銷貨量減達三成。他們這樣做，寧願到時不夠貨賣，也不敢留貨物銷不出的損失。

【又訊】各種應節副食如牲口、家禽、塘魚和果菜等大量買賣多開始轉旺，今明兩天生意將更加熱鬧。節前內地來貨多比平日增加。

從昨天開始，港九零售鷄鴨枱、肉枱和果菜商人等採購各種應節副食品比前稍爲增多，以備節日當天早市銷售的。昨天港九兩地成交的生豬達六千頭，預料今明兩天生豬的成交量將在六千頭以上。新界農場鷄和內地鷄隻昨天成交亦開始增加。據說，由內地各口岸運來的鷄隻逐漸增多，今後兩三天到貨還會多些。

新界農場鷄隻在今後兩天內也將有較多的提出上市。據商人說，今年端午節鷄隻價格將比去年提高，因爲早幾個月前，飼料價格普遍上漲，是鷄隻成本增加的緣故。昨天農場鷄每擔批價五百餘元至六百多元。據估計，今明兩天，在零售商人紛紛備貨應節前市場銷售情況刺激下，批價可能再略上升。

應節果品如荔枝、甜桃、蒲桃、波蘿、三華李、香蕉、大蕉、西瓜、鮮橙、蘋果、啤梨……等近日批銷也較活躍。

應時瓜菜如蓮藕、旱芋、子薑、鮮草菇、冬瓜等等，今天批銷生意亦將較平日暢旺。


TOHO LINE
日本東方輪船有限公司

・紅海定期航線・
好格快輪 M.S. "ELKA" 六月二十日抵港 廿一日開行
直透：ADEN, HODEIDAH, JEDDAH, 兼收 PORT SUDAN, AQABA, BERBERA, MUKALLA 由亞丁轉

・歐洲定期航線・
高定丸 M.S. "KOTEI MARU" 六月六日抵港 六月八日開行
直航：漢堡、利物浦、安特衛普、鹿特丹 AMSTERDAM（倫敦由漢堡轉） HAMBURG, LIVERPOOL, ANTWERP, ROTTERDAM.
貨客付貨請移玉步 聯邦大廈七〇五室 總代理：泛洋航運有限公司 電話：H二三八〇九一—八（八線）
澳門代理 星華船務公司 澳門巴素打爾古街九十五至九十七號 電話：二七九七 二四七八（八線）

金福客輪 M.V. "KIM HOCK"
六月三日收貨 四日落客開行
往：新加坡
兼收新加坡轉口往北婆羅洲各港及印尼貨物
付貨請親臨本公司接洽
源源船務有限公司啓
地址：文咸西街六十四號十四樓 電話：H-412005・445685・448580

明烽 M.V. "MINGWEI" 六月二日抵港 泊A10浮
北江 M.V. "PEIKIANG" 六月四日抵港
請各收貨人速來本公司辦理提貨手續
招商局輪船公司啓
干諾道西十五—十六號九樓 電話：440655・440657・447402

清和海運株式會社 SEIWA LINE
進榮丸 M.V. "SHINEI MARU"
六月四日由天津新港抵港 請各收貨人速來辦理提貨手續。
總代理：海外聯合海運有限公司
李寶椿大廈二樓一〇一〇至一〇一一室 電話：四三九五〇四・四四五七〇九 四三三六四一・四四五六八九

名神汽船株式會社 MEISHIN LINE
正春丸 M.V. "MASAHARU MARU" 六月五日由日抵港 六月六日收貨，即晚開行。直放：新加坡
山信丸 M.V. "YAMANOBU MARU" 六月八日由日抵港。六月九日收貨，即晚開行。直放：新加坡
總代理：海外聯合海運有限公司
李寶椿大廈二樓一〇一〇至一〇一一室 電話：四四五七〇九・四三九五〇四 四四五六八九・四三三六四一

SHOFUKU LINE
日和丸 M.S. "NICHIWA MARU" 直透新加坡 六月二日到 三日開 泊B7浮
第三丸吉丸 M.S. "MARUKICHI MARU No.3" 不收出口貨 六月五日到
總代理：東洋船務有限公司
皇后大道中僑商大廈一一〇一室 電話：二四九四二八・二五〇二四一（十線）

「巴立」輪 M.V. "BHAIRAB" 訂六月十七日抵港 十四日收貨 十五日開行 有冷藏倉位
直放：MOJI, KOBE, OSAKA, NAGOYA & YOKOHAMA
「華石」輪 M.V. "WARSAK" 訂六月廿二日抵港 廿四日開
直放：SAN DIEGO, LOS ANGELES, TACOMA, SEATTLE & VANCOUVER
東海航運公司啓
香港干諾道中大昌大廈六樓 電話：五—二六一七四（五線）

山下新日本汽船株式會社 Y.S.LINE
美國西岸及紐約標準貨輪航線
貨輪快輪
太光丸 M.S. "TAIKO MARU" 六月五日到港 六月五日開行
興美捷成 M.S. [illegible] 六月七日到港 六月七日開行
旭光丸三號 M.S. "KYOKKO MARU No.3" 六月十二日到港 六月十三日開行
往羅省、溫哥華、三藩市、西雅圖、溫哥華B.C.、長堤、聖地牙哥、土托頓、濱納、紐約。
收貨站：九龍倉二十五號倉
截貨日期：船到前兩天下午五時
如蒙惠顧請與接收處接洽
香港總代理：山下新日本汽船（香港）有限公司 地址：香港德輔道中廿六號A日昌大廈十樓 電話：H-249601・249605
香港接收處：永成公司 電話：H-245028・245029・245030
澳門接收處：同順祥行有限公司 板樟堂前地一十五號 電話：四五三六・四一五九

大寶山 M.S. "TAIPOSHAN"
最新型客貨輪時速十八浬 有冷藏貨位 全船冷氣設備
本期：六月五日抵港 六月八日開行
下期：六月二十二日抵港 二十五日開行
（直透：新加坡、貝能） 電話：二四九〇九六（五條線）
貨客惠顧請到中建大廈十八樓本公司接洽
順昌航業有限公司啓

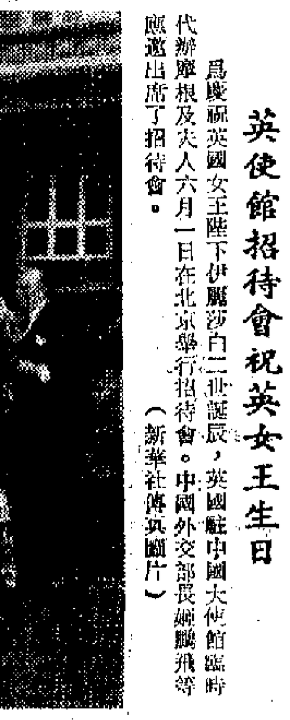
日本 海運
奧士文納總統 快輪 M.S. "PRESIDENT OSMENA" 泊A43浮
SAN JUAN P.R. 加勒比海特快航線
六月三日落貨 四日開行
波多黎各 中南美洲 幹線
直航：PANAMA, COLON, ACAPULCO, CRISTOBAL, SANJUAN, LA GUAIRA, MARACAIBO, PUERTO CABELLO, CURACAO, PORT OF SPAIN, PUNTARENAS, SAN JOSE DE GUATEMALA, CORINTO, BUENAVENTURA, CARTAGENA, MANAUS (BRAZIL) AND SAN FERNANDO (TRINIDAD) VIA PORT OF SPAIN.
貨客付貨請移玉步 聯邦大廈七〇五室 總代理：泛洋航運有限公司 電話：H二三八〇九一—八（八線）

「凱城」輪 M.V. "KOTA KENANG" 訂六月三日抵港 即日收貨 六日開行
直放：新加坡、DAR ES SALAAM, ZANZIBAR, MOGADISCIO, ADEN, HODEIDAH, PORT SUDAN, MOMBASA, ASSAB & AQABA.
「海雄」輪 M.V. "HAI SHEONG" 訂六月三日抵港 即日收貨 五日開行
直放：KARACHI, DUBAI, DOHA, BAHRAIN, KUWAIT, KHORRAMSHAHR & BASRAH.
「長城」客輪 M.V. "KOTA PANJANG"（冷氣設備，八千噸級，時速十六海里） 訂六月十日抵港 即日落客收貨 十一日開行
直放：新加坡、檳城
太平船務（香港）有限公司啓
香港干諾道中大昌大廈六樓 電話：五—二三六一七四（五線）

# 大公報

Ta-Kung-Pao
Hennessy Road
Hong Kong

督印人費彝民
第二萬四千九百八十…
地址：香港軒尼詩道三…
電話總機：七二八…
今日出紙兩張半 零售…
香港利有務有限公司



## 英使館招待會祝英女王生日

為慶祝英國女王陛下伊麗莎白二世誕辰，英國駐中國大使館臨時代辦摩根及夫人六月一日在北京舉行招待會。中國外交部長姬鵬飛等應邀出席了招待會。（新華社傳真圖片）

## 津工會開代表會議

## 五省區召開團代表大會

---



# 今日明日出入口船隻

## 今日入口船隻

| 船 | 名 | 來往港口 | 停泊地點 | 公司 |
|---|---|---|---|---|
| 泰馬 | TAIMYR (中午) | 歐洲 | 九龍 | 寶隆 |
| 金凰 | GOLDEN PHOENIX (上午一時) | 曼谷 | B13 | 金榮 |
| 士打法蘭堅 | STRAAT FRANKLIN(上午六時) | 西南非 | A5 | 渣華 |
| 協仁丸 | KYOJIN MARU(上午五時) | 日本 | B1 | 中央 |
| 日和丸 | NICHIWA MARU (上午九時) | 日本 | B7 | 東洋 |
| 麥賽賽總統 | P.PRES.MAGSAYSAY(中午) | 三藩市 | A32 | 美邦 |
| 華盛頓 | WASHINGTON(中午) | 美國 | A15 | 怡和 |
| 美國精兵 | AMERICAN LEGION(上午九時) | 美國 | 北角橋 | 美輪 |
| 金華 | KING HWA(下午) | 高雄 | 油蔴地 | 東海 |
| 大同 | TA TUNG(下午) | 高雄 | 油蔴地 | 東海 |
| 明煒 | MINGWEI(晨早) | 上海 | A10 | 招商局 |
| 西圖士 | CITOS (下午六時) | 澳洲 | A31 | 福來 |
| 青洲 | TSING CHAU(下午四時) | 曼谷 | A25 | 太來 |

## 今日出口船隻

| 船 | 名 | 來往港口 | 停泊地點 | 公司 |
|---|---|---|---|---|
| 威沙孟高 | VISHVA MANGAL (下午) | 紐約東加拿大 | A1 | 東亞 |
| 非支 | FIJI(下午) | 新加坡 | B17 | 新茂豐 |
| 新金凰 | JANE PHOENIX (上午十時) | 曼谷 | A29 | 金榮 |
| 伊賀春丸 | IGAHARU MARU(上午五時) | 加勒比海 | A8 | 日郵 |
| 台寧 | TAI NING (下午) | 洛杉磯溫哥華 | A22 | 安達 |
| 香港郵 | H.K.MAIL (下午) | 西雅圖溫哥華 | 九龍塢 | 福來 |
| 聖路易 | ST.LOUIS(半夜) | 美國 | 漆涌 | 海陸 |
| 邦加奧吉 | BUNGA ORKID(下午) | 門司 | A14 | 萬邦 |
| 芬摩 | FERNMOOR (下午) | 溫哥華 | A3 | 百保利 |
| 士打法蘭堅 | STRAAT FRANKLIN(下午十時) | 門司 | A5 | 渣華 |
| 賓利德 | BENALDER(上午八時) | 漢堡歐洲 | 漆涌 | [illegible]行 |
| 山泰丸 | YAMAYASU MARU(上午九時) | 新加坡 | B4 | 海聯 |
| 花娜龍光榮 | FARALLON GLORY(下午) | 曼谷 | B18 | 永泰 |
| 多倫適 | TURANDOT(下午) | 紐約波士頓蒙特里爾 | A28 | 百保利 |
| 彥根丸 | HIKONE MARU(下午四時) | 日本 | A3 | 日郵 |
| 泰來 | TAI LAI (下午) | 高雄 | 油蔴地 | 東海 |
| 邁利怡美利 | MAKEVERETT(中午) | 日本釜山 | A33 | 福來 |
| 海民 | HAI MING (下午) | 基隆 | 油蔴地 | 東海 |
| 斯利迪 | SLIDRE(下午) | 關島 | 油蔴地 | 怡和 |
| 利恒 | NURJEHAN(上午十時) | 里斯本 | A16 | 太古 |
| 亞宜地 | AYUTHIA(下午) | 漢堡歐洲 | A9 | 寶隆 |
| 大美士 | THEMIS(上午六時) | 馬尼拉 | A12 | 百保利 |

## 明日入口船隻

| 船 | 名 | 來往港口 | 停泊地點 | 公司 |
|---|---|---|---|---|
| 金福 | KIM HOCK | 汕頭 | A | 源源 |
| 長久 | EVER LASTING | 台灣 | A | 大信 |
| 伊利沙伯萊克 | ELIZABETH LYKES | 墨西哥 | A | 怡和 |
| 兆邦 | LAO | 日本 | A | 福來 |
| 布連頓萊克 | BRINTON LYKES | 美國 | A | 怡和 |
| 多寶士馬士基 | TOBIAS MAERSK | 馬尼拉 | A | 捷成 |
| 保拿 | BEIRA (晨早) | 歐洲 | 九龍倉 | 寶隆 |
| 安順 | ASIAN ENSIGN | 澳洲高雄 | 海廈 | 太古 |
| 東方嘉華 | ORIENTAL CARNAVAL | 新加坡 | A6 | 港郵 |
| 東方皇后 | ORIENTAL QUEEN | 高雄 | 九龍倉 | 港郵 |
| 奧士文納總統 | P.PRES.OSMENA (上午) | 三藩市 | A1 | 美邦 |
| 海雄 | HAI SHOENG | 上海 | B | 太平 |
| 建華二號 | KIEN HWA No.2(下午) | 高雄 | 油蔴地 | 東海 |
| 凱城 | KOTA MENANG | 黃埔 | B | 太平 |
| 華亞 | VAR | 基隆 | A | 沙嗜 |

## 明日出口船隻

| 船 | 名 | 來往港口 | 停泊地點 | 公司 |
|---|---|---|---|---|
| 三大旺 | STA.CRUZ (下午) | 馬尼拉納卯 | B10 | 偉岸 |
| 明禮 | MING LI (下午) | 基隆 | 油蔴地 | 明仁 |
| 金華 | KING HWA (下午) | 高雄 | 油蔴地 | 東海 |
| 渣士尼亞波 | JASTARNIA BOR(下午) | 日本 | A24 | 天祥 |
| 大同 | TA TUNG (下午) | 高雄 | 油蔴地 | 東海 |
| 日和丸 | NICHIWA MARU(下午) | 新加坡 | B7 | 東洋 |
| 金凰 | GOLDEN PHOENIX (下午) | 曼谷 | B13 | 金榮 |
| 馬哥孛羅 | MARCO POLO (下午四時) | 布里斯班 | 海廈 | 怡和 |
| 美國精兵 | AMERICAN LEGION (下午) | 神戶加州紐約 | 北角橋 | 美輪 |
| 伊利大尼細 | EURYSTHENES | 台灣紐約歐洲 | A19 | 大西洋 |
| 加利汰 | KALEMYO (下午) | 日本 | A7 | 新興行 |

## 繫船停泊表

| 船 | 名 | 停泊處 | 公司 |
|---|---|---|---|
| 東獅 | EASTERN LION | A17 | 益豐 |
| 新基隆 | NEW KEELUNG | B23 | 利通 |
| 東方佳人 | ORIENTAL LADY | A40 | 港郵 |
| 水晶 | CRYSTAL | 九龍塢 | 華夏 |
| 多瑪珠 | TOMBATU | 油蔴地 | 通裕 |
| 民浩 | MINHAO | 九龍塢 | 遠洋 |
| 金馬 | GOLDEN HORSE | A27 | 源源 |
| 新業 | SIN YEH | 荔枝角 | 招商局 |
| 須德海 | ZUIDER SEA | A26 | 招商局 |
| 安渡 | ENDURANCE | B5 | 中太 |
| 順明 | CRYSTAL UME | B3 | 中央 |
| 馬哥孛羅 | MARCO POLO | 海廈 | 怡和 |
| 美露士 | MILOS | A21 | 福來 |
| 馬連馬士基 | MAREN MAERSK | A36 | 捷成 |
| 亞高拿 | ASCONA | 西區 | 捷成 |
| 寶鴿 | BALTIC KLIF | B11 | 華夏 |
| 寶利嘉 | BEAUREGERD | 漆涌 | 海陸 |
| 捷康 | CHIEH KANG | 大古塢 | 明仁 |
| 協榮丸 | KYOEI MARU | B2 | 東洋 |
| 溫寶倫總統 | PRES.VAN BUREN | 九龍塢 | 總統 |
| 扇山丸 | SENZAN MARU | B6 | 高州 |

# 入口船期預告

| 船 | 名 | 由來港口 | 日期 | 公司 |
|---|---|---|---|---|
| 鎌倉丸 | KAMAKURA MARU | 歐洲 | 6月4 | 日郵 |
| 進榮丸 | SHINEI MARU | 天津新港 | 6月4 | 海聯 |
| 圓洲 | YUEN CHAU | 波斯灣 | 6月4 | 太來 |
| | STRAIT HALLEY | 日本 | 6月4 | 天祥 |
| 露芙來克 | RUTH LYKES | 墨西哥灣 | 6月4 | 怡和 |
| 西嘉士 | CYCLOPS | 英國 | 6月4 | 太古 |
| 星鑽 | STAR ALDEBARAN | 日本 | 6月4 | 福來 |
| 香港成功 | H.K.SUCCESS | 台灣 | 6月4 | 港郵 |
| 八坂 | YASAKA | 日本 | 6月4 | 東洋 |
| 厚德馬士基 | HULDA MAERSK | 日本 | 6月4 | 捷成 |
| 雷架橋 | HARBOUR BRIDGE | 美國西岸 | 6月4 | 川崎 |
| 大家泰 | TAGAYTAY | 新加坡 | 6月4 | 百保利 |
| 施依丹 | C.E.DANT | 曼谷 | 6月4 | 怡和 |
| 東方皇星 | ORIENTAL TOPPERS | 日本 | 6月5 | 中央 |
| 美上美 | MAH BULAKUL | 曼谷 | 6月5 | 振盛行 |
| 東方愛神 | ORIENTAL VENUS | 西雅圖溫哥華 | 6月5 | 美郵 |
| 樂蘭達 | NORLANDA | 基隆 | 6月5 | 沙嗜 |
| 東美 | EASTERN MINICON | 馬尼拉 | 6月5 | 東源 |
| 施連拿 | CELLINA | 意大利 | 6月5 | 天祥 |
| 英金 | YIN KIM | 山打根 | 6月5 | 港發 |
| 第三丸吉丸 | MARUKICHI MARU No.3 | 日本 | 6月5 | 東洋 |
| 邊多倫 | BENDORAN | 英國 | 6月6 | [illegible] |
| 寶利怡美利 | PABLOEVERETT | 印尼 | 6月6 | 福來 |
| 泰光丸 | TAIKO MARU | 日本 | 6月6 | 山下 |
| 正春丸 | MASAHARU MARU | 日本 | 6月6 | 海聯 |
| 皇后戲利 | QUEENSVILLE | 西北太平洋 | 6月6 | 百保利 |
| 大寶山 | TAIPOOSHAN | 新加坡 | 6月6 | 順昌 |
| 阿利士泰力 | ARISTANAX | 日本 | 6月6 | 大三 |
| 晴海丸 | SEIKAI MARU | 新加坡 | 6月6 | 大三 |
| 神南丸 | SHINNAN MARU | 日本 | 6月6 | 中央 |
| 芬德 | PHRONTIS | 高雄 | 6月6 | 太古 |
| 大龍山 | TAILUNGSHAN | 曼谷 | 6月6 | 順昌 |
| 鹿洲 | LUK CHAU | 台灣 | 6月6 | 太來 |
| 高定丸 | KOTEI MARU | 中國 | 6月6 | 泛洋 |
| 順發 | FELICITY | 金邊 | 6月6 | 順利 |
| 加瑞福 | GAZZELLA | 意大利 | 6月6 | 海運 |
| 阿卡甫爾科丸 | ACAPULCO MARU | 新加坡 | 6月6 | 大三 |
| 士打哥倫坡 | STRAAT COLOMBO | 新西蘭澳洲 | 6月6 | 太古 |
| 倫娜馬士基 | LUNA MAERSK | 美國 | 6月6 | 捷成 |
| 東方企業 | ORIENTAL ENTERPRISE | 台灣 | 6月6 | 港郵 |
| 加拉加斯丸 | CARACAS MARU | 日本 | 6月6 | 大三 |
| 洛杉磯 | LOS ANGELES | 美國 | 6月6 | 海陸 |
| 巴里 | BALI | 日本 | 6月6 | 新茂豐 |
| 傑佛遜總統 | PRES.JEFFERSON | 美國 | 6月6 | 總統 |
| 巴立 | BHAIRAB | 波斯灣 | 6月7 | 東海 |
| 東雄 | EASTERN ROVER | 澳洲 | 6月7 | 怡和 |
| 士打麥高廉 | STRAAT MAGELHAEN | 上海 | 6月7 | 渣華 |
| 阿利桑那丸 | ARIZONA MARU | 日本 | 6月7 | 大三 |
| 鳴門丸 | NARUTO MARU | 日本 | 6月7 | 日郵 |
| 愛瑪碧琪 | EMMA BAKKE | 星洲 | 6月7 | 鐵行 |
| 施紐士吉 | SINOUTSKERK | 歐洲 | 6月7 | 寶隆 |
| 大統 | TA TONG | 神戶 | 6月7 | 永泰 |
| 南非愛花 | S.A.ALPHEN | 日本 | 6月7 | 怡和 |
| 興美捷成 | HEINRICH JESSEN | 日本 | 6月7 | 小山 |
| 興產丸 | KOSAN MARU | 神戶 | 6月7 | 泰山 |
| 麥迪遜總統 | PRES.MADISON | 美國 | 6月8 | 總統 |
| 山信丸 | YAMANOBU MARU | 日本 | 6月8 | 海聯 |
| 臥昌丸 | KOSHO MARU | 日本 | 6月8 | 東洋 |
| 卡羅鐸 | CLAUDINE | 日本 | 6月8 | 捷成 |
| 意士提利馬士基 | ESTELLE MAERSK | 日本 | 6月8 | 捷成 |
| 景星 | STAR ANTARES | 波斯灣 | 6月8 | 福來 |
| 士打名古屋 | STRAAT NAGOYA | 大連 | 6月8 | 渣華 |
| 福他東京 | FROTATOKYO | 新加坡 | 6月8 | 美邦 |
| 美國國寶 | AMERICAN LEGACY | 美國 | 6月8 | 美輪 |
| 東安 | EASTERN ANNA | 日本 | 6月8 | 天祥 |
| 力打謙士 | NEDER EEMS | 基隆 | 6月8 | 渣華 |
| 南非萬達時 | S.A.VAN DER STEL | 南非 | 6月8 | 怡和 |
| 士打里奧 | STRAAT RIO | 神戶 | 6月8 | 渣華 |
| 多成 | TOURVILLE | 歐洲 | 6月8 | 沙嗜 |
| 新海發 | ZIM HAIFA | 美國 | 6月8 | 新興行 |
| 加林仙 | NIKOLAY K | 美國 | 6月8 | 華林 |
| 沙加萬道丸 | SACRAMENTO MARU | 日本 | 6月8 | 大川 |
| 亞連耶 | ARANYA | 歐洲 | 6月9 | 寶隆 |
| 雅利洲 | APLICHAU | 波斯灣 | 6月9 | 太來 |
| 日本熊 | JAPAN BEAR | 加州 | 6月9 | 太平洋 |
| 加拿大郵 | CANADA MAIL | 西貢 | 6月9 | 福來 |
| 英蘭些亞 | FLINTSHIRE | 英國曼谷 | 6月9 | 太古 |
| 芬景 | FERNVIEW | 新加坡 | 6月9 | 百保利 |
| 福強 | GREAT POWER | 台灣 | 6月9 | 大信 |
| 約翰馬士基 | JOHANNES MAERSK | 日本 | 6月9 | 捷成 |
| 太平 | TAI PING | 美國大西洋 | 6月9 | 百保利 |
| 麗沙 | LA SALLE | 墨西哥灣 | 6月9 | 福來 |
| 光榮蓬萊 | GLORY HORAI | 日本 | 6月9 | 東洋 |
| 海翡翠 | NEPTUNE EMERALD | 歐洲 | 6月9 | 美邦 |
| 秀正丸 | SHUSEI MARU | 日本 | 6月10 | 協成 |
| 印尼怡美利 | TAMURAEVERETT | 日本 | 6月10 | 福來 |
| 天鵬 | TAMPA | 波斯灣 | 6月10 | 百保利 |
| 士打富士美 | STRAAT FUSHIMI | 南非 | 6月10 | 渣華 |
| 可達馬士基 | HERTA MAERSK | 日本 | 6月10 | 捷成 |
| 出口貿易 | EXPORT COMMERCE | 美國 | 6月10 | 和捷 |
| 出雲丸 | IZUMO MARU | 日本 | 6月10 | 日郵 |
| 三朝丸 | MIASA MARU | 日本 | 6月10 | 日郵 |
| 加西亞總統 | P.PRES. GARCIA | 馬尼拉 | 6月10 | 美邦 |
| 馬烈馬士基 | MARIT MAERSK | 馬尼拉 | 6月10 | 捷成 |
| 威利 | VELAY | 歐洲 | 6月10 | 沙嗜 |
| 羅哈士總統 | P.PRES.ROXAS | 三藩市 | 6月10 | 美邦 |
| 西圖士 | CITOS | 台灣 | 6月10 | 福來 |
| 馬來西亞成功 | MALAYSIA SUCCESS | 美國 | 6月10 | 港郵 |
| 長城 | KOTA PANJANG | 黃埔 | 6月10 | 太平 |
| 維西美 | TRECI MAJ | 日本 | 6月11 | 華林 |
| 月星 | MOON STAR | 釜山 | 6月11 | 新興行 |
| 青洲 | TSING CHAU | 台灣 | 6月11 | 太來 |
| 東寶 | SERPENS | 馬尼拉 | 6月11 | 東源 |
| 威沙力查 | VISHVA RAKSHA | 新加坡 | 6月11 | 東亞 |
| 阿德雷得丸 | ADELAIDE MARU | 日本 | 6月11 | 大三 |
| 畢次堡 | PITTSBURG | 日本 | 6月11 | 海陸 |
| 香港誠實 | H.K.TRUTH | 澳洲 | 6月11 | 港郵 |
| 赤洲 | CHIK CHAU | 波斯灣 | 6月11 | 太來 |
| 威沙益士 | VISHVA YASH | 新加坡 | 6月11 | 東亞 |
| 邊淵 | BENCAIRN | 高雄 | 6月11 | 劫行 |
| 協優丸 | KYOYU MARU | 日本 | 6月11 | 日郵 |
| 太平 | TAEPING | 台灣 | 6月11 | 港郵 |
| 費利怡美利 | FERNANDOEVERETT | 日本 | 6月12 | 福來 |
| 士打非芝 | STRAAT FIJI | 南非 | 6月12 | 渣華 |
| 愛斯碧琪 | ASTRID BAKKE | 星洲 | 6月12 | 鐵行 |
| 邦加奧吉 | BUNGA ORKID | 日本 | 6月12 | 萬邦 |
| 華石 | WARSAK | 新加坡 | 6月12 | 東海 |
| 華蓮天 | VALENTINE | 日本 | 6月12 | 捷成 |
| 渦潮丸 | UZUSHIO MARU | 日本 | 6月12 | 川崎 |
| 芬崖 | FERNCLIFF | 墨西哥灣 | 6月12 | 百保利 |
| 南隆丸 | NANRYU MARU | 神戶 | 6月12 | 永泰 |
| 寶順家 | BUSUANGA | 日本 | 6月12 | 寶隆 |
| 先達雅途 | STRATHARDLE | 日本 | 6月12 | 鐵行 |
| 東方 | ORIENTAL | 日本 | 6月12 | 中央 |
| 第三旭光丸 | KYOKKO MARU No.3 | 日本 | 6月12 | 小山 |
| 桂林 | KWEICHOW | 澳洲高雄 | 6月13 | 太古 |
| 大中山 | TAICHUNGSHAN | 曼谷 | 6月13 | 順昌 |
| 東方神駒 | ORIENTAL CHARGER | 台灣 | 6月13 | 港郵 |
| 台壽 | TAI SHOU | 台灣 | 6月13 | 安達 |
| 高吉林 | KERGUELEN | 基隆 | 6月13 | 沙嗜 |
| 美國太陽神 | AMERICAN APOLLO | 美國 | 6月13 | 美輪 |
| 韋沙 | WESER BROKER | 關島 | 6月13 | [illegible] |
| 山友丸 | YAMATOMO MARU | 日本 | 6月13 | [illegible] |
| 茂利怡美利 | MURRAYEVERETT | 曼谷 | 6月13 | [illegible] |
| 福生 | GREAT PRODUCER | 美國 | 6月13 | 大信 |
| 先達康年 | STRATHCONON | 波斯灣 | 6月14 | 鐵行 |
| 安娜碧琪 | ANNA BAKKE | 西澳洲 | 6月14 | 鐵行 |
| 萬利怡美利 | MANOLOEVERETT | 日本 | 6月14 | 福來 |
| 銀洋丸 | GINYO MARU | 日本 | 6月14 | 協成 |
| 麥迪遜總統 | PRES.MADISON | 美國 | 6月14 | 總統 |
| 茱莉達 | JURATA | 日本 | 6月14 | 天祥 |
| 瑪士榮 | MAERSK WIND | 日本 | 6月14 | 捷成 |
| 星后 | QUEEN STAR | 釜山 | 6月14 | 新興行 |
| 東京灣 | TOKYO BAY | 歐洲 | 6月14 | 太古 |
| 維文路 | VIMINALE | 日本 | 6月16 | 天祥 |
| 赤城山丸 | AKAGISAN MARU | 日本 | 6月16 | 大三 |

# 出口船期預告

## 歐洲線

| 船 | 名 | 開往港口 | 月日 | 公司 |
|---|---|---|---|---|
| 東方皇后 | ORIENTAL QUEEN | 倫敦漢堡 | 6月4 | 港郵 |
| 鎌倉丸 | KAMAKURA MARU | 漢堡歐洲 | 6月5 | 日郵 |
| 華亞 | VAR | 倫敦漢堡 | 6月5 | 沙嗜 |
| 樂蘭達 | NORLANDA | 地中海 | 6月7 | 沙嗜 |
| 高定丸 | KOTEI MARU | 漢堡利物浦 | 6月8 | 泛洋 |
| 加瑞榮 | GAZZELLA | 意大利 | 6月8 | 海運 |
| 施紐士吉 | SINOUTSKERK | 漢堡歐洲 | 6月9 | 寶隆 |
| 亞連耶 | ARANYA | 的黎波里貝魯特拉塔基亞 | 6月10 | 寶隆 |
| 出雲丸 | IZUMO MARU | 地中海 | 6月11 | 日郵 |
| 維西美 | TRECI MAJ | 來茲加的港 | 6月12 | 華林 |
| 威利 | VELAY | 倫敦利夏化漢堡 | 6月12 | 沙嗜 |
| 邦加奧吉 | BUNGA ORKID | 利夏化利物浦 | 6月13 | 萬邦 |
| 寶順家 | BUSUANGA | 地中海 | 6月13 | 寶隆 |
| 邊淵 | BENCAIRN | 里斯本倫敦漢堡 | 6月14 | 劫行 |
| 茱莉達 | JURATA | 漢堡歐洲 | 6月15 | 天祥 |
| 東京灣 | TOKYO BAY | 漢堡歐洲 | 6月16 | 太古 |
| 高尼利亞馬士基 | CORNELIA MAERSK | 漢堡歐洲 | 6月16 | 川崎 |
| 維文路 | VIMINALE | 意大利 | 6月17 | 天祥 |
| 海翡翠 | NEPTUNE EMERALD | 利夏化倫敦漢堡 | 6月18 | 怡和 |
| 伊利順 | EURYTION | 漢堡安特衛普倫敦鹿特丹 | 6月19 | 大西洋 |
| 遊堡 | NIENBURG | 鹿特丹漢堡斯德 | 6月19 | 東亞 |
| 亦雲 | YEH YUNG | 倫敦漢堡鹿特丹 | 6月20 | 港郵 |
| 依寶利 | EBANI | 里斯本 | 6月20 | 太古 |
| 甲斐丸 | KAI MARU | 北歐洲 | 6月21 | 日郵 |
| 茱蘭地亞 | JUTLANDIA | 鹿特丹歐洲 | 6月22 | 寶隆 |
| 大阪灣 | OSAKA BAY | 漢堡歐洲 | 6月22 | 太古 |
| 英倫丸 | ENGLAND MARU | 漢堡歐洲 | 6月23 | 川崎 |
| 加巴亞 | CAPRAIA | 地中海 | 6月23 | 沙嗜 |
| 寶永山丸 | HOEISAN MARU | 地中海 | 6月24 | 大三 |
| 施連娜 | CELLINA | 意大利 | 6月25 | 天祥 |
| 安曼士丹 | ARMANISTAN | 里斯本 | 6月26 | 太古 |
| 史蘭地亞 | SELANDIA | 漢堡歐洲 | 6月27 | 寶隆 |
| 施福 | CERVO | 意大利 | 6月28 | 海運 |
| 威林士吉 | WILLEMSKERK | 地中海 | 6月29 | 寶隆 |
| | ELBE MARU | 漢堡歐洲 | 6月30 | 日郵 |
| 佛列安捷 | FRIEDRICH ENGELS | 鹿特丹漢堡 | 6月30 | 東亞 |
| 維也納 | VIENNE | 倫敦利夏化漢堡 | 6月30 | 沙嗜 |
| 本波 | HONDO | 漢堡歐洲 | 7月2 | 寶隆 |
| 運來時 | VANOISE | 倫敦利夏化漢堡 | 7月2 | 沙嗜 |
| 高素華 | KOSOVO | 來茲加的港 | 7月3 | 華林 |
| 美迪利安娜 | MEDARIANA | 熱那亞馬賽 | 7月3 | 沙嗜 |
| 凌雲 | LING YUNG | 倫敦漢堡鹿特丹 | 7月6 | 港郵 |
| 邊那芬 | BENAVON | 漢堡南開普頓 | 7月6 | 劫行 |
| 利康 | NIHON | 鹿特丹漢堡 | 7月8 | 寶隆 |
| 和泉丸 | IZUMI MARU | 地中海 | 7月11 | 日郵 |
| 查樂馬士基 | CHARLOTTE MAERSK | 漢堡歐洲 | 7月13 | 川崎 |
| 九龍灣 | KOWLOON BAY | 漢堡鹿特丹南安普頓 | 7月14 | 太古 |

## 印·巴·中東線

| 船 | 名 | 開往港口 | 月日 | 公司 |
|---|---|---|---|---|
| 星鑽 | STAR ALDEBARAN | 波斯灣 | 6月5 | 福來 |
| 海雄 | HAI SHEONG | 波斯灣 | 6月5 | 太平 |
| 凱城 | KOTA MENANG | 紅海 | 6月6 | 太平 |
| 鹿洲 | LUK CHAU | 波斯灣 | 6月8 | 太來 |
| 鳴門丸 | NARUTO MARU | 紅海 | 6月8 | 日郵 |
| 青葉山丸 | AWOBASAN MARU | 科倫坡孟買 | 6月10 | 大三 |
| 三朝丸 | MIASA MARU | 吉大港加城仰光 | 6月10 | 日郵 |
| 雅利洲 | APLICHAU | 波斯灣 | 6月11 | 太來 |
| 華連天 | VALENTINE | 波斯灣 | 6月13 | 捷成 |
| 先達雅途 | STRATHARDLE | 波斯灣 | 6月14 | 鐵行 |
| 萬利怡美利 | MANOLOEVERETT | 吉大港仰光 | 6月15 | 福來 |
| 達利 | DAHLIA | 吉布庭依力 | 6月16 | 新興行 |
| 圓洲 | YUEN CHAU | 紅海 | 6月20 | 太來 |
| 菲島怡美利 | JOHNEVERETT | 加城仰光 | 6月20 | 福來 |
| 好格 | ELKA | 紅海 | 6月21 | 泛洋 |
| 藤星 | STAR ALTAIR | 波斯灣 | 6月22 | 福來 |
| 赤洲 | CHIK CHAU | 波斯灣 | 6月22 | 太來 |
| 若浦丸 | WAKAURA MARU | 波斯灣 | 6月22 | 日郵 |
| 淡路山丸 | AWAJISAN MARU | 紅海 | 6月23 | 大三 |
| 邁利怡美利 | MAKEVERETT | 吉大港仰光 | 6月26 | 福來 |
| 杭柳士 | TOULOUSE | 波斯灣 | 6月30 | 百保利 |
| 長洲 | CHEUNG CHAU | 紅海 | 6月30 | 太來 |
| 加利汰 | KALEMYO | 仰光 | 7月3 | 新興行 |
| 能代丸 | NOSHIRO MARU | 紅海 | 7月8 | 日郵 |
| 卡羅鐸 | CLAUDINE | 波斯灣 | 7月13 | 捷成 |

## 東南亞線

| 船 | 名 | 開往港口 | 月日 | 公司 |
|---|---|---|---|---|
| 金福 | KIM HOCK | 新加坡 | 6月4 | 源源 |
| 露芙來克 | RUTH LYKES | 西貢金邊 | 6月5 | 怡和 |
| | STRAIT HALLEY | 新加坡巴生島 | 6月5 | 天祥 |
| 厚德馬士基 | HULDA MAERSK | 西貢新加坡 | 6月5 | 捷成 |
| 東方皇星 | ORIENTAL TOPPERS | 新加坡 | 6月6 | 中央 |
| 東美 | EASTERN MINICON | 馬尼拉 | 6月6 | 東源 |
| 正春丸 | MASAHARU MARU | 新加坡 | 6月6 | 海聯 |
| 美上美 | MAH BULAKUL | 曼谷 | 6月7 | 振盛行 |
| 英金 | YIN KIM | 山打根 | 6月7 | 港發 |
| 巴里 | BALI | 新加坡 | 6月7 | 新茂豐 |
| 華耶富納 | WAJABULA | 印尼 | 6月8 | 通裕 |
| 大龍山 | TAILUNGSHAN | 曼谷 | 6月8 | 順昌 |
| 順發 | FELICITY | 金邊 | 6月8 | 順利 |
| 大統 | TA TONG | 新加坡巴生 | 6月8 | 永泰 |
| 大寶山 | TAIPOOSHAN | 新加坡庇朧 | 6月8 | 順昌 |
| 興產丸 | KOSAN MARU | 新加坡 | 6月8 | 泰山 |
| 卡羅鐸 | CLAUDINE | 新加坡印尼 | 6月9 | 捷成 |
| 意士提利馬士基 | ESTELLE MAERSK | 新加坡印尼 | 6月9 | 捷成 |
| 海順 | HOI SOON | 雅加達三寶瓏 | 6月9 | 新盛 |
| 民興 | [illegible] | 雅加達泗水 | 6月9 | [illegible] |
| 東安 | EASTERN ANNA | 新加坡巴生 | 6月9 | 天祥 |
| 山信丸 | YAMANOBU MARU | 新加坡 | 6月9 | 海聯 |
| 光榮蓬萊 | GLORY HORAI | 新加坡 | 6月10 | 東洋 |
| 國榮 | GLORIOUS COUNTRY | [illegible] | 6月11 | 建華 |
| 印尼怡美利 | TAMURAEVERETT | [illegible] | 6月11 | 福來 |
| 可達馬士基 | HERTA MAERSK | 西貢新加坡 | 6月11 | 捷成 |
| 灣富 | GULF BANKER | 雅加達 | 6月11 | 萬洲 |
| 長城 | KOTA PANJANG | 新加坡庇朧 | 6月11 | 太平 |
| 東寶 | SERPENS | 馬尼拉宿霧 | 6月12 | 東源 |
| 渦潮丸 | UZUSHIO MARU | 新加坡 | 6月12 | 川崎 |
| 東方 | ORIENTAL | 新加坡 | 6月13 | 中央 |
| 費利怡美利 | FERNANDOEVERETT | 新加坡印尼 | 6月13 | 福來 |
| 南隆丸 | NANRYU MARU | 新加坡巴生 | 6月13 | 永泰 |
| 山友丸 | YAMATOMO MARU | 新加坡 | 6月14 | 海聯 |
| 金星二號 | GOLD STAR No.2 | 雅加達泗水 | 6月14 | 新盛 |
| 寶利嘉 | BEAUREGARD | 新加坡 | 6月14 | 海陸 |
| 瑪士榮 | MAERSK WIND | 新加坡印尼 | 6月15 | 捷成 |
| 大中山 | TAICHUNGSHAN | 曼谷 | 6月15 | 順昌 |
| 富達 | FORTUNE TRADER | 新加坡 | 6月17 | 海聯 |
| 興利安 | PRIME ORION | 新加坡巴生 | 6月18 | 天祥 |
| 華山 | HWA SHAN | 新加坡雅加達 | 6月18 | [illegible] |
| 國寶 | TREASURE COUNTRY | 西貢 | 6月20 | 建華 |

## 台灣·南朝鮮·日本線

| 船 | 名 | 開往港口 | 月日 | 公司 |
|---|---|---|---|---|
| 西圖士 | CITOS | 基隆高雄 | 6月4 | 福來 |
| 建華二號 | KIEN HWA No.2 | 高雄 | 6月4 | 東海 |
| 海國 | HAI KUO | 基隆 | 6月6 | 東海 |
| 明智 | MING CHIH | 基隆 | 6月6 | 明仁 |
| 寶利怡美利 | PABLOEVERETT | 日本釜山 | 6月6 | 福來 |
| 惠來三號 | HUEI LAI No.3 | 基隆 | 6月6 | 東海 |
| 東海 | TUNG HAI | 高雄 | 6月6 | 東海 |
| 美露士 | MILOS | 基隆高雄 | 6月7 | 福來 |
| 阿卡甫爾科丸 | ACAPULCO MARU | 日本 | 6月7 | 大三 |
| 海龍 | HAI LONG | [illegible] | 6月7 | 東海 |
| 海強 | HAI CHIANG | [illegible] | 6月7 | 東海 |
| 明毅 | MING YEE | 基隆 | 6月8 | 明仁 |
| 惠來二號 | HUEI LAI No.2 | 基隆 | 6月9 | 東海 |
| 景星 | STAR ANTARES | 神戶橫濱 | 6月9 | 福來 |
| 南非萬達時 | S.A.VAN DER STEL | 日本 | 6月9 | 怡和 |
| 卡華列羅夫 | KAVALEROVO | 海參崴 | 6月9 | 柏力泊 |
| 國寶 | TREASURE COUNTRY | 高雄 | 6月11 | 建華 |
| 月星 | MOON STAR | 釜山 | 6月12 | 新興行 |
| 海王 | HAI WANG | 基隆 | 6月13 | 東海 |
| 茂利怡美利 | MURRAYEVERETT | 日本釜山 | 6月14 | 福來 |
| 巴立 | BHAIRAB | 日本 | 6月15 | 東海 |
| 星后 | QUEEN STAR | 釜山 | 6月16 | 新興行 |
| 猛龍密士 | MULUNGUSHI | 日本 | 6月16 | 怡和 |
| 寶星 | STAR PROCYON | 神戶橫濱 | 6月17 | 福來 |
| 奧蘭堡 | ORANIENBURG | 日本 | 6月17 | 東亞 |

## 非洲線

| 船 | 名 | 開往港口 | 月日 | 公司 |
|---|---|---|---|---|
| 阿利士泰力 | ARISTANAX | 東非 | 6月6 | 大三 |
| 南非愛花 | S.A. ALPHEN | 南非 | 6月8 | 怡和 |
| 阿利桑那丸 | ARIZONA MARU | 西非 | 6月8 | 大三 |
| 士打麥高廉 | STRAAT MAGELHAEN | 南非 | 6月9 | 渣華 |
| 約翰馬士基 | JOHANNES MAERSK | 角城西非 | 6月9 | 捷成 |
| 士打里奧 | STRAAT RIO | 東非 | 6月9 | 渣華 |
| 密西西比丸 | MISSISSIPPI MARU | 西非 | 6月10 | 川崎 |
| 阿德雷得丸 | ADELAIDE MARU | 東非 | 6月12 | 大三 |
| 協優丸 | KYOYU MARU | 東非 | 6月12 | 日郵 |
| 青洲 | TSING CHAU | 德班西非 | 6月14 | 太來 |
| 高吉林 | KERGUELEN | 西南非 | 6月15 | 沙嗜 |
| 馬素 | MAZAL | 西非 | 6月16 | 新興行 |
| 赤城山丸 | AKIGISAN MARU | 南非 | 6月17 | 大三 |
| 樂嘉 | NOGAH | 南非 | 6月17 | 新興行 |
| 烏干達 | UGANDA | 東非 | 6月21 | 怡和 |
| 士打亞高雅 | STRAAT ALGOA | 南非 | 6月22 | 渣華 |
| 大顯利 | ATLANTIC FURY | 南非 | 6月24 | 怡和 |
| 士打法蘭堅 | STRAAT FRANKLIN | 西非 | 6月26 | 渣華 |
| 士打多利士 | STRAAT TORRES | 東非 | 6月27 | 渣華 |
| 諾克福丸 | NORFOLK MARU | 西非 | 6月30 | 大三 |
| 士打莫三鼻 | STRAAT MOZAMBIQUE | 南非 | 6月30 | 渣華 |
| 明勢山丸 | MEIJYUSAN MARU | 南非 | 7月8 | 大三 |
| 猛龍密士 | MULUNGUSHI | 東非 | 7月8 | 怡和 |
| 南非萬達時 | S.A.VAN DER STEL | 南非 | 7月8 | 怡和 |
| 菲列賓丸 | PHILIPPINE MARU | 西非 | 7月8 | 大三 |
| 士打神戶 | STRAAT KOBE | 東非 | 7月9 | 渣華 |
| 銅鼓洲 | TUNGKU CHAU | 德班西非 | 7月9 | 太來 |
| 宗島丸 | MUNESHIMA MARU | 西非 | 7月10 | 川崎 |

## 美洲線

| 船 | 名 | 開往港口 | 月日 | 公司 |
|---|---|---|---|---|
| 多寶士馬士基 | TOBIAS MAERSK | 紐約蒙特里爾 | 6月4 | 捷成 |
| 奧士文納總統 | PRES.OSMENA | 加勒比海 | 6月4 | 泛洋 |
| 美國精兵 | AMERICAN LEGION | 加州紐約 | 6月4 | 美輪 |
| 雷架橋 | HARBOUR BRIDGE | 美國西岸 | 6月4 | 川崎 |
| 長久 | EVER LASTING | 加勒比海 | 6月5 | 大信 |
| 布連頓萊克 | BRINTON LYKES | 墨西哥灣 | 6月5 | 怡和 |
| 太光丸 | TAIKO MARU | 美國西岸 | 6月5 | 山下 |
| 加富 | THOMAS E CUFFE | 加州 | 6月6 | 太平洋 |
| 捷康 | CHIEH KANG | 查里斯頓紐約 | 6月6 | 明仁 |
| 大家泰 | TAGAYTAY | 紐約蒙特里爾 | 6月6 | 百保利 |
| 東方嘉華 | ORIENTAL CARNAVAL | 溫哥華加州中南美 | 6月6 | 港郵 |
| 洛杉磯 | LOS ANGELES | 美國 | 6月6 | 海陸 |
| 施依丹 | C. E. DANT | 西雅圖溫哥華 | 6月6 | 怡和 |
| 傑佛遜總統 | PRES.JEFFERSON | 加州 | 6月6 | 總統 |
| 加拉加斯丸 | CARACAS MARU | 加勒比海 | 6月7 | 大三 |
| 興美捷成 | HEINRICH JESSEN | 美國西岸 | 6月7 | 泛洋 |
| 芬德 | PHRONTIS | 美亞美沙灣拿 | 6月8 | 太古 |
| 門羅總統 | PRES.MONROE | 紐約 | 6月8 | 總統 |
| 愛瑪碧琪 | EMMA BAKKE | 溫哥華 | 6月8 | 鐵行 |
| 新海發 | ZIM HAIFA | 洛杉磯紐約哈里法克斯 | 6月8 | 新興行 |
| 東方企業 | ORIENTAL ENTERPRISE | 西雅圖溫哥華 | 6月8 | 港郵 |
| 力打謙士 | NEDER EEMS | 墨西哥灣 | 6月9 | 渣華 |
| 福他東京 | FROTATOKYO | 南美 | 6月9 | 美邦 |
| 沙加萬道丸 | SACRAMENTO MARU | 墨西哥灣 | 6月9 | 大三 |
| 加林仙 | NIKOLAY K | 加州 | 6月9 | 華林 |
| 美國國寶 | AMERICAN LEGACY | 加州紐約 | 6月9 | 美輪 |
| 畢次堡 | PITTSBURG | 美國西岸 | 6月11 | 海陸 |
| 出口貿易 | EXPORT COMMERCE | 紐約 | 6月11 | 和捷 |
| 加拿大郵 | CANADA MAIL | 西雅圖溫哥華 | 6月11 | 福來 |
| 馬烈馬士基 | MARIT MAERSK | 紐約 | 6月11 | 捷成 |
| 加西亞總統 | P.PRES.GARCIA | 波士頓紐約 | 6月11 | 美邦 |
| 麗沙 | LA SALLE | 墨西哥灣 | 6月11 | 福來 |
| 芬景 | FERNVIEW | 紐約波士頓 | 6月11 | 百保利 |
| 福強 | GREAT POWER | 紐約 | 6月11 | 大信 |
| 威沙益士 | VISHVA YASH | 紐約蒙特里爾 | 6月12 | 東亞 |
| 太平 | TAEPING | 紐約查里斯頓 | 6月12 | 港郵 |
| 旭光丸三號 | KYOKKO MARU No. 3 | 美國西岸 | 6月12 | 山下 |
| 威沙力查 | VISHVA RAKSHA | 加州溫哥華 | 6月13 | 東亞 |
| 華石 | WARSAK | 加州溫哥華 | 6月13 | 東海 |
| 碧路 | WESER BROKER | 美國西岸 | 6月14 | 海陸 |
| 東方神駒 | ORIENTAL CHARGER | 三藩市洛杉磯 | 6月14 | 港郵 |
| 美國太陽神 | AMERICAN APOLLO | 加州紐約 | 6月14 | 美輪 |
| 麥迪遜總統 | PRES.MADISON | 加州 | 6月14 | 總統 |
| 愛斯碧琪 | ASTRID BAKKE | 溫哥華 | 6月14 | 鐵行 |
| 日本熊 | JAPAN BEAR | 加州 | 6月16 | 太平洋 |
| 海和 | OCEAN HARMONIA | 洛杉磯紐約 | 6月16 | 大三 |
| 福他比利 | FROTABEIRA | 南美 | 6月16 | 美邦 |
| 溫拿沙莉 | WONOSARI | 中南美美國西岸 | 6月17 | 渣華 |
| 愛雅 | ARYA TAJ | 墨西哥灣 | 6月17 | 海運 |
| 密執安 | MICHIGAN | 檀香山加州 | 6月17 | 怡和 |
| 聖庇路 | SAN PEDRO | 美國 | 6月17 | 海陸 |
| 京都 | KYOTO | 墨西哥灣 | 6月17 | 太古 |
| 盛利馬士基 | CECILIE MAERSK | 紐約蒙特里爾 | 6月18 | 捷成 |
| 亞哈山 | AL HASAN | 紐約 | 6月18 | 東成 |
| 百事得 | PEISANDER | 美亞美沙灣拿 | 6月18 | 太古 |
| 伊利順 | EURYTION | 紐約 | 6月19 | 大西洋 |
| 倫敦橋 | TOWER BRIDGE | 美國西岸 | 6月20 | 川崎 |
| 裕順年 | SERGEY YESENIN | 加州 | 6月20 | 華林 |
| 東方神翼 | ORIENTAL EXPRESS | 三藩市洛杉磯 | 6月20 | 港郵 |
| 滿的威道丸 | MONTEVIDEO MARU | 東加拿大大湖 | 6月20 | 大三 |

## 澳洲線

| 船 | 名 | 開往港口 | 月日 | 公司 |
|---|---|---|---|---|
| 香港成功 | H.K. SUCCESS | 澳洲 | 6月5 | 港郵 |
| 安順 | ASIAN ENSIGN | 澳洲 | 6月6 | 太古 |
| 士打哥倫坡 | STRAAT COLOMBO | 新西蘭 | 6月8 | 太古 |
| 東雄 | EASTERN ROVER | 澳洲 | 6月8 | 怡和 |
| 西圖士 | CITOS | 澳洲 | 6月11 | 福來 |
| 安娜碧琪 | ANNA BAKKE | 諸文西澳洲 | 6月15 | 鐵行 |
| 貴州 | KWEICHOW | 澳洲 | 6月16 | 太古 |
| 美露士 | MILOS | 澳洲 | 6月18 | 福來 |
| 來利碧琪 | LLOYD BAKKE | 西澳洲 | 6月19 | 鐵行 |
| 湖北 | HUPEH | 新西蘭 | 6月20 | 太古 |
| 新荷蘭 | NIEUW HOLLAND | 澳洲 | 6月20 | 渣華 |
| 蘇州 | SOOCHOW | 新西蘭 | 6月24 | 太古 |
| 捷途 | CHITRAL | 澳洲 | 6月24 | 鐵行 |
| 安迪 | ASIAN ENDEAVOUR | 澳洲 | 6月26 | 太古 |

# 火車時刻表

| 九龍開 | 到羅湖(夏令時間) | 羅湖開 | 到九龍 |
|---|---|---|---|
| 上午6時30 | 上午7時34 | 上午6時04 | 上午7時10 |
| 7時32 | 8時44 | 6時38 | 7時46 |
| 8時38 | 9時43 | 7時10 | 8時16 |
| 9時26 | 10時30 | 7時48 | 8時55 |
| 10時34 | 11時38 | 8時58 | 10時05 |
| 11時43 | 下午12時46 | 10時08 | 11時13 |
| 下午12時53 | 1時58 | 11時14 | 下午12時23 |
| 1時45 | 2時49 | 下午12時02 | 1時09 |
| 2時55 | 3時57 | 1時12 | 2時24 |
| 4時02 | 5時06 | 2時25 | 3時34 |
| 5時13 | 6時22 | 3時33 | 4時41 |
| 5時54 | 6時57 | 4時19 | 5時29 |
| 6時46 | 7時51 | 5時27 | 6時32 |
| 8時00 | 9時03 | 6時33 | 7時40 |
| 9時00 | 10時03 | 7時09 | 8時14 |
| 9時47 | 10時50 | 8時07 | 9時14 |
| (A)10時30 | 11時33 | 9時19 | 10時52 |
| (B)11時00 | 0時03 | | |

附註：表內有（A）者在星期日及公眾假期停開，有（B）的只在星期六、日及公眾假期行走。

| 深圳開 | 到廣州(北京時間) | 廣州開 | 到深圳 |
|---|---|---|---|
| 上午11時05 | 下午1時10 | 上午7時25 | 上午9時30 |
| 下午1時05 | 下午2時50 | 上午8時20 | 上午10時05 |
| 下午3時30 | 下午7時50 | 上午9時15 | 下午2時00 |

# 截郵時間

## 今日空郵（星期六）

沖繩、琉球　中午十二時

馬來亞、印尼、西澳洲、非里來斯、也門、印度、東孟加拉、錫蘭、南越、台灣、菲律賓　下午一時

夏威夷、厄瓜多爾　下午二時

埃及　下午四時

以色列、法國　下午五時

泰國、伊朗、意大利、荷蘭、比利時、丹麥、西德、挪威、瑞典、瑞士、英國、美國東岸、肯尼亞、澳洲、新西蘭、斯里蘭卡、塞內加爾、南非、巴基斯坦、沙特阿拉伯、南朝鮮、日本、加拿大、美國西岸、中南北美、沙巴、婆羅乃　下午六時

美國、中南北美、日本、琉球群島、墨西哥、巴拿馬、哥倫比亞、尼加拉瓜、巴基斯坦、科威特、伊拉克、伊朗、南越　下午五時

## 今日平郵

泰國　中午十二時

## 明日空郵（星期日）

緬甸、老撾、金邊、菲律賓、新加坡、馬來亞、汶萊、印尼、台灣　中午十二時

夏威夷　下午二時

澳洲、法國、希臘、瑞士　下午三時

埃及　下午五時

泰國、巴林、科威特、荷蘭、比利時、丹麥、挪威、瑞典、英國、美國東岸、肯尼亞、南非、尼日利亞、多哥、加納、新西蘭、西德、南越、日本、美國西岸、中南北美　下午六時